

From the 19th November
1853

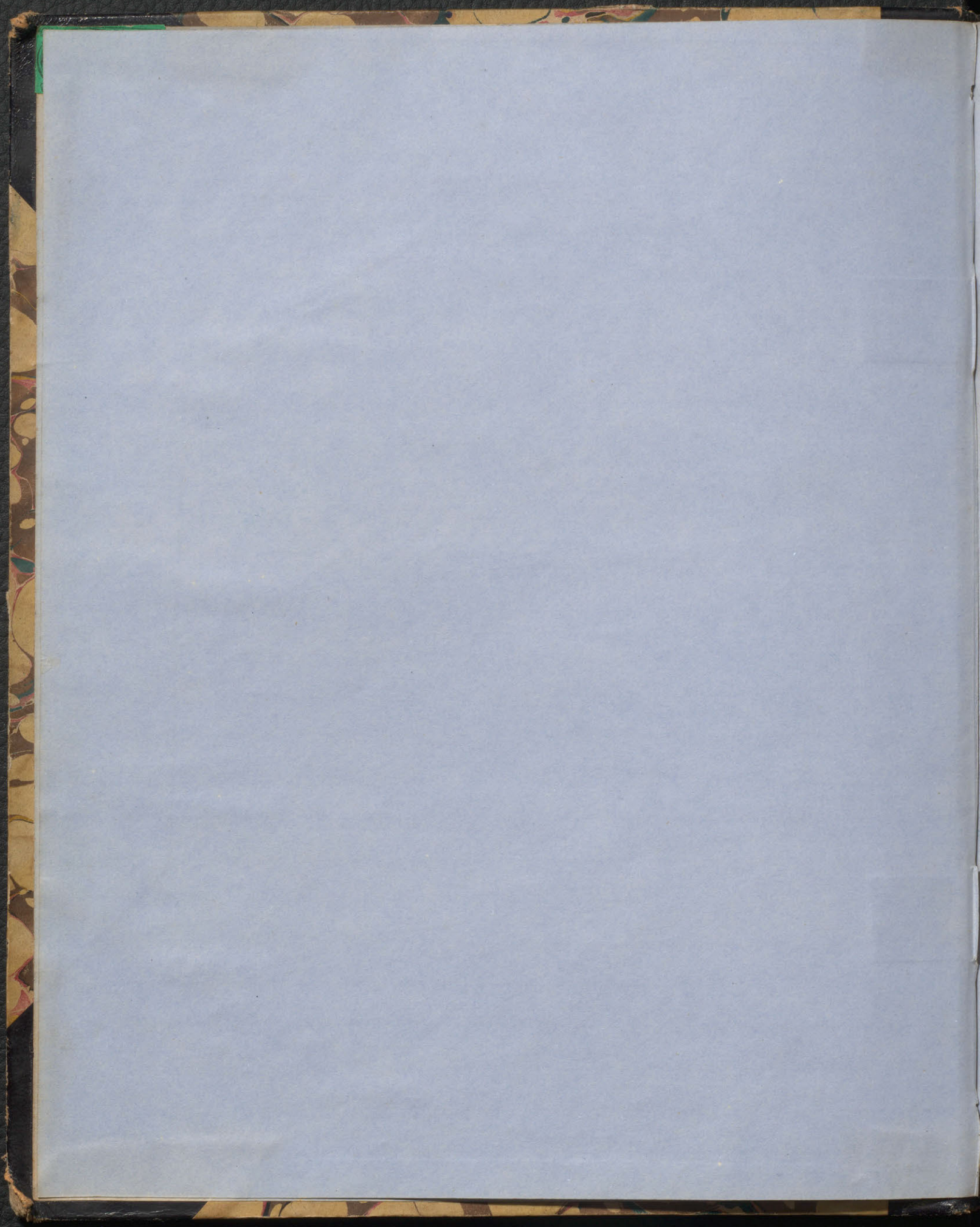
To the 31 December, 1854

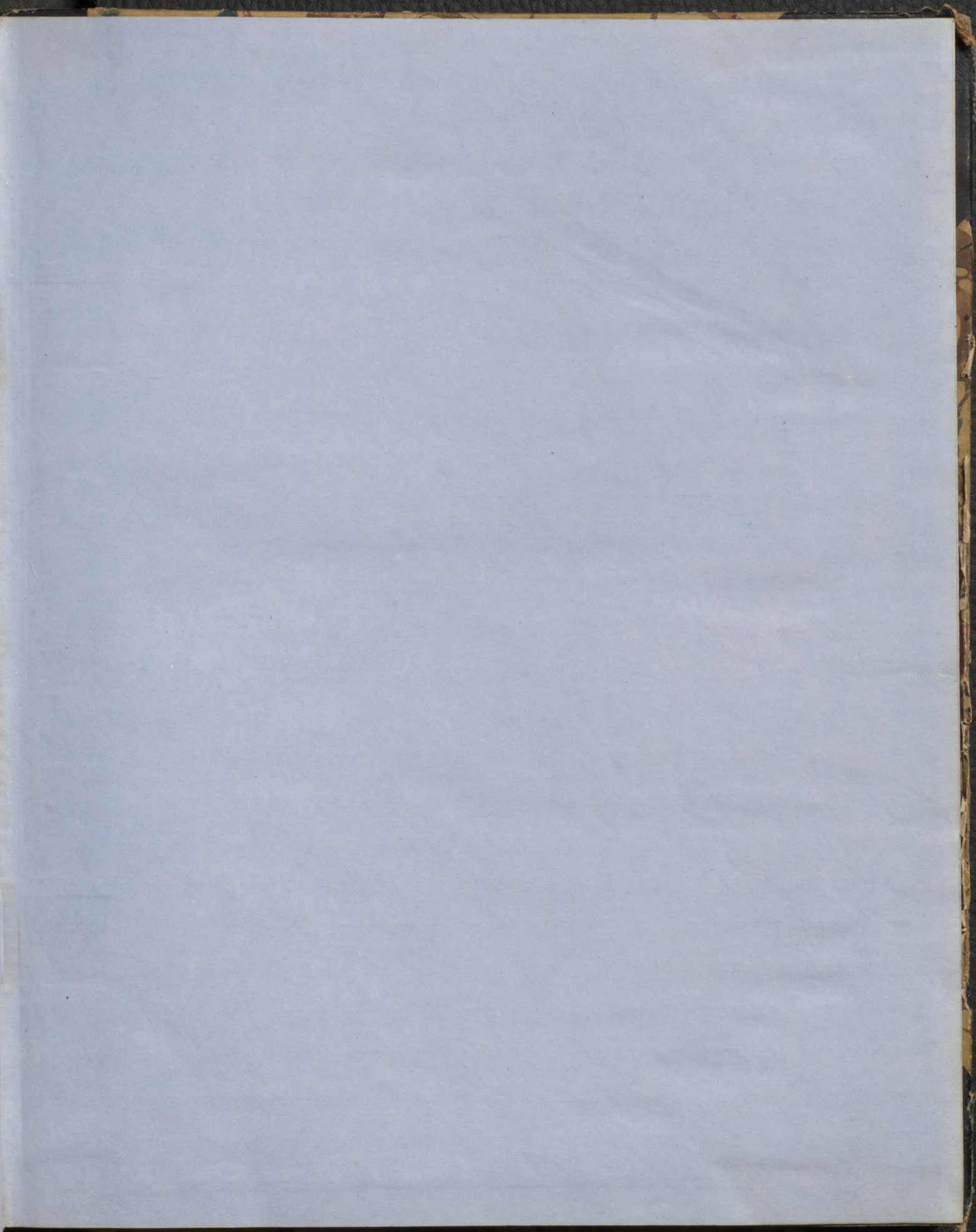


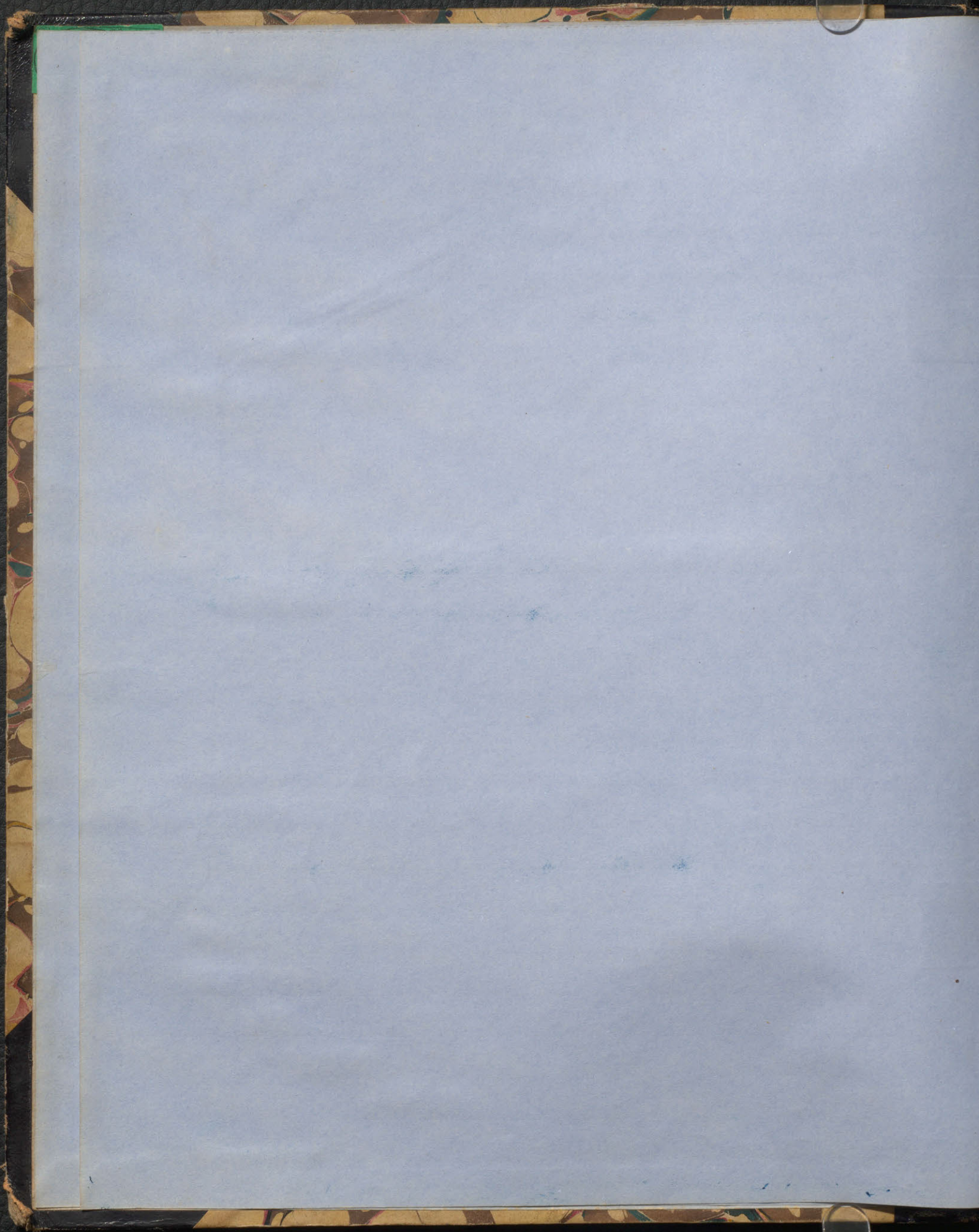
McGill MSS

CHI. S37 (5)

276







19th November. The weather damp & disagreeable —
 left town at 2 o'clock P.M. to return home — my
 little Nieces come to spend a week with us,
 grieved to their leaving for England —
 found my carriage awaiting me at the station
 I am quite unwell — Henry came to accom-
 pany me home — found all the family
 well — my dear children overjoyed to see me —

20th November. Sunday — quite indisposed, I am deprived
 of going to church — I cough a great deal — Henry
 better, still not well enough to go out — my
 dear children are well — the weather, damp
 and gloomy — rain in the afternoon —

21st Nov^r Monday — ^{I am} no better, continue, ill & feverish —
 weather cloudy — quite an open season —
 Mamma so happy to have her dear grand children
 with her — Henry continues much the same —

22^d Nov^r Tuesday. I continue to cough — the weather
 damp — fair in the afternoon — roads very bad.
~~Henry advanced to London in the stage this morning~~
 all right Henry did return to town

1853

23rd Nov^r - Wednesday. Constant Stormy Weather - a little snow in the morning - Mr Le Curé went to town this morning, by the stage - it is cold - received a note from my friend - she is so grieved, to hear of my illness - my cough fatigues me - Francis had a cold - obliged to keep the house - Henri has not yet been out -

24th Nov^r - Thursday. Snow this morning - quite a prodigious - it is much needed - there are no roads - the children have had much fun, they made de la neige - enjoyed themselves exceedingly -

I am no better - pain in my side, in my chest - how will all this end! - very cold to night - four weeks to day, Henri had not been out ^{he went to the mill} he is still weak from his attack of the gout.

25th Nov^r - Friday. Fine clear weather, cold Mr Le Curé returned from town, this evening by the stage - brings me a note from my friend - she is busy packing, preparing, to leave for England. I continue to suffer - I fancy, I must see the Dr. - James still complains of his Lumbago. Henri ~~does not yet~~ ^{continues to go out very dry} ~~feels well enough to go out~~

26th ~~to~~ Saturday. The Weather beautiful and fair to-day —
last evening Mr Larkins came by the Stage —
this morning after breakfast, we parted with
dear Louise and Fanny, they left by the Stage
Mr Larkins returned with them. Loe, went to take
care of them — it was a very trying moment
to my poor Mother, to part with those dear
children — she kept saying — "what I had remaining
of my dear Sarah, is now gone" — she felt the
separation very keenly — but, still, not as
dreadfully, as I had anticipated — she, being very
anxious about the state of my health — and
again, she had such an unlimited confidence
in my good Friend, that she is convinced they
will be well & happy with her — I am glad
that, trying moment, is over — I am quite
upset ~~from~~ it — dear children God! grant they
may not be ill during their Sea voyage —
Dr Whyte came to prescribe for me to-day —

27th ~~to~~ Sunday The weather fine & bright — I am very
Weak — suffering from my chest — I still cough —
I took blue pill last night — to-night I
experienced a most dreadful weakness — to that
degree, that I was quite alarmed ~~at~~ it — my
poor Mother also, felt very anxious, to see me

in that sad state - my good nurse Henri
brought me round by all his petits soins -
I cannot rest at night - I feel perfectly worn
out - I hope I may soon rally - Henri went
to Mass to-day - for the first time since four weeks -
the Miller and Malliot crossed on the ice to-day -
28th Nov^r Monday - The weather continues beautiful
& bright for the season - our dear Friends
left Montreal this morning at six o'clock
en route for England - they will reach N. Y.
to-morrow - Dr. Whyte came to-day, he found
me weak - prescribed lots of sweets, to bring
me round - they completed the green house
to-day - John, has taken over all his plants this
evening - they tell me, it is a nice little building,
which, will answer the purpose ^{for} keeping the
flowers in perfect order - it is cold to-night -

29th Nov^r Tuesday - a continuance of fine weather -
my sweet Caro, coughs since a couple days -
she is pale & delicate - Thammas is not well -
I am better - although, still very weak -
the ground, is still covered with a little snow -
the roads very bad - the grist mill continues
to be well employed - lots of water for it -
Liz returned to-night by the stage -

30th Nov^r. Wednesday. all last night, it blew a most fearful
 American, wind from the South - this morning ^{at 3 o'clock}
 rain, in torrents, which, melted away the snow -
 not a particle of it to be seen - the grass green,
 the roads awful - the Saw Mill, stopped for the season.
 the Surgeons & filles all discharged - butchered, 21 piglets
 to-day - I continue to suffer from my chest -
 still weak - this morning at 9 o'clock our
 dear Friends left N. Y. in the Arabia for England -
 may they, have a safe, and quick passage home -
 may our united prayers, be heard from above -
 God, grant them health and courage to get
 through their voyage - I long to hear from
 my dear Friend -

1st December Thursday - a fine bright sun -
 the roads frozen - the roads very bad - snow
 very much needed - Caro's cough is better -
 Missie & Aubin came to take Lurdeon -
 returned in the afternoon - Mamma is not
 well - I am anxious - I am better - eat meat
 to-day for the first time since many weeks -
 Herri continues to go about every day - he feels
 pretty well - cold bracing weather would suit him -

better - the navigation, open, as in summer -

2^d Dec^r Friday - Weather damp - not cold - Peter went down to the Falls, in his waggon - found the roads awful - Caro went out a few moments - during a dash of the sun - I am better - hope to continue so - Mamma not so well to-day - I find her altered - Peter returned from the Falls past four o'clock P. M. - I was anxious, fearing he might take cold - not having gone that far - for so long a time -

3^d Dec^r Saturday. We are all rejoiced to see an appearance of snow - it is falling as yet, but slowly - we hope for sleighing to-morrow - Mamma is better so am I, thanks Providence; there is a grand mass to-day in honor of St. Francis Xavier - the Women preparatory to the Fest of the Conception of Our M^r - commenced last Wednesday Tuesday - the weather is mild - Peter has done fatting the pork - he has made 10 barrels of it all - James writes, he is not yet well enough, to come out to see us - received a kind note from Mrs. Perrault to enquire about my health -

4th December, Sunday. Quite disappointed, no snow - not even enough to cover the ground - the roads, hard disagreeable, the hills more dreadful - very cold, 12 degrees this morning - this afternoon the sun came out beautiful & bright.

I am much better - hopes, of a speedy recovery; my dear Carol's cold, better, she went to church as usual - after vesper, practised her music on the organ - Henri, better, still a stiffness in his foot & knee - Marianne seems on the mend - Henri takes exercise on foot two or three a day - My dear son Francis Willy, is thirteen years old to-day - dear son, may he grow up, to be his Father, and my comfort - God! grant him health, and perseverance in his studies - May the Mother of God! ever watch over him - his Guardian Angel! never abandon him - dear Boy! he is so pious - so good - may he always, feel that warmth of piety which kindles his innocent heart, of to-day. a beautiful sunset - a fine clear sky - very cold - appearance of fine weather for some days -

1853

Monday 5th Dec. The weather this bright & beautiful,
this afternoon, cloudy - not cold - Henri went
to the Falls in the waggon - the roads very bad
Mamma is much better - Caro's cold
very much better - Henri yesterday took
a walk on the ice - I still feel weak -
I intend to walk out to -morrow -
there is a little snow on the ground - we
long for winter roads - to take a drive -
the Grist Mill goes admirably -

Tuesday 6th Dec. What an extraordinary change of
Weather, all day long - in the morning it ~~rained~~
snowed, drifted, in the afternoon, it hailed, and
in the Evening, it rained by torrents - a
strong wind from the South - finally, what
are we to have at last - I have had an
awful head-ache all day - my dear
children are well - Henri goes about as
usual - Mamma very much better -
we le curé very kindly reads, to us of our
Evening - it makes time pass away very
pleasantly - Caro is busily occupied, knitting
a cravat for her Brother -

Wednesday 4th Dec. The Weather Cloudy, all day —
snow and then, a few particles of snow falling —
the Stage continues to pass on wheels —
no winter roads — the ground well frozen —
after Luncheon, I walked as far as the Church,
from thence I crossed the ice, went to visit
my green horse, which is a very well got
up affair — as proven — I also, looked in at
the grist mill, the new stone goes very
nicely — lots of grist at the mill —
Henri, Willy & Rano accompanied me, in
this, my first excursion, since some
time — I am a little fatigued —
it is cold — appearance of snow —

Thursday 5th Dec. The weather has been truly beautiful
all day — fine & bright, a dry cold — I went
to high Mass to-day — I was so happy to be
able to attend Church, after having been,
deprived of going out for so long a time —
my sweet Caro, played the organ, very
nicely, and my dear son, acted as cerimoniere
he acquitted himself admirably of his part —
the altar, was beautifully decorated — the
salut was very fine — no snow, no winter

roads - the ground is frozen very hard -
the ice above the Dam, is very strong -
after vespers there were upwards of
fifty children, skating - my dear Willy,
was of the number - he commenced
skating, this year - last Tuesday for the
first time - the fields are quite bare -
not a particle of snow to be seen any where -

Friday, 7th Dec. perfectly beautiful weather, quite
September temperature - a beautiful, bright sun -
clear sky - a lovely day - I walked out with
pleasure - enjoyed my walk very much -
beyond all - my dear Caro & dear Willy had fine
skating this afternoon, I took great delight
in looking at them - Monsieur le Cure, also
skated - he skates very well indeed - my
Caro gets on admirably - she is very steady on
her skates - the ruts thawed to day -
the ice opposite the mill house is at least
five inches thick - fine glare ice -
a glorious sun set to night - Mamma
took a short walk this afternoon - she returned quite
fatigued -

Saturday 10th Dec - a continuation of most delightful
weather - quite a May day - a fine warm sun,
a beautiful blue sky, not a cloud to be seen -
a magnificent sun set, such a delicious
temperature - so unusual, at this season -
Nelly & Caro again, enjoyed their skating on the
glare ice - this afternoon - I took my accustomed
walk, as far as church - I found my victorine de
troy - manner is better, but, deprived of walking
out, at the least exercise, quite upsets her -
Herrin, went to the grain line, in his waggon,
to-day - he is certainly very much better, although,
not perfectly, free, from a stiffness in his
foot and hance - the grist mill, is always full of
grain, it goes admirably - a lovely moon light
to-night - appearance of fine weather for
to-morrow - our dear Friends, who are at sea,
are, now very near, home - how much I long
to hear of their safe arrival -

Sunday 11th Dec. If possible, still finer weather than yesterday - perfect Spring temperature - quite a crowd of people, at church - the roads are thawing fast - a lovely day - a fine bright, warm sun - this morning, there was a hoary frost - the brilliancy of the warm rays of the sun, made it soon disappear - to-night, it is foggy - but with all still appearance of mild weather - a great number of boys, were skating, after supper - my dear Willy was among them - my sweet Caro, complains of a slight head-ache this evening - I always feel anxious, when I hear her complain - Herri continues better - he takes a great ^{deal} of exercise - God, grant he may enjoy perfect health, during our long winter -

Monday 12th Dec. Very cloudy all day - damp, & disagreeable - not cold - the roads iced - the grist mill, is thronged, to a degree - no less, than 41 voitures, there, to-night - the mill goes beautifully - a little more water, is needed - Willy & Caro exercised with their hoops, this afternoon -

this gloomy weather, rather affects, Mamma - she is not as well as usual - Funi continues to go about, although, he is not, as suggested, as I would wish to see him - I am still weak - however, I am very thankful, to be as well as I am - after having suffered so much -

Tuesday 13th Dec. a return of most delightful weather, again a most beautiful bright sun - quite a summer temperature - it has been perfect lovely weather all day - my dear children are in full enjoyment of health -

Mamma is well to - day - the roads are becoming good - we shall again, have summer roads - Prince Albert continues to ply to St Lambert - the first Mill continues to be over thronged - a most lovely moon - light - Willy & Caro continue to skate, every day - the Staggs came in, ~~in~~ the afternoon - instead of arriving at night - the changes only commenced to - day -

Wednesday 14th Dec - again, most delightful weather, rather colder, than yesterday, but, still a beautiful bright sun - a cloudless sky - the roads are becoming good - I went to church, early, this morning - I found the air, so pure - so invigorating - a glorious sun-set, this afternoon - the ice, is like a perfect mirror - Willy & Caro enjoy their skating very much - Mr Le Cui joined them to-day - he also skated - Mamma is not well - she complains, of a pain, in her chest - a general weakness - Henri went down to the Falls for the mail - this afternoon - it came in about 1/2 past 4 o'clock

Thursday 15th Dec - This morning the weather was fine - about midday, it became cloudy, damp disagreeable - I regret very much that Henri, has chosen such a day as this, to travel, he left this morning at nine o'clock by the stage - en route, for Montreal - I fear, this damp atmosphere, may affect him - after breakfast Mr Le Cui went to St George - he came back for dinner,

Willy & Caro, enjoyed themselves very much,
skating, playing on the ice, with their little
sledge - its being long & they made good use,
of their time - Mamma is better to-day -
the roads to the Falls are good - no appearance
of snow - it looks more like rain, than
any thing else - what extraordinary weather
for the season -

Friday 16th Dec. a cloudy, damp - disagreeable day -
it is cold - it feels, like snow - I hope Henri, will
not feel any bad effects - from this damp weather -
I will be glad, when he is back home -
I expect him only to - morrow - my dear
children are a miracle - such appear-
-ance of rain -

Saturday 17th Dec. - rain all day - very sombre,
horrible weather - quite enough, to give the blues -
it is not, at all, cold - on the contrary, very
mild - what an awful damp day -
Henri will have to travel to-day - I expect him
by the stage - I will continue my journal,
after his arrival - there is to - day 11 years

Mr Le Cur's was made best - I would have
liked, to have gone, to hear Thaff, for him -
this morning - but the rain & heat, prevented
me - Henri a Swiss have just arrived
by the stage - Henri says, he feels, so
much better than when he left - his trip
to Gene has done him good - so much,
for change of air - they enjoyed, very
comfortably in the Prince Albert -

Sunday 18th Dec. This is winter, in full earnest -
it has been snowing, all day - at times, quite
a ground - it has been, very cold since morning
a strong N.W. wind - many more people at
church, than, could be expected, in this bad
weather - Mr Le Cur, sang vespers at a few
minutes after twelve o'clock - as he was leaving
for St John's immediately after his service -
which we took at one o'clock - Erasmus
& Willy went out to take a drive, in the slight
with Baronette - it is the first time, Willy takes
out his winter turn-out - they found it very
cold driving - Mr Le Cur will have had a
very cold disagreeable drive - Charles drove him

to-night there is 11 degrees cold - it is quite bitter -
I fancy, this cold weather, will put an end, to
the plying of the boat to the Lambert —

Monday 19th Dec. Intensely cold - a fine bright
sun - not enough ^{snow,} for sleeping comfortably -
the little there is fallen, is, still acceptable - no
doubt, this is the depth, of winter - my dear
children are in perfect health - Henri, thus
far, is quite well - I feel, very thankful for
it - Mr Le Cure returned, from the school this
afternoon, he says the cold, was ^{so} intense, during,
the night - that the ice on the river, ^{at} the school
was perfectly strong, this morning - to-night
there is 18 degrees cold - Henri went out in his
cuttyer with Charley horse - I wisher went with
him - the two wonducks, mares, went out
this afternoon - on the green sligh - Thomas
drove them, as far as Marsh's - they returned
in beautiful spirits - not a hair turned -

1953

Tuesday 20th Dec. a beautiful bright cold day, a little more snow, would be very desirable - Henri drove the Mares, 20 miles to-day - with all, they were not fatigued - they are so spirited - M. le Curé went to the Bay - after lunch - he remains there, till to-morrow, il y est allé, faire Missions - intensely cold, all day - to-night, 18 degrees cold - my sweet children, are in perfect health - I feel very thankful to see them so gay, and happy -

Wednesday 21st Dec. Cloudy, all day - still not our unpleasant weather - Henri went to the Bay, this afternoon - M. le Curé returned about 2 o'clock from the Bay - a great number, attended the Missions - the roads on the ice, good - on land, not enough, snow - Willy & Caro went out, after their school, to take a drive, in their little sleigh - Veronique, goes, delightfully - appearance, of snow, to-night - it is very much needed - it is mild & pleasant, this evening -

Thursday 22^d Dec. quite cloudy, all day - a little snow^{fell} this
afternoon - Henri continues to drive out, every day, with
the Mares - he always returns, from his drive, perfectly
pleas'd, with them - Billy & Ceno went out driving -
it's being long - they amused themselves, very nicely
all day - how much, we are all, withing for snow -
it ~~was~~^{is} not, this evening - the water, for the mill
continues good -

Friday 23^d Dec. This morning, it blew a perfect
hurricane - so boisterous, snowing - drifting - the
wind, from the South, it was not cold -
a ten o'clock a.m. - I went to church, to practice
the singing on the organ - the weather, cleared
up, in the afternoon - a fine sun set -
the snow, that fell, this morning, has very much
improved the sounds - Henri went down to the
Falls, for the Mail - with a pleas'd, this
evening -

Saturday 24th Dec - It has been intensely cold
all day - a strong, penetrating, wind, from
the N. W. - the winter roads, are very
much better - the stage passed this
morning on runners - it had, attempted, this
mode, before - but, obliged, to go wheeling, again
for some days - Nadeau has made a
very beautiful parure - for the grand feast
of Christmas - we are all, awaiting, with an
anxious feeling of delight - to hear the bell
tolling, in the midst of the night - to call
us, to church, to go and adore the Infant-jesu,
in his humble drumming - I cannot express,
the depth of my feeling - at mid-night
Mass - how thoughtful, we should, all be -
to be so favoured, as to have it, in our
power, to go at that, very hour - to
offer our humble prayers - how many!
are deprived, of that, happiness -
Willy & Caro retired very early - to refresh
themselves, by a few hours sleep - dear
children - their little hearts, frant, with joy -
at the approach of the great Festival -
Willy, Caro, and I, will have the happiness, of
receiving, at mid-night Mass - they are
also, to sing, at the organ - I will do best

to accompany them — Henry, is to attend Mass to-night, it is a favour, which had been denied, him, for some years — as, he generally, is laid up, with the gout — at this time, of the year — thanks Divine Providence — he is quite free, from it, at present — Mr Lashins arrived, this afternoon by the stage — the crossing at Montreal was, rather difficult, much ice, a high wind — James, is not well, he could not come — Henry & Theodore have put off, their visit to a later period —

Sunday 25th Dec. This morning there was snow — we have at last, fine winter roads — in some parts — it seems, there is too much, snow fallen — the roads heavy, almost impassable — the Mid-night Mass — was well attended — it was grand, impressive, as usual — the singing very passable — the church, was beautifully lighted — With a Curo are not ^{at} all fatigued — the high Mass, this morning was very fine — Mr Le Cuié preached, both in English & French — his

Discourses, were much liked — a very great
number received — it was quite edifying —
Mr le Curé sang S' Angelus at Salut — as
well as usual — after vespers, he went
to St George — to remain, till, to-morrow —
both dear Willy & Caro, sang very nicely —
at midnight Mass and, at high-Mass —
I feel very tired to-night — I shall retire
very early — Mamma went to Mass at
vespers — she is, a little fatigued this evening —
Therri, has had a slight cold, since a few
days — he does not mind it, much —

Monday 25th Dec — The weather, mild & cloudy
all day — after Lunch, Therri went with
Mr Larkin & Willy, to take a drive, with
the Mares — they went as far as Bedford —
the roads good — dear Caro, went to see
Nadeau — she helped to put away the
grande passure of yesterday — flocks, of people,
yesterday, went, to offer their adorations,
to the Manger, of the Infant Jesus —
how, very much, this devotion speaks to the
heart — I do, so much, venerate, it —

this afternoon, Mr Fitzgerald, came down, on a visit, to
Mr Le Cuck - he remains, here, till to-morrow -
there is only five degrees cold, to-night -

Tuesday 27th Dec. very cold - boisterous, a little
snow, falling, now & then - very disagreeable weather -
this morning, early, Mr Larkins, left, for Town -
Mamma had a cold - she coughs - Henri continues
well - my dear children - in perfect health -
Mr Fitzgerald, left after luncheon, for St Johns -
on a visit to Mr Larocque - I have a head-ache -

Wednesday 28 Dec. Intensely cold, - all day -
18 degrees this morning - a fine bright sun -
the roads, beautiful - delightful sleighing -
Mamma's cough, is much better to-night -
Henri goes down to the Falls very evening,
for the Mail - there was but one solitary
letter, in the bag - no, news papers -
the ice, opposite Town, must have, very
much accumulated - they were, expecting

to cross at Long-Point, in the course of the week -
more of this, by the news papers of to-morrow -
it is very cold to-night -

Thursday 29th Dec. a most awful cold day -
no sun, it is that black storm cold - that freezes
one, in a minute - a strong wind from the S.W -
I have not ventured out, to-day -
Caro, either, although, it was coughed - they amused
themselves in the house - we saw by the
Telegrapher - that the Arabia, had arrived at Liverpool
having been out 12^{1/2} days - what happy tidings!
I expect a letter to-morrow - God grant!
they are all well -

Friday 30 Dec. a beautiful bright day - fine sun
out all day - very cold - the roads, beautiful -
with a Caro were out a great deal - Mamma
& myself are so overjoyed to-night - we both
received letters from our dear Friends, in England -
the happy tidings, of their having had, a delightful
voyage across - all, in perfect health -

there, is exactly a month, to-day - they sailed from N York
in the Arabica - they left here, on the 26th November -
left Montreal, on the 28th Nov. Louise & Family, seem
perfectly happy, in their new home -

Saturday 31st December 1853. - Fined a Chandy - I went out
before Lunch, with Henri, he drove up, with
my spirited Chares - they went admirably -
I called to see a poor sick woman - I am
attending her - I hope, I will, soon have her, well -
Henri continues, to enjoy good health - how
very thankful I feel - to see him, and the
year, and begin a new one, under, such
good auspices - may God, grant him health
and success, in all, his undertakings - my
sweet dear children - may they always, be
good & pious - then, the Mother of God, will,
protect them - to-morrow, commences,
a New Year! What it is in
God only knows! - may we be
willing to obey, to all, His, c.
ferent wish of my heart -

-1854

INCOMES IN ENGLAND. - From a late parliamen-
tary return it appears that 180,682 persons paid
an income tax during the year ending April 5th,
1853. Of these 33 persons possessed more than
£50,000 per annum; 373 from £10,000 to £50,000;
664 from 5,000 to 10,000; 380 from 4,000 to 5,000;
683 from 3,000 to 4,000; 1,456 from 2,000 to 3,000
4,843 from 1,000 to 2,000; 815 above 900 1,709
above 800; 2,004 above 700; 2,021 above 600;
5,260 above 500; 7,187 above 400; 14,679 above
300; 30,142 above 200; 40,473 above 150; and
33,158 below that amount. Under another
schedule 54 paid on incomes above 500, and
21,296 on incomes under 150.

to cross at Long-Point, in the course of the week -
more of this, by the news papers of to-morrow -
it is very cold to-night -

Thursday 29th Dec. a most awful cold day -
no sun, it is that black storm cold - that freezes
one, in a minute - a strong wind from the S.W. -
I have not ventured out, to-day -
Caro, either, although, it was coughed - they amused
themselves in the house - we saw by the
Telegrapher - that the Arabia, had arrived at Liverpool
having been out 12 $\frac{1}{2}$ days - what happy tidings!
I expect a letter to-morrow - God grant!
they are all well -

Friday 30 Dec. a beautiful bright day - fine sun
out all day - very cold - the roads, beautiful -
with a Caro were out a great deal - Mamma
& myself are so overjoyed to-night - we both
received letters from our dear Friends, in England -
the happy tidings, of their having had, a delightful
voyage across - all, in perfect health -

there, is exactly a month, to-day - they sailed from N York
in the Arabica - they left here, on the 26th November -
left Montreal, on the 28th Nov. Louise & Family, seem
perfectly happy, in their new home -

Saturday 31st December 1853. - Fined a chandy - I went out
before lunch, with Henri, he drove me, with
my spirited Chares - they went admirably -
I called to see a poor sick woman - I am
attending her - I hope, I will, soon have her, well -
Henri continues, to enjoy good health - how
very thankful I feel - to see him, and the
year, and begin a new one, under, such
good auspices - may God, grant him health
and success, in all, his undertakings - my
sweet dear children - may they always, be
good & pious - then, the Mother of God, will,
protect them - to-morrow, commences,
a New Year! what it is in store, for us?
God only knows! - may we be assigned, and
willing to obey, to all, His, callings - is the
fervent wish of my heart -

1854

Sunday 1st January. quite a heavy fall of snow -
it continued to fall, all day - notwithstanding -
there were many people - at Mass -
This morning, at the past six o'clock - my sweet,
children, came down, to our rooms, to ask
their Father's Benediction - after which, I went
up, with them, to ask my good Mother's
blessing - which, she, fervently, gave us -
then, came the moment of receiving, their
New-Year's gifts - a very handsome collection
of Books - dear children! they are so fond, of
reading, it is quite, encouraging, to make them,
such offerings - Herri is well - Mamma, &
went to church, to-day - the weather, continues
very mild - Messire St Aubin, came to
dine, with us to-day - he remains, till to-morrow.
I have a slight head-ache, to night -
there is now, quite snow, enough to make,
capital roads -

Monday 2^d January. This morning a little snow fell —
in the afternoon, the weather, became beautiful
and bright — a fine sun — the roads are
very good — after luncheon, Herri & Willy went
to take a long drive, with the horses — This
morning Mr le Curé, commenced, the visitation
of the Parish — I wisher, came to take lunch
with us, to-day — after having been — laid up
fourteen days — Mr le Curé finished his
visit in the grand Ligue, ^{at} about 5 o'clock P.M. —
returned rather fatigued — as is making ^{recessament} ~~the~~ ^{of the} ~~the~~ ^{the}
we found poor Dadh — dead, this morning — no doubt,
the Change — killed him — he was Mr le Curé's great favorite.

Tuesday 3^d Jan. Delightful mild weather — the
sun did not come out, to-day — after
Breakfast, Herri left for Bedford — he went there,
to act, as sitting Margistrate — he spent the day there —
Mr le Curé, continued his visitation — he went
to the bridge, to-day — I have not been out,
to-day — I am coughing coughing, since a day or
two, I must be prudent, to avoid, being laid up
again —

1854

Wednesday 4th Jan. Uncommonly mild, quite a thaw -
the snow is disappearing fast - after breakfast
we le curé left by the stage, to go to the Athol
Hein went up to Bedford for the agricultural
winter show - he, being, president of this
society - My dear Caro, was quite indisposed
this afternoon, having eaten, something,
which disagreed with her - to night, she
is very much better - I have again, a nasty
cough, which fatigues me - Hein, is rather
pleased, to see, this thaw, as it will, give
more water, for the grist mill - it was
lowering, very fast - we hear, the melting
snow & ice, dripping down, from the roofs,
at, in March - the grist mill, continues to be
well supplied, with grain -

Thursday 5th Jan. very cloudy, all day - rather
colder, than yesterday - much appearance
of snow - we le curé, returned from the Athol
this morning, a ester, brought him how
he says, there is, not hardly, any
more snow remaining - the thaw, has
been so great - from Pike River to

Dunham, no more snow — the stage, passed, after
six o'clock P.M. — the crossing, ^{on the ice,} at Montreal, is, as
low, down, as at Longue Point — the water has
risen, to a great height, in Griffin town — so
the news papers, say — this evening — Hannah
is not well to night, she complains, of a
pain, in her chest — I have, an attack, of the
Influenza — remained, in the house, since
three days — Caro, is quite, herself again —
Willy, enjoys perfect health — Henri à mesville,
Frobisher & Willy went to the Falls, after,
breakfast — they enjoyed, their drive —

Friday ^{the} Jan. Le jour. des Neiges. This morning
it rained — a strong wind from the south —
the weather, cleared up — & became delightful —
a great many people, at Mass — I was desirous,
from attending, I am still very hoarse — a couple
much at night — Frobisher, played the organ —
after vespers, Mr Le Cure, went on a siche call —
a beautiful sun set — a fine clear sky —
a lovely moonlight — it is quite cold to night.

1854

Saturday the Jan. Cloudy, cold disagreeable -
Snow in the afternoon - Willy & Carl went
on the ice below the house - as far as Spear
& skate - they had great fun - after Luncheon
they all three, went down to the Falls, with Brunetta
they enjoyed their drive very much -
I have not been out, for some days -
I still cough - Whilst we were all,
assembled, for evening Prayers - we heard the
noise of Bells, coming up to the Hall door -
it was James & Theodore, who, were arriving
from Montreal - having left town, at
3 o'clock P.M. by the Stage - as far as Lambert,
there, taking, the Car - it is still snowing, to right -
the roads, are beautiful - Prespie Dupuis
came to take Luncheon, with us, he returned
to Athanasie - immediately after -

Sunday the Jan - This morning there was still
appearance of snow - the weather, became
perfectly beautiful, a bright sun - again
in the afternoon, it was cloudy & damp -
after vepers - Theodore & Willy amused themselves
skating - opposite the church - Monnae

went to church, this morning — she is very much
better — I was again, deprived to-day, of going
to Maff — cela me contrarie beaucoup —

Monday 9th Jan. Intensely cold, all day — Mr le Curé
continued his visitation, to-day — Larochelle took
him along Ribe Rivier — I got a very nice wedding
cake for Louis Chateau, who, is to be married
to-morrow — Whisher & Willy went to take a
drive, with the mares — I have not yet ventured
out — I intend going out, to-morrow —
Henri continues to enjoy capital health —

Tuesday 10th Jan. Quite a fall of snow — it continued
to fall, very heavily, all day — This morning, at 7^{1/2}
just seven, Henri, Willy, Carl, and I went to Maff
to be present at Louis Chateau's marriage — with
Angèle Pepin — a great many of her friends —
attended — Whisher, played, the organ, all the
time, during Maff — after Lunch, we all went
to pay the happy pair, a visit, in grande cérémonie,

They were so happy to see us - they did
not know, how, to express their gratefulness -
we sat down to table, with them, all - to
partake of their nice simple collation -
I cut up the cake, helped the Bride & Bridegroom,
mused ourselves, very much, for a couple
hours - left them all, delighted & happy, to
have seen us at their Banquet -

Charlotte - had lived, with us, thirteen years -
a very good industrious Young Man -
so perfectly honest, - a faithful servant -
the roads are heavy & disagreeable - the

Phares were very fractious to-day - I did
not go with them - Billy drove me, ^{& Caro.} with

Brunette - we enjoyed, our drive, very much -
it is cold to-night - it, still knows -

Wednesday 11th Jan. a most beautiful day -
such a delightful temperature, not too cold -
a fine bright Sun - after breakfast, Jacobus
drove me to see a poor family, in the Bridge,
also to visit, a sick woman, whom I found
so very much better - I also, called on all
the people, of the establishment - I found them

all, well & happy — Francis has a cold — he remained at home all day — Herri continues to enjoy better health, than, usual, at this season — my dear children are a miracle —

Thursday 12th Jan. It rained all last night by torrents so much so — that, there is, but, little snow left — the rain, ceased, about one o'clock P.M. — the weather is uncommonly mild — it is quite, like Spring — Herri has a slight touch, of the Influenza, Francis is better — I have been making a regular arrangement, in the Library — the children's and my own, are in perfect order — the grist Mill continues to be well supplied with grain — the rain of last night was of service, in giving, more water, to the Mill — I must say, it was needed — as it was lowering fast — — to night it is pouring with rain — quite a freshet — it continues to be perfectly mild 6 degrees heat —

1854

Friday 13th Jan. perfect spring weather —
not a particle of snow, to be seen — the fields
quite bare — the garden & lawn like in
summer — such, was the state of the
weather this morning and all day — last
night, it rained by torrents — this afternoon,
a beautiful sun-shine — no more snow,
not even, ice — mud all over mud —
I went down to the Falls with Willy — he
drove me with Brunette — Mr Le Cure, continued
his visitation to-day — he went to Dodlin's
in that direction — no snow, to be seen —
the water is high — it runs over the dam
in great style — I wrote to England, this
afternoon — it is snowing, to-night —
the thermometer at freezing point —

Saturday 14th Jan. quite a change of temperature
very windy & very cold all day — a little snow
fell last night — the roads are very dangerous —
so icy — perfect glare ice — every where —
we see but carts, come to the Mill —
since yesterday — the stage passes on wheels —
Mamma went early to church this morning —

Lobisher, Theodore, Billy & Carl, had delightful skating —
this afternoon — Mr Larkins arrived by the Stage
at 1/2 past four o'clock — quite cold, to night —
Hein went to Bedford, after Luncheon — he says,
he was the only person driving in a sleigh —
every one else, in waggons — he attended
an agricultural meeting — the water, is very
high —

Sunday 15th Jan. This morning lovely weather —
cold, a fine bright sun — a great many people
at church — after Mass — Mr Le Curé, called, a
temperance meeting — which, was numerously attended —
many more, joined, this noble association —
this afternoon, it commenced to snow — much
to the great disappointment, of the skaters — as it,
covered over the beautiful glare ice, —
Francis still coughs — however it well — she
went to church, this morning — Lobisher played
the organ — most delightfully —

1854

Monday 16th Jan. It snowed last night - driving
improved - more snow, still needed -
the stage, passed again, this morning, on
wheels - Mr Larkin left after breakfast, by
the stage - Wadeau, left also, for St John's -
Herrin went out with Mares - they went
admirably well - Francis purchased a little dog,
called Jossy - from a weary traveller - who
came in to ask his dinner - disagreeable
weather - snow, & wind all day - Mr Le Curé
continued his visitation to-day - he went to
Stambridge village - Monday to-night -
appearance of more snow

Tuesday 17th Jan. a lovely morning - rather
colder in the afternoon - a little snow falling,
now & then - immediately after breakfast -
Herrin & Irobisher went to Swanton - they at
one o'clock P.M. - the Mares went delightfully -
no winter roads - very rough - the holes, most
awful - after luncheon - Mr Le Curé left for
the Hay - on a Puffin - Willy & Carl are
quite gay & healthy - taking lots of fresh air,
every day - Herrin is tired to-night -

Wednesday 18th Jan. Very cold & disagreeable all day -
Mr. le Curé returned from the Bay a little time
after luncheon - much pleased with the success
of his mission - Mr. le Grand vicaire Crivier
from the Marie - came to pay Mr. le Curé a
visit - he took luncheon, with us - after
which, he went on, to Henryville - I did not
go out to-day - I did not feel well -
appearance of snow, to-night -

Thursday 19th Jan. a most delightful day - cold,
but pleasant - I took a long drive with Henri James
the Mares, went admirably well, it was quite pleasant
to drive with them - I called on a sick woman, in the
ridge - on our return, we found here Messire Laweque
& Missis St. Aubin who came to dine with us - they
returned home after tea - the roads are good -
although, there is not much snow -

1854

Friday 20th Jan. It snowed very heavily, this morning, four inches of snow fell at least - after Lanchester - I went out with Twishes in the bridge to the Cousteau's - I found the roads very good - to night it is raining - strong South wind - Nadeau returned this afternoon from St Johns - Willy & Carl arranged themselves sliding with their Tobagon -

Saturday 21st Jan. Uncommon mild weather. Cloudy - delightful roads - more snow falling - the weather has become more cold - this evening - I went down to the Falls - with Willy, a Carl - we enjoyed our drive, very much - Norunette - goes, so nicely - I purchased lots of Calico & yellow cotton - at a cheap rate - quite a grandeur to night - a perfect hurricane - Nadeau, attempted to go home, she had to return and sleep here - the wind, was so strong - there was, no going against it - one, felt choked -

Sunday 22nd January. a truly beautiful bright day - very cold - still, very pleasant - 20 degrees cold, this morning - the woods most delightful - a great many people at church, I feel, so thankful, to see, Henri, my old Mother, and my dear children, enjoying perfect health - they all attended church, to-day - what a blessing, when I see them, all so well in health - after vespers, M^r le Curé, left for St. Athanase, en route, for St. Hyacinthe - he does not return, before next Friday - Chateaux, has taken him with his young horse - a fine glorious sun set - very cold, to - night - Gobier played such a pretty Minnie, at vespers - I envy his talent -

Monday 23rd Jan. this morning, the weather was disagreeable, snowing, & drifting - but afternoon it was quite delightful - a fine ~~sun~~ bright sun - the woods beautiful - Henri & James went out with the Mares - they had a delightful drive - Francis & Gobier went out with the young horse - with a Theodore with Wronette - finally, they all went out for a nice drive - Caro

this morning took a long walk - in the woods
with Willy, Frobisher & Theodore - appearance
of fine weather for to-morrow -

Tuesday 24th Jan. a perfect hurricane all day -
such a pondréc - a strong wind from
the N. W. notwithstanding the storm, Henri & Willy
went to the Falls - for the Mail - there not being
much snow, in these parts - the roads, are still
good - my dear Caro, complains of a head-ache
this evening - I always feel so unhappy, when I
see her suffer - Frobisher & Theodore went out
driving in the middle of the hurricane -
since three days - the cold, is intense -

Wednesday 25th Jan. such intense cold, not to be
mentioned - this morning, no less than 27 degrees
continued so dreadfully cold, all day -
the wild geese, could no longer remain in
the river - they were literally freezing - when
Henri caused them, to be housed - no greater
sign - than of intense cold - farms had quite

decided, upon leaving, this morning - but, the extreme
cold - made him and his sons, put off, their return
to town - quite impossible, to travel, in such weather -
Henri goes about as usual - nothing, stops him -
when, he is not troubled with the gout - dear
Caro did not venture out to - day - I am
suffering from a severe cold, in the head -
also easache - we have kept the stones
red-hot - all day -

Thursday 26th Jan. quite a change in the tempera-
-ture - weather mild - south wind - snowed
in the night - after breakfast, James,
Gowlisher, & Theodore left by the stage for
Montreal - I regretted to see them go -
Gowlisher, particularly, I will miss him -
now, in the afternoon - Willy, went driving
with his Wrennet - quite alone - Caro went
down to the Falls, for the mail - with her father -
she was delighted with her drive -
the weather continues mild - what a change
since yesterday -

1854

Friday 27th Jan. a delightful bright day -
cold, but pleasant - the roads - very good -
Henri went to Stambidge village -
he enjoyed his drive - Mamma is quite
well - my sweet children, also - are flourishing -
I received a long letter, this evening - from
my dear Friend Mrs Currier - she gives, such
good tidings, of my dear Nieces - they are
so happy & delighted with their new home -
Lucina, writes Mamma a long letter -
gives a full description of the gay life - she
has spent, since her arrival in London -
they are, now, at school - Mr Le Curé
returned from St Hyacinthe, before sunrise -
he slept at St Athanase last night - he is tired -
complains of a head-ache -

Saturday 28th Jan. It has been again intensely,
cold all day - in short, the whole, of this week,
has been most severely cold - the weather
was fine & bright - the roads, most beautiful -
the water, is becoming, very low, for the mill -
Mr Le Curé went to Henryville after breakfast,
on his return, he went to a sick call - in the
bridge - Mr Larkin arrived this afternoon by

the stage — James, Edw. & Theodore, reached Montreal
on Friday at four in the afternoon — they are all well.
I have not been out, since Monday last —
Henri is well, always about, as usual —

Sunday 29th Jan. cold cold, intensely cold — nothing like
it, since five years — the ball of the thermometer,
was so low, that we could not see, the exact degree,
of cold, this morning — we could, count, but 29 degrees —
all I know, is, that, it was, fearfully, cold —
a beautiful bright sun — the woods, magnificent.
Henri after breakfast, went up to Phelps's — with
the Mares — Madame went to church to-day —
notwithstanding — the great cold — many more
people, came to Mass. than, one, could have
expected — they, have indeed, a great deal, of
merit — With a Car — enjoy perfect health,
how very thoughtful, I feel, for it — a
splendid clear sky — it will again, be excessively
cold, to-night.

1854
Monday 30th Jan. It has been rather boisterous
all day - not exceedingly, cold - still, cold enough -
to make one wrap up well - Mr. Larkin
left this morning, Chateaux, took him to
St. Johns - Henri went up to Phelps's again -
even as far as Capt. Chandler's - Dr. W. Nelson
came out to prescribe for him - he is dropsical -
the roads are full, this afternoon, from the
drifting of to-day. It has been cloudy all
day - how much, I regret, having no
thermometre - Henri will bring one
from Town - this week -

Tuesday 31st Jan. Very mild all day - snow, met a
blast - it is snowing again - it looks quite like
a thaw - we rather enjoy, this mild weather,
after having had, such intense cold -
I went to church this morning - Henri is
well, he went down to the Falls for the Mail -
Hughes - is going in, to Montreal to-day -
I have a head-ache - I do not feel inclined
to scribble -

1854

Wednesday 1st February - Very very mild weather - quite a thaw - It snowed this afternoon - the snow, melted as fast, as it fell - the roads are bad - the water, for the Mill, very low - a great pity, as it is thronged with grain - Messire St Aubin, came to dine with us, he remains till to-morrow - to go to Dunham, with M^r Le Curé - My dear Caro coughs, to-night, I feel anxious, I fear, she will be ill - God's grant I may be mistaken - I have given her, Syrup of Ipec, three or four times - it seems, to allay the cough - the weather, still very mild, this evening -

Thursday 2nd Feb. It was cold to-day - I found it severely, so - after breakfast I went with Willy to visit a family, at the entrance of the Bridge - I was bitterly cold - on my return from there, I continued to the Falls - to make purchases - this morning early - M^r Le Curé & Messire St Aubin went to Dunham on a visit to Messire Fitzgerald - they returned for dinner - Henri took a very long drive, this afternoon - Willy went with him - they went to Stambidge village - to the Borough, a still further - they drove, several miles - Caro, still coughs - although, I find her better - she is, in such, good spirits - Messire St Aubin

returned home this evening — I received a letter, from my dear Friend Mad de St Ouss, by to-day's Mail — dear Willy is in perfect health — always so gay, & full of fun — Willy, during his long drive, saw a crow — sign of loft weather — so, is, the saying. —

Friday 3rd Feb. a beautiful bright sun, but very cold — the roads are delightful — Carriage couple very much better — a great deal of grist at the Mill — the water, rather more, plentiful — to-day — Yesterday Henri brought a magnificent bird — from Mr Comstock's, also a fine hen — true Shangay's — this afternoon, I found it, bitter cold, when returning from church, at five o'clock — — a lovely moonlight — 20 degrees cold. —

Saturday 4th Feb. The cold, is, this the most intense we have had, this winter — a beautiful clear day, a fine bright sun — no wind — but, freezing cold — it has been so, all day — how much, I regret we have not a thermometre, to give us the degrees with a certainty — I have a small ^{one}, but it (not)

Suffice, for this extreme cold - it is all grass work -
 a glorious sun set - such beautiful golden clouds -
 appearance of fine weather - cold cold -

Sunday 5th Feb. quite a change of temperature - this
 morning it was awfully cold - With a J, went to church
 at 9th just seven o'clock - we thought, we should prattle -
 to our great astonishment, when we returned, at
high Mass at 10th o'clock - it was so much milder -
 we found it quite pleasant - again, this afternoon
 it ^{was} still very cold - the roads are very fine -
 Mamma went to church to-day - a great
 number attended - after mass, we both went
 to St George - he returned in the evening -
 Henri, is well - takes, much exercise, as usual -
 it is cloudy, it looks, like snow this afternoon -
 a beautiful moonlight -

1854

Monday ^{the 7th} Feb - again, a very severe cold day -
a bright sun - fine blue sky - but -
intensely cold - Henri, drove as far as Phebe's -
he ^{also,} went down, for Mail - Willy, coughed - I am
nursing him - he will not go out, early in
the morning - Grandma has been complaining
to-day - she is not, as well, as usual - -
her leg, has healed - I made her apply a
small blister, this morning - to break it a new -
Dr. White - says - not to allow it, to heal - its being
a safety valve, for my poor Mother - at her
advanced age - she requires much care - -
a perfect lovely moonlight - 16 degrees cold
to-night -

Tuesday ^{the 8th} Feb. a delightful day - not too cold -
the roads are beautiful - this afternoon Mr. Le Curé
left to go to the Bay to make a Mission -
Willy, came & I drove down to the Falls - after Luncheon
we enjoyed our drive very much - Grandma is
not at all well - she has again, those disagreeable
oppressions, which make her, very nervous -
I went to see my flowers - they are beautiful -

The rose bushes - are full of buds - and so green & healthy
Willy, still coughs - less, than, yesterday -
appearance of mild weather -

Wednesday 8th Feb. It has been snowing, all day - a little
drifting - quite a disagreeable day - dear Willy
coughs a great deal - it makes me feel anxious -
dear Caro, looks pale - Mamma is better,
she is more, herself, to day - Mr Le Curé returned
from the Bay, this afternoon - he is much
pleased - a great many attended, at the Mission -
Henri is well - he takes his usual quantity
of exercise - every day - it is extraordinary, at
what a high price, grain, is selling at - it is
fearful, for the poor - and so little, of it, in
the country - - Water, is scarce for the Mill -

Thursday 9th Feb. a very pleasant mild day - last
evening it rained - this afternoon, it snowed, for a
few moments - after Luncheon - Henri, Mr Le Curé
Willy, Caro, and I, went and took a long walk, in the
Forest - we went as far, as, where, they were working
a charity, - two woodmen, felled a large tree, for us,
to see it fall - the crash was great - I fear

the walk, was too long, for my dear Caro, she
suffers, most dreadfully, from a severe head-ache.
I sincerely hope, she will be, quite herself, again
to-morrow - dear Willy, still coughs a great
deal - Mamma is not well - she is better in
spirits, this evening, having received happy tidings,
from her dear grand children - by to-day's
Mail - appearance of snow to-night -

Friday 10th Feb - a most disagreeable bitter day -
drifting, snowing, now & then, blowing a perfect
hurricane - I found it, so cold - returning from
church this afternoon - Henri drove with the
Mares - he went down to mail, an English letter
for me - this evening, the Beadle returned from
Montreal, having left this morning, to go and
fetch a most beautiful Beaver, which, a
Friend of Mrs. Le Curé's had purchased for him,
at St. Jérôme - it is a magnificent one -
a perfect curiosity, for the children and I,
as we had never seen one before - we have
laid it, on the dining room table, to show, a
to-morrow, we will get it skinned - a fine

moonlight - beautiful bright day - very cold -
Willy is better, he coughs, less, to-night -

Saturday 11th Feb - very clear beautiful bright weather,
but, intensely cold - ~~the~~ highing perfectly good -
such fine roads - this afternoon Dr Wright, came
to see us, he prescribed for Mamma, Cass, & I -
I ^{am} very happy he has come - I will follow his
prescriptions - a hope, those awful head-aches of
mine, will leave me - Willy continues to cough,
in process - Henry did not go out to-day - he
complained of a pain in his shoulder - which, I
believe, is rheumatic - he took cold, yesterday -
I hope & trust, it is, but, rheumatic - I have never
seen, such a magnificent, brilliant moonlight -
it is as clear, as day - cold, cold, very cold
to-night - Mamma, is so relieved, after the
Dr's visit, he applied, a small blister, on her leg -
which, of course, will cause it, to break - there,
she will be happy - water very very low -
for the grist mill -

1854

Sunday 12th Feb - a lovely day - this morning, very cold
this afternoon, the weather, was perfectly beautiful.
such a fine clear sky - bright sun - a great
many people, attended church to-day - Henri
did not venture out, he still suffers, from
a pain, in his shoulder - after bedrest,
Mr de Curi went on a sick call, to poor
Larochelle, he is very very ill - I took a
walk, with Willy - while Caro, was making her
hour of adoration - after, which, she went
with her brother, to slide, in their toboggan -
Mamma's leg - seems inclined, to break out,
she, rejoices at it - as she, will, no doubt, feel
relieved, when it will have formed a sore -
appearance fine weather, for to-morrow -

Monday 13th Feb. rain & sleet all day - southerly wind -
at one time, it hoisted - my dear children,
did not venture out to-day - Henri is much
better - I am in hopes, he will soon, be quite himself
again - Willy, coughed, more this afternoon,
than yesterday - I went down for the
mail - Thomas, drove me in my sleigh -
with Charley horse - he goes, delightfully -
Caro, commences this evening, to follow Dr. Wiggles

prescription - she takes a blue pill to - morrow wong
soluble tartar - dear child! may all this, prove
beneficial, and cure, her head-aches -
it is raining to - night - the roads, are perfectly
icy - quite a verglas.

Tuesday 14th Feb. snow & heat - quite a disagreeable day -
the roads very icy - I went down for the mail,
this afternoon - when I returned, it was snowing
fast - to - day - my dear sweet Caro - is twelve years old -
dear dear child! may she, be, spared, me - enjoy
perfect health - always be, what this is, to me,
to - day - a dear affectionate child - may she never
love, any thing living being - more, than myself -
my dear dear child - she is so pious, so good -
so lovable - may the Blessed Mother of God, protect
her - through life - I have put her, under, Her
Special Care & protection - dear Billy is better,
he coughs less - he has not been out, since
Sunday last - the weather has been so raw
& disagreeable - Henri, is very much better,
he intends going out to - morrow - it rained
last night - to - night, it snows -

Wednesday 15th Feb - rain all day - in the afternoon
snow & rain - the water is rising - we
rejoice at it, as, it will give water for the
Mill - it was much needed - Herri went
out, for a few moments, after breakfast -
Nadeem, has been, quite unfortunate, about
the washing of the linen of the church - this
rainy weather - keeps her back - I did not
venture out to-day - the hydraulic ram
has gone on beautifully this winter -
notwithstanding the intense cold weather,
we had for some time, it never stopped -

Thursday 16th Feb. a most delightful day - not too
cold - although, we had no sun - the temperature
was pleasant - it is clearing up - we have been
deprived of the genial rays of the sun, since
Sunday last - the roads are beautiful - Herri went
down to the Falls, this afternoon for the Mail -
Mepine & Ambine has come to dine with us -
Willy & Loro, have enjoyed their Couge - they were
out, all day - Willy still coughs now & then -
I have constant head-aches - which make me stupid -

Friday 17th Feb. This morning at a 1/2, after six Henri left for
Montreal - the weather, then, was, with a pleasant
moonlight - about an hour, after his departure,
the wind, rose, it snowed, in large flakes - it was
quite cold & disagreeable - fortunately, it cleared up,
again, the day, ended, by being fine & bright -
although, very cold - Thomas, who returned
from the farms at 2 o'clock - said, that Henri had
reached the station, in less than two hours -
the Mares, are good travellers - the roads are very
good - I have had an awful headache, all day -
Willy, skated, this afternoon - Caro did not go out,
having taken some of Dr. Wright's sweets -
Grand's is much better to night - he had taken
cold - yesterday, he was quite ill - 15 degrees cold
to - night -

Saturday 18th Feb - a disagreeable cold day - in the evening
much snow - Henri returned from town at 1/2 past
seven o'clock P.M. - having left Montreal at 4 o'clock P.M. -
he is not all fatigued - but he will wait to on a sick
call - a few moments before dinner - I have again
an awful head-ache - Henri has brought a thermometer
I am very glad of it -

Sunday 19th Feb - a very beautiful bright day -
a fine clear skyline - cold, very cold -
wind from the N.W. a great many people
at church - after vespers practised, the singing
for Novena - Willy & Caro are well - the
roads are good - not much water, for the mill -
Fenni, is quite well - his trip, to town, has done
him good - a little change - is always beneficial -

Monday 20th Feb. delightful of weather - beautiful &
bright - very cold, in the morning - at mid-day
very pleasant - Willy & Caro took a great deal
of exercise - I went out, this afternoon - I walked
a short distance - the roads are very good -
Caro continues to take a blue pill, twice a week -
Grammar is well - the water, has risen, the
mill - good well - this evening - they were grinding
with 5 millstones - the mill, was thronged
with grain -

Tuesday 21st Feb. a beautiful fine clear sunshine all day - but, cold & windy, in the afternoon - after luncheon, I went, to the Falls, with Henri & the Shares, went delightfully - in the evening, I had taken a long walk - Along La Montée du Bridge - the roads perfectly beautiful - Henri & Francis drove as far as Sodélin's - Por le Curé left for St. Athanasie at 4 o'clock P.M. en route for Montreal - I am in such a state of suffering, with that awful head-ache, which, does not leave me an instant. They commenced to fill the small ice house, this morning - the ice, is very fine & transparent -

Wednesday 22nd Feb - cloudy, appearance of snow, cold, disagreeable, stump - Willy & Low are a merveille - Mamma is well - yesterday, she took fresh air, on the plateform - Henri & Francis went to visit Urbain's Cherity. - they have finished filling - the small ice house - if, it does not rain, to - tomorrow, they will commence, filling, the large one - to - night, the weather, has become very mild - always a head-ache - I feel, so stupid - so upset, by, being in constant pain - Willy, shated this afternoon - afternoon -

1854

Thursday 23rd Feb. a perfect hurricane all day —
intensely cold — quite a pondrécé — a white — all
a fine run — the drifting, has been most
dreadful — such a strong wind from the west
after breakfast, Francis, Henri & Willy all left to
go to Francois Carboin's Chauty — impossible, to
get so far, the weather, was so cold, the
pondrécé, so great, the wind so piercing, they
were obliged to turn back, half way, & come
home — to night, it is awfully cold — the wind
still very strong —

Vendredi 24th Feb. This morning the weather
was disagreeable, after Luncheon, I drove
down to the Falls, with Willy — the roads, much
better, than I expected, after the hurricane of
yesterday — in the afternoon, fine, & pleasant,
beautiful bright clear sky — but le Curé
returned from Montreal, by the stage, at
four o'clock — James is not well —
after dinner Mr le Curé, went on a sick
call — it is cold, to night — 13 degrees —
commenced filling the large ice house, this morning —
the blocks of ice — are beautifully large & clear —

Saturday 25th Feb. very cold very cold, all day — fine
sunshine — the roads, very good — I went to visit
a cottager with Willy & Caw — Herri went to Bedford
this morning to attend to an agricultural meeting — he
was again, elected President of the Society —
at five o'clock P.M. he drove with the Mares, as far
as Mounts — he certainly took enough exercise, to-day
a beautiful starry sky to-night — cold very cold —

Sunday 26th Feb. a heavy fall of snow — in the afternoon
hail, & then rain — a great number persons
at church — Mamma was not well enough
to go to Mass — Herri continued to enjoy some
better health, than he usually does, at this season
of the year — Thanks Providence! no gout —
Willy & Caw are both looking pale — although,
they do not complain — a great deal snow
had fallen — most disagreeable damp weather —
I have a headache this evening —

1854

Sund^y 27 Feb an awful snow storm, last night -
such deep snow this morning - it is the first
heavy fall, we have had this winter - there were
no roads - obliged, to shovel every where, before
we could reach, at any part of the place -
Mr Le Cure & Willy, went in a sleigh, to Church -
there was no tracks, to be seen - obliged to get
the road, in the Lawn, beaten by a pair of horses -
with a Car, went snow-shoeing - they enjoyed it,
very much - Henri went down to the Falls
for the Mail - such heavy roads - a fine bright
sun - not very cold - Mamma is not well,
she feels, oppressed, a general mal-aise -

Tuesday 28th Feb - a very pleasant day - although
very cold this morning - at mid-day, it was
delightful - the roads are rather better - not
quite so heavy as yesterday - Messire Litzgerald
came in, a little after Luncheon - he says
the roads, from Durham are very bad -
Willy & Car had congealed to-day - they went snow-
shoeing after breakfast - in the afternoon, Willy
to drive with his Papa - and Car went to see
Nadeau, making wax candles - the men, assisted to make

them — they have completed, the filling, of the large
ice-house, this evening — they were retarded of one day
on account the bad weather — it is filled, with
such beautiful shore ice, & so well packed —
appearance of mild weather — the setting sun,
was, not bright, rather overcast —
Messrs St Aubin came in to dine, with us — returned
home, in the evening —

Wednesday St March. Ash. Wednesday — quite a crowd
at church, this morning — it is really edifying,
to see the marked piety of our good respectable
habitants — Henri attended, this year — last
year, he was denied, that pleasure — he
was laid up, with the gout — Mamma is
much better — after Mr Le Curé's early dinner
he left for the Bois, on a mission — he was
tired from all his work of this morning — he
certainly had gone through, a great deal —
since, early, in the morning — Henri & Francis
went to take a long drive, with the Mares —
to visit the Woodlands Past, Walbridge — I received
a letter from Amherstburgh — announcing Mr E. Reynold's
death — he died on the 11th February, 54 —
my sweet dear children, are quite well —
how thankful, I feel, for such a boon —
in the afternoon, with, Caro I visited — La pauvre Coustemant

1854

Thursday 2^d March. a perfect beautiful day,
so mild & pleasant — such a clear sunshine —
a fine spring day — Willy, Caro and I went to
visit a poor sick person — we enjoyed our
drive very much — Charley horse — goes so well —
Harris is well — he takes an immense deal of
exercise — This afternoon, Mr Warren came
to tune the organ — he also tuned my piano —
it needed very much — — Merriam is
very much better — appearance of mild weather.

Friday 3^d March — rain last night — hail also —
This morning at 1/2 past five o'clock, Mr Warren
left for St Johns, to take the first Car — the Beadle
~~drove~~ him — Willy & Caro are quite well — this
mild weather will give water to the Mill — it is
required — this morning, it rained, it hailed & snowed
for a few moments — there was quite a crowd,
at prayers this afternoon — it commenced at
five o'clock — how very meritorious, those good habitués
are, to come, to be so punctual, to attend to their
religious duties — delightful weather to — night, so mild.
dear ~~the~~ Willy has a dreadful head-ache to — night —
change of shit — I fancy —

Saturday ^{4th} March - a perfect beautiful Spring day,
so delightful was it to inhale, such pure soft air -
the roads very slopy - the snow, so much thawed
as to make it very disagreeable walking, sinking, in
the soft snow - this morning when I went to
Mass at 1/2 past seven, with Willy & Caro we found
it delicious, to be out - Henri went to Durham -
before Luncheon, he returned early - he is rather
fatigued to night - after taking so much exercise -
he went, as usual, for the Mail - a beautiful
moonlight - all so still, appearance, of a continuation
of mild weather -

Sunday 5th March. rather colder, than yesterday -
a fine day - a great many people at church
this morning - after vesper - the singers, practised
preparing, for Novena - Henri coughs - but goes
about as usual - Willy & Caro quite well - the
roads, disagreeable - it thawed, this morning -
this afternoon, it commenced to freeze again -
Mamma was not well enough, to attend church -
I have a headache, I am not disposed to scribble.
the water, has risen for the Mill -

1854

Monday 5th March. very pleasant weather - colder
than yesterday - the two roads very wet -
after luncheon - I went down to the Falls, with
Willy & Carl - we enjoyed our drive - Henri has
a cold, he did not go out to-day - he took
magnesia, this afternoon - he, rather thinks, it
has done him, doing good - Tomorrow is
better - a glorious sun-set - 7 degrees cold -
a most beautiful moonlight -

Tuesday 7th March. cloudy all day - damp - disagreeable,
Henri did not venture out - he still coughs, ~~is~~ ^{is} ~~is~~
anxious about it - I fear, it may be an acute consequence
of the gout - God grant - it may not be so -
I went to visit a poor sick young girl - this morning
I doubt, she will recover - Mr. Le Curé went to visit the
school - at the entrance of the grand line - he was
quite satisfied, the children, are well taught, by ^{Miss} Hebert -
appearance of snow to-night - old Christian, &
his boys, shovelled away the snow, from the ~~front~~
platform - it will make such a delightful
walk to church -

Wednesday 8th March - a most disagreeable day - so damp -
in the afternoon - a great ^{deal} of snow, fell - my board
walk, ~~which~~ was so free, from snow - it, again, quite
covered with it - notwithstanding, the damp atmosphere
Henri went out, this morning - his cough, is better -
to-night, he has taken some Coblicum & a blue
pill - ~~I know not why~~ - he is quite free
from gout - unless, he thinks, his cough, may tend,
to it - I never like, to see him, have recourse
to such remedies, unless, they are ^{very} necessary -
a great many people, at prayers, this afternoon -
Mr de Curé, after reading prayers - made a
very nice sermon, sur la Priere -
it is still snowing to-night - very mild -
we hear the water, dripping from the house -

Thursday 9th March - cloudy, damp - a thaw -
a good deal of snow fell last night - the trees
were heavy laden, with it - much water under
this, last fallen snow - Henri did ^{not} go out to-day,
neither did I - I cough - Mr de Curé went to St George,
returned for dinner - Willy & Caro went with their
mule to the creek - they also went in the woods -
they enjoyed, their cougé - Hammer is not well -

1854

Friday 10th March - rains all day - awful damp
disagreeable weather - Henri still remains
at home - he coughs - although, this he is better -
I am better also - I cough much less -
I do not intend to go out before Sunday -
the roads bad - the Studdens tell me, there
were a great many people at prayers - notwithstanding
the inclemency of the weather - it looks like
snow to - night - the glass only at freezing point -

Saturday 11th March It snowed last night - this morning
my platforms - again, covered with snow - how
annoying - they were so very nicely shooled -
however, it is but snow, it will soon disappear -
Henri has went to Woodford, to attend the Agricultural
Society meeting - Mamma is not at all well -
with a cold enjoy perfect health - how thankful
I am - for such a favour - a beautiful
bright sun, this afternoon, it was quite renovating -
my platforms are quite dry this evening -
a lovely moonlight - appearance of fine ~~the~~ weather -
weather -

Sunday 12th March. most lovely weather to-day - a fine bright sun - quite a crowd at church - my poor Mother is very unwell, she has been suffering from a violent pain, in her chest - I attended her all day - she is a little better to-night - the water had very much risen - we rejoice at it - it was needed, for the Mill - I walked to church, all the way, on my nice dry Platform - it was so pleasant - a delightful, bright moon - gentle wind - not cold - I hope & trust Mamma will be very much better to-morrow.

Monday 13th March - very mild, damp - in the afternoon rain - the roads very bad - I was very where - I went to see the Harley girl, this morning - I found the roads - overflooded - I did not like it - Mamma is a little better, still, she is, not, as I would, wish, to see her - I am very anxious about the state of her health - I expect Dr Wright, to-morrow - Henri wrote to him to come to see Mamma - Henri went to the Falls - he is hoarse, to-night he, intends, to go to Montreal to-morrow morning - the stage popped on wheels, this afternoon -

1854

Monday Tuesday 14th March. rain rain all day -
notwithstanding, the bad weather - Henri left
this morning at eleven o'clock for St. John's,
to take the two o'clock train for St. Lambert -
Thomas drove him, with the Canadian horses
the roads awfully bad - when Thomas
returned, he said, Henri had protected
himself from the rain, with the large
umbrella - I have been anxious - fearing
he might get wet - Dr. Wright came
to see Mamman, he found her better -
prescribed for her, as well as for myself -
poor Mother, I sincerely hope, she may
not get such another attack again -
to-night she much better - Willy & Cora
quite well - I write to-night -
it is still raining -

Tuesday 15th March. Cloudy, very mild, quite Spring
Weather - yesterday, the nightingale was heard, he
came with the voice of Spring, to announce, that
again Winter, was on the wing - the roads
are awfully bad - such deep water in the ruts -
Thank God! my poor Mother is better - I hope a

trust, she will continue to improve — what disagreeable,
damp weather, Henri had, in his voyage to Montreal,
may he, be spared, from taking any cold — thus,
for, he is blest, no gout — la grise est avisie,
un petit oiseau, bleu — but ela me est
bonne d'esprit, d'un beau Printeraps, et fort a
bonne heure — I cough, much less, to-day —
I have not ventured out since Monday —
it is pouring with rain to-night

Thursday 16th March — very mild & pleasant — the
roads are perfectly inundated — my platforms
also — there is a great jublet — the ice below
the dam has given way — Spring! Spring! —
in earnest, however, we must not rejoice, too soon,
in the course of the night, it thundered & lightened
a good deal, this, again, announced, a retardy
spring — Mamma is better, still not as
well, as I would like to see her — I went out
this morning — a beautiful bright sun —
Henri & Iwhiker arrived by the stage, this afternoon
they say, the roads, are awful — the crossing at
St Lambert fearful — the depth of the cabots
not to be told — Henri says he never made

such a disagreeable journey, the plank road,
is also, in a dreadful state — the houses
all along the grand line, are inundated — the
houses & barns surrounded by lakes — it is
an awful state of things — the Bridges — all afloat —
such a dreadful furechet — Mère is a
little fatigued from his voyage —
Messire St Aubin has come to remain till to-morrow

Friday, 17th March — The furechet continues to
be to a great height — the garden, is
perfectly overflowed — there is no going
near the spring — the water, is fearfully high —
the people from Bedford, were deprived
of coming to church, to celebrate the Feast
of St Patrick — great, was their disappointment,
many ^{to go} to return back, after having
attempted, the Bridges, having given way —
the Lick, had a beautiful Mass — a fine
benediction, from Mère — Messire St Aubin
sang high Mass — Mère Curé came up to the
organ — he sang with Willy & Caro, I wished
to accompany them, so delightfully —
Mère Curé, made, a very handsome
sermon — I only regretted, there were not more,

to hear it (ou Interpense) Mamma is better —
The sabbies, very nicely — Reverend Pere Poyer & le
Reverend Pere Gavoin, arrived, by the stage this afternoon —
to-morrow commences the Novena of St. J. Xavier —
What a time, of grace & benediction! if, we,
can, only, know, how, to profit, of it — —
Nupine St. Aubin returned home — this afternoon —
It snows, to-night —

Saturday 18 March — To-day commenced the Novena
of St. J. Xavier — very few people attended — in consequence
of the fearful hurricane, which has been raging,
since last night, it is awfully cold, & such
a tremendous wind — drowning, drifting, we never
experienced, such dreadful weather, ^{through} the whole
winter — such a bitter day — I felt so disappointed,
when I saw the tempest, continue, notwithstanding
about three hundred persons, were present
to the opening of this time of grace — we call
its number, few — knowing how zealous, our good
Parishioners, are — I well, understand, the feeling,
they all, experienced, at being thus, deprived, of coming
in numbers, this morning — Reverend Pere Poyer
preached the first, sermon — he preaches, very

well indeed — he is so mild, so meek — he
interests, his hearers to the end — I am
certain, he will be, quite a favorite —
Reverend Pere, preached thus afternoon —
I cannot say, I liked him as well, as Pere
Royer — his language, is beautiful — but,
his voice, is not pleasant, his declamation,
not good — Mr Le Curi sang — Willy, Caro I
helped, also two little boys — who, with time,
will sing well — Mamma continues to
improve in health — I thank Divine Providence
for it — I wisher, as usual, plays ~~the~~ organ
so sweetly — Henri is well — the water
has diminished in height — although, it is yet,
very high — there has been 10 degrees of cold
all day — it continues, still, to blow a
most dreadful hurricane — I sincerely
hope, it will abate, in the course of the night —
this evening, being, the eve of Mr Le Curi's Site —
Willy & Caro addressed him, in petit compliment,
and presented ^{him} ~~with~~ four books —

Sunday 19th March - The cold continues, 10 degrees this morning - the roads, quite frozen - sleighing tolerably good - a great many people came to church to-day - this morning Mamma received - M. le Curé brought her, Communion at 1/2 past six o'clock - she felt so happy and so grateful, for such a favour - she continues better - she feels so happy, at having made her Easter duty - it is so consoling to her - it has been cloudy, all day - Henni experienced, a slight pain, in his hand, this morning, may God, grant, it will not end, with the gout - Reverend Pere Proyer, preached, most admirably to-day - he is very eloquent - M. le Curé sang, the Ecce paris, most sweetly - at Salut - the altar, looked most beautiful - Messire St Aubin has come to spend three days - to assist M. le Curé, during this busy time - very cold to-night

Monday 20th March - a fine bright day - very cold -
a strong wind - so freezing - a great many people
attended church to-day - already, many, have
had, the true happiness of Receiving - Pere Proyer
continues to preach, most beautifully - he is
always so interesting - Mamma is very much
better - Ferni is well - he went down to the Falls
for the mail - Willy & Caro had delightful skating
this afternoon, in the field - such a fine sheet,
of ice - singing, twice a day - we have the
advantage, of having Mr. Le Cusi, to sing with us -
very cold to-night -

Tuesday 21st March - still colder than yesterday,
15 degrees this morning - a bright sun here
no wind, fortunately - a very great many
people attended church to-day - & so many
Received - my dear Willy is not well, since
last evening - he feels chilly, uncomfortable -
I am anxious about him, to-night - dear boy -
I feel, so grieved, to see him indisposed - I sincerely
hope, he will be better to-morrow - Mamma
continues better - Ferni drove me to see a
sicke patient, of mine, this afternoon - we

found the roads, quite bare, no snow, here & there
a little ice, remaining, from the inundation of last
Saturday — before the robin returned home, this evening,
before Fitzgerald, came this morning by the stage —
very cold to — night — 11 degrees —

Wednesday 22nd March — This morning the weather was
most delightful — not too cold, a fine bright sun —
this afternoon, the sky, became cloudy, the tempe-
- rature cold & damp — disagreeable — quite a
crowd at church, to — day — the Reverend Vere Hoyer —
continued to preach, most admirably — always so
interesting, so preaching, in all he says — his sermons
are most beautiful — my dear Willy is better,
still, not well — may he soon, be restored to his
general good health — Grammar, is very much
better — no more sneezing — although, Henri
went down to the Falls in his letter — the
roads are very bare — Luther rides on
horse back, every afternoon he delights, in
that exercise — Richard Evans, came to live
with us, as Butler — to — day —

1854

Thursday 23rd March - Most disagreeable weather,
all day - snow, sleet, so very damp - enough
snow, again, for sleighing - a very great
number of people, continue, to attend, regularly,
every day - to both Instructions, morning &
evening - Pers Hozer, continues to give, most
beautiful sermons - he is so eloquent -
I walk, this evening - Willy is better -
Mamma continues to improve -
Henri attends Novena, in the morning -
Francis in the afternoon - I have a
headache - I will retire very early -

Friday 24th March - quite a heavy fall of snow -
it has been snowing, incessantly, all day -
quite a second winter - notwithstanding, the
bad weather, there was great many
people at church - all day - a very great
many Communion, this morning - it is
so cold - so windy - quite a storm -
Henri continues well, with all these changes of
temperature - Willy went to church to-day -
his quarante hours - commenced this morning -
what a time of grace! may we duly profit by

It & render ourselves agreeable to the eyes of God, so,
as, to obtain, the pardon of our sins — & mend our
ways — James & son Larkin's arrived this evening at eight
o'clock — we were so delighted to see James —

Thursday 25th March — again, a boisterous day,
snow, pondree, very cold — piercing wind —
a most bitter winter's day — most awful
weather for the season — quite a crowd
at church all day — such a series, of beautiful
sermons — every day — this morning my
dear Ann, my sweet children, and myself
made our Easter duty — I felt so happy, that
we should all kneel together ~~at~~ the altar —
to receive — what a pleasing reflection —
how deeply, I felt it! — God, grant, we may
always, thus, be united in prayer — to prepare
us, for eternal happiness —

Friday 26th March — is it not extraordinary,
again, a continuance of cold weather, snow,
drifting, damp — such dreadful weather —
the church, was thronged all day —
the sermon on Temperance, this morning

was most energetically given — it was deeply
felt — the impression was so good — so
admirable — in the afternoon — it was
a farewell discourse — so feeling, so consoling,
how much I regret — this, sanctified time
of Novena, is already gone by — it seems
to me — it only commenced yesterday —
may we, long remember, & be well
impressed — with all, the sublime
Instructions, which, were given us — during
these happy nine days — the Altar, was
so bright & beautiful — Par le Curé sang
most delightfully at Salut — this morning
Willy, Caro & I received — four les quarante
heures — nine hundred persons, received
during Novena — it is very edifying, to
see our good Parishoners — so punctual
to fulfill their Religious Duties —
better could to right —

1854

Monday 27 March — bitterly cold — drifting, a strong ^{wind} from the N.W. — the roads awfully bad — banks of snow along the road side — we have had, this kind of weather, since last Friday — in the grand line, & particularly, in the Barbotte, the roads are almost impassable — & so cold, this morning at eleven o'clock the Reverend Peres, left for St John's en route, for Montreal Mrs Larkins, left with them — Chateaux took them with his horses on my green box sleigh — which, is very comfortable, for travelling — Chateaux, on his return, told us, the roads, were most awful — obliged to go through banks of snow — what weather for this time, of the Season! to-night, it is very cold, snowing & drifting my dear children are quite well —

1854

Tuesday 28th March - This morning it snowed very much - it has been cloudy & disagreeable all day - very cold - at seven o'clock this morning, James & Trobisher left for Town - Chatelain again, with his horses & my box sleigh, took them to St Johns - the roads, are awfully bad - so full & heavy - how much, I miss, both James & Trobisher, when they leave - Dear John - I love him, sincerely - he is my decided favorite - I feel quite lonely, without them -

Mamma, is very much better - Henri is quite well - still, appearance of snow - what very extraordinary weather for 28th March - what a late Spring, we shall have -

M. Le Curé left, this afternoon by the stage to go to the Bay - to make a mission -

Henri drove to Bedford - he found the roads rather better - Hughes left, our service - to-day he is gone to reside in Montreal - he is a very good servant - understands, his business - thoroughly - 7 degrees cold to-night

Wednesday 29th March - a beautiful bright day -
fine sunshine - not very cold - it is amazing
to see the sun out - we have had such awful
weather, since some days - that, it made
one feel, out of spirits - This morning after
breakfast Henri & Wilby went to Bedford, on business -
Master Sandy, having misbehaved - Henri got him
taken up, brought before Magistrate Roberts -
he was fined eleven dollars, for his impertinence -
I hope, it will be a lesson for him -

I am again coughing - a pain in my chest &
side - I had intended, going to visit, a sick
patient, of mine - I will send Nadeau & the
children - to take her medicine - fine weather,
rather cold, for the season - Mr. Le Cure returned
this afternoon from the Bay - he found the
roads tolerably good -

Thursday 30th March - fine weather - cold, this
morning - very much milder, at noon -
this morning Henri woke, with an attack of the gout,
in the left hand - it is not, as yet, very severe,
God grant, it may be, but, a slight attack -
he does not keep his room - I sincerely hope

he will soon get rid, of it - he has taken Cobalium
I am much better - Willy & Caro quite well -
Mr. Le Cure, is gone to spend his Congé, at
St. George, with M. St. Aubin - the snow
is melting away fast, to-day - this afternoon
it became rather cloudy, appearance, either, of
rain or snow - Willy & Caro, have had great fun,
with Madame, all day - they out driving, walking,
amusing themselves, as they willed - Mamma
continued to improve in health - she is in
good spirits - I hope, I will be well enough to
go out to-morrow.

Friday 31st March - Cloudy all day - strong
South wind - no winter roads, remaining,
but, at our own door - a great deal of
snow, had accumulated, against the fences -
every one, who, comes, to the office - say, that
either, from Standbridge village, or Bedford,
the roads, are quite bare - no snow -
I was, not well enough, to go out to-day -
I was deprived, of going to Church, this afternoon,
its being the Last Day, of Month's March - (Le
Mois de St. Joseph) there was a Consecration - a

at Joseph - I regretted very much I could not attend -
Francis, went to take a long drive this afternoon,
he went to Robinson's, to buy a cheese for me -
also as far as Courtstock's, to see some very fine
Shanghaes - Henri's hand is very much swollen -
much inflamed - I fear, it will be, a long attack -
he went about the house to-day - took his dinner
with us - but retired, very early - he is suffering
to-night - Charley horse is gone - an
American, bought him, this afternoon - £25 -

Saturday, 1st April - poor Henri, suffered excruciating
pain, all night - to that degree, that at one o'clock
after mid-night - he took a morphine pill -
the pain, in his wrist, is dreadful - he took
colchicum to-day - kept his bed - he is rather
feverish - rain, in the morning - the
snow, is disappearing, altogether - cloudy -
very mild - light wind - I still cough
I have not been out, since seven days -
my dear children, are quite well -
Mamma is well - I pray a hope - Henri
will soon be restored, to his usual health -

Sunday 2^d April - a fine clear sunshin~~e~~, all day;
rather cold - hard frost, last night - a great
many people at church - although no roads,
either, for slipping or wheeling, with any comfort -
Henri is better, this afternoon, he got up, he
took his gout~~e~~, in the douloir, his hand, is still
inflamed & swollen - the pain, much abated -
he walked from one room to another -
poor Mammae, is suffering, from rheumatic
pains, in her back - once, seated, she can hardly
rise, without pain - I went to church, this morn~~g~~ -
this aft. I remained at home - that evening, of
mine, still continues, it fatigues me -
it is cold, this evening - it is extraordinary, how
very thick the ice, is - the water, is becoming
rather, low for the mill - I hope & trust, Henri
will soon be well -

Monday 3^d April a lovely day - beautiful bright
sun - rather cool for the season - Henri
is a little better, ^{although} he suffers, from the whole of
his arm - still the pain, is not very severe -
he got up, before suncheon - he retired
early, his hand, still inflamed & swollen -
Mammae, is better to - night - she did not

come down to-day - I took a little exercise this aft
I really, do not feel well - I have, such a tightness
about the chest - I hope, it will soon leave
me, it makes me feel, so uncomfortable -
a beautiful starry night - a lovely moon -

Tuesday 4th April - cloudy all day - rather damp -
threatened rain - Henri is better - his hand, still
swollen - Mammae much better - Dear Caro
had a violent head-ache this afternoon - dear
child! it is so painful, to see her suffer
to that degree - I did not go out, to-day -
I am better to-night - I hope soon, to be
able to renew my, usual daily, vocations -
God! grant, Henri may soon, be restored to
health -

Wednesday 5th April - a beautiful mild day - quite
spring weather - I am not well, obliged, to take
an ergetic - I am doctoring myself, de man mieu -
Henri's hand, is much better - he put on a mitt
this evening - Mammae is also better - Dear Caro

looks pale - she had a vicious headache all night -

Thursday 5th April - Misty, cloudy, rain this afternoon. Henri continues to improve, his gait, seems to be tant de bon on the decline - he has taken a blue pill, every night - Whiskers also - there is to-night eight days - he first felt the attack in consequence, there, is eight days - he has not been out - Willy & Caro are well - amusing themselves - building a house - Mamma is so so it looks very much like Spring - the dear little birds are warbling, in every direction - the ice over the lake, is still very thick - Robert, started, the single saw, on the 4th inst - water, fair - rain again to-night - they ^{are} cutting the ice, round the booms to-day - Christian, brought us new maple sugar to-day 1 1/2 lbs of it - Henriette Letrau - came to see with us, to-day -

1854

Friday ^{the} April - This morning, the ground, was covered with snow - however, it did not last long - the fine warm sun - soon made it, disappear - the ice, below, the dam, went off this afternoon - the river, is free, as far May lot - Thamara suffers from a ~~constant~~ pain in her back - Harri is better, maid, ca va discomfort - there is now - since days - he has not breathed fresh air - Larup went to town this morning - returned, to - night at 1/2 past nine o'clock - brought my box from Boston - from Esper's office - still, some snow, near the fences - a little remaining in the Lawn - I still cough - now annoying - Caro looks pale - she does not, complain, of any pain or ache - I hope the fine weather will give her strength - a bright noon -

Saturday 8th April - Cloudy, damp, mild - disagreeable weather - unhealthy - Harri's hand, still painful - keeps it wrapped up in wool & flannel - Thamara feels very unwell - the pain in her back, makes her suffer very much - What a lingering Spring! it is very trying to the constitution - such weather as this - this afternoon, snow a sheet, such horrible

Weather — it is almost discouraging —

Thursday

Sunday 9th April. Last night, it rained by torrents it did not last, this morning, it was very damp, mild, weather — the roads awfully bad — this afternoon, the sun, came out, it was quite revivifying — Herri is much better — Nerves & Rheumatic pains, are more bearable — a great many people — at church — the cop Wood, in church, was truly beautiful, to see so many hundreds of palms, held up, at the time of the Benediction — and then the singing, the whole of the ceremony, so imposing, so impressive — I am a little better — after vesper — the singer, practised —

Monday 10th April — awful weather, not to be told — it rained, this morning, then hailed, snowed the remainder part of the day — the river opposite the garden, quite free as far as the opposite the old May bar — not a particle of snow in the garden — a very small patch, of snow in the

Louise - Hanni is much better, he rejoiced well last night - Mamma, is not so well to-day - Willy & Carl are a merveille -

Tuesday, 11th April - rather cold for the season - but a glorious bright sun, all day - the roads, as bad, as they can be - few people, come to the Mill - Mamma, is not well, she is very much altered - I fear she will be weakened, until the fine weather, brings her round - Hanni is better, still, not well enough, to venture out - Willy & Carl enjoyed their excursion - took lots of exercise - the ice over the dam, still fixes the water very high - back-water, hinders the hydraulic ram, from operating - obliged, to draw water from the river, for our use - I am not well, this evening - my poor chest, I fear, is going - a lovely moonlight - but cold -

Wednesday 12th April - a lovely clear sunshine -
a perfect spring day - the roads very muddy,
it was quite surprising, to inhale, such pure air -
Henri went out, this afternoon, for the first time,
since fourteen days, he had been a prisoner
with the gout, how very thankful, we feel,
we, he should have got over this attack, in
so short a time - Willy & Carl went to help
Nadeau, to make the Reservoir - Mamma
is better, so am I - the ice over the dam,
looks very spongy, it cannot last long, in
that state - I almost fear, this, fine weather,
will not last -

Thursday 13th April - a fine bright day - but, cold
cold for the season - the ice, went off, in the
course of the night - the river, is now quite free -
it looks like spring, in full earnest -
a great many people, at church to-day -
The Reservoir, was truly beautiful - M^r le Curé
got new gradins, made, which, are, a great
improvement - the parure of the Reservoir, was
so elegant, so tastefully arranged - at
five o'clock P.M. M^r le Curé sang the Stabat Mater

and made the Amende honorable - a most impres^{sive} ceremony - a very great many attended - a great number of people, received again, this morning - our worthy habitants, are so pious - it is perfectly edifying - Henri, went out this afternoon - Willy & Caro are well - Thamson much better - now, thankful, I am, to be, well enough, to attend church - I cough, very much less, than usual - a cold North-East wind all day -

Friday, 14th April - a continuance of fine weather, but wld., wld. for the season - the roads drying fast - a perfect crowd, at church, this morning - and again, a great many this afternoon - how very edifying, it is to witness the purity of our good Parishioners - what a source of consolation, to me to be sure - Henri, continues better, he goes out, to the Mill, ^{on} his, usual rounds - I spent a most dreadful night - coughing, incessantly - this morning, I was quite, done up - however, I mustered, ^{up}, enough courage, to go to church - the privation, of not attending, at these, most beautiful solemn, impressive, ceremonies of the Holy week, was, more, than, I could

have resigned, myself to — Mamma is not as well as yesterday — my dear treasures, are in good spirits, good health — a fine moonlight — Francis, had an awful head-ache to-night —

Saturday 15th April. a fine bright sun, rather warmer than yesterday — a great many people at church — Mr. Le Cure, is fatigued — it is not to be wondered at — he has had, so much to do, all week — a constant fasting — Mamma is better to-day — so am I — it was gladdening, to our heart, this morning, to hear, the alleluia — the church, assumed its gay, happy appearance — all announced, the happy tidings of the Resurrection of our divine Redeemer — may we, be long impressed, & ~~never~~ remember the true devotion, we felt, during this Sainted week — I fear rain, for to-morrow — the water, is going down fast — it looks like spring to-day, notwithstanding — the cold N.W. wind, we have had all day — John brought in Lettuce & radishes to-day for the first time this season —

Sunday 16th April - Easter Sunday. a most beautiful bright day, clear sunshine - in fact the whole, of the holy-week has been fine, but cold - an immense crowd at church to-day - we had a superb Mass - the singing very fair - the Pain Bânit, most beautiful, entirely of pound cake - given by Monsieur le Curé - the salut, was magnificent, the altar perfectly beautiful - I never saw it, arranged, so splendidly - Nadeau, showed a great deal of taste - there were 130 lights - M. le Curé sang Lambillotte's Requiem Coeli most sweetly - I never was, more happy or delighted, than to-day - every thing was so much in keeping - Henri went to Mass - Marmoua, spent a bad night, she came

20th April 1854
 THE ICE. - Crossing to St. Lambert, opposite the city, has been stopped, the ice having in several places given way. Passengers for Boston and New York now go by Lachine and Caughnawaga.
 In a very few days we may hope to see steamers at our wharves, and by the 1st of May some of our Spring traders.

at
 g
 b
 fi
 w
 O
 i
 h
 N
 ta
 m
 n

I have a bee
 sang very
 so good, so
 this morning - it is cold -
 the roads, are, good every where
 vespers were at four o'clock - a very
 great many people attended -

have resigned, myself to — Mamma is not as well as yesterday — my dear treasures, are in good spirits, good health — a fine moonlight — Francis, had an awful head-ache to-night —

Saturday 15th April. a fine bright sun, rather warmer than yesterday — a great many people at church — Mr. Le Cure, is fatigued — it is not to be wondered at — he has had, so much to do, all week — a constant fasting — Mamma is better to-day — so am I — it was gladdening, to one's heart, this morning, to hear, the alleluia — the church, assumed its gay, happy appearance — all announced, the happy tidings of the Resurrection of our divine Redeemer — may we, be long impressed, & ~~never~~ remember the true devotion, we felt, during this sainted week — I fear rain, for to-morrow — the water, is going down fast — it looks like spring to-day, notwithstanding — the cold N.W. wind, we have had all day — John brought in Lettuce & radishes to-day for the first time this season —

Sunday 16th April - Easter Sunday. a most beautiful bright day, clear sunshine - in fact the whole, of the holy-week has been fine, but cold - an immense crowd at church to-day - we had a superb Mass - the singing very fair - the Vain Bénit, most beautiful, entirely of ground cake - given by Monsieur le Curé - the Salut, was magnificent, the altar perfectly beautiful - I never saw it, arranged, so splendidly - Nadeau, showed a great deal of taste - there were 130 lights - M. le Curé sang Lambillotte's Regina Cœli most sweetly - I never was, more happy or delighted, than to-day - every thing was so much in keeping - Henri went to Mass - Marianne, spent a bad night, she came downstairs but suffers, still - I have a head-ache to-night, Willy & Carol sang very nicely - dear children! they are so good, so pious - they received, with me this morning - to-night it is cold - the roads, are, good every where - vespers were at four o'clock - a very great many people attended -

#854

Monday, 17th April - quite cold & chilly, notwithstanding
the bright sun - such a long continuance
of N.W. winds, as we have had, and still have -
makes it very cold for the season -
to-day the men, were busy putting out
the flooms - the water low, for the season -
this afternoon, Henri went down the Falls
in his concord waggon, with Willy - it
was conge to-day - in consequence, Willy
was out, all day - after breakfast, Carl
went with Willy, to take a drive with their
Bourette, they drove as far, as La Courtemanche,
they found the roads, good - after
luncheon, Willy went with his uncle, at the
Stolicher Lot, to make logs, as Phelps, measured
them - dear boy - he is anxious, to learn
& make himself useful - Mamma
is a little better - I expected Dr Wright
to-day - I hope he will come to-morrow -
Henri walked out after dinner, for the
first time, this season -

Tuesday 18th April a most delightful day - such a
delicious temperature - it was quite renovating -
notwithstanding, the wind, was still N.W., yet it
was not cold - Henri went down to the Falls,
on horseback - the roads as dry & dusty as in
summer - the Saw Mill, is in full operation
to - night, for the first time, this season -
with a saw are a merveilles - Mamma, not
so well, as yesterday - the Dr sent me a
phial, by the stage - I went out this morning,
walked round the park, for the first time,
this Spring - a lovely evening, appearance
of fine weather, for to - morrow -

Wednesday 19th April - a continuance of fine weather,
bright Sun - delightful temperature - Dr Wright
came to - day - he found better, he prescribed
for my obstinate cough - Messire Dupuis
came to take Luncheon with us, after which,
he returned to Mr Alexander, but he came with
with him, to mark the place where to build the
Presbytere & erect a cemetery - Henri went down
to the Falls, for the mail - Water Low -
the roads, perfectly beautiful -

1854

Thursday 20th April. a louchy day, a few drops rain, in the morning, then a fine clear sunshine - warm, delightful weather - after breakfast, Mr & Mrs went to St George - he returned early in the afternoon, being indisposed - Willy, Caro & Naden went, with their Aunt, to visit Granger's Sugar - they enjoyed, their walk, very much - Henry not so well to-day - obliged, to keep the house, his gouty hand, is again swollen, last night, he took colchicum & a blue pill - to-night he is much better - he, has had no paroxysm since this morning - I hope, he will be all right again, to-morrow - Mamma's letter, I took my usual exercise to-day -

Friday 21st April. continuation of most delightful weather - quite warm & pleasant - the wind always N.W. - Henry, better, still, not well enough to venture out - his hand, yet swollen, one of his fingers, particularly so - he takes colchicum & blue pill again to-night - Mamma much better - I went to make my hour this afternoon - I had been deprived of doing, since some time previous to my going to church, I took a long

walk in the garden - with Willy & Caro - Francois Urbain
Logs came down to-day - the water low, for
this, time of the year - the roads dry & dusty, as
in the midst summer - lovely weather, to night
every day, since the week, is commenced, M. L. L.
& Willy, take a walk after dinner. -

Saturday 22nd April. a delightful mild day - rather
cloudy in the afternoon - it looks like rain -
Therri is still kept at home, with his swollen hand -
he frets very much about being deprived, of going
out, at this busy time of the year - the booms
are filled with logs - what a continuance of
dry weather - the water, is rather low -
Mamma feels better, since putting on, a
warm platter - I again, took a long walk,
with my dear children, this afternoon -
how much, I enjoy myself with them -

1854

Sunday 23rd - a most delightful day - quite a crowd at church - Herri is better, still, not well enough, to go out - Mammae much better - my dear treasures, in perfect health - the roads, perfectly beautiful -
What a continuation of dry weather -

Monday 24th - Longours the beam temp - how pleasant, to enjoy such continued, clear, sunshine - I commenced, my spring arrangements, in the garret, to-day - I am fatigued to-night - Herri found it too cool, to venture out, I hope ^{he} will do so, to-morrow - the Saw-Mill goes on first rate, quite enough water, for both mills -

Tuesday 25th St. Mark's Day - perfect spring weather - not at all cold - I went with ~~the~~ children - to grand Mass this morning, a great many people attended - the table, was covered, with small parcels, of seeds, which were brought there, to be blest - after the Procession - dear Caro, did not forget, to take some

come to be blest, as she intends, to plant some, for the
grov - dear child! - Herri very much better, it's a
fait & a volée around him - he was out, a great
deal, to-day - glad, to be released, once more -
Mr. Le Curé went to the Bay, this afternoon, on a
trip - I am quite done up to-night -
I have not yet, finished my rennes-ménage -
I will retire early - to be refreshed, in the morning,
to continue my work -

Wednesday ^{the} 26th April - rain all day - the grass, is already
looking green - Herri better - Mamme also -
I have finished my garret rennes-ménage - I am
very glad of it - Mr. Le Curé returned from
the Bay at one O'clock P.M. - They are taking
lots of fish at the Bay - No chain, commenced
yesterday - Willy & Carl tied on their summer
clothes, to-day - they have both grown tall, since
they had wore them - I have a head-ache
to-night

1854

Thursday 27th April. What awful weather! it has been snowing, blowing, the ground is covered with a white sheet - what a change! since the commencement of the month - it has been so beautiful & bright - it is cold, we heat the stones, like in the midst of winter - Henri is hard - is still - still swollen - this weather is very much against him - I wangle to-day - quite a winter's night - it continued to snow -

Friday 28th April. Such a depth of snow - a second winter - the platforms were shovelled, this morning, like in January - quite a heavy fall of snow - no less than, six inches, have fallen, since yesterday - Nanna is much better - Henri much the same - I am tired, I have finished my general, spring arrangements - my rook & erook, is in perfect order - it is cold, to night - my dear children are in perfect health - & thanks divine Providence, for it -

Saturday 29th April rain, by torrents all day - the roads awfully bad - this afternoon, James, Cuvillier, Mr Larkins & Theodore, came to us on a visit -

Cuvillier, is looking admirably well - we were delighted to see him - he gave us, such happy tidings about his lady and my dear little niece - to night, it continues to pour with rain - all the snow, has again, disappeared - I sincerely hope, we shall not see any more, of it, before next winter - Henri, is still very gouty, although, he says, he is better - Marianne is much better -

Sunday 30th April - very cloudy all day, but very mild, a great many people at church - the water very very high - M^{rs} de Aubin came to dine with Mr de Cure, & remained to sleep - Henri had a slight attack of the gout in his foot - this, I hope, will be, the last attack, he will, have been deprived of going about, for some time - it looks, very much like rain again - after bed-time, Mr de Cure commenced the Rosette of Mass - may I obtain all the graces, I have asked to the Mother of God -

1854

Monday 1st May This morning it poured with rain
Cuvillier, left at 5 o'clock A.M. - Thomas took him
to St John's, in Henri's Concord waggon - Mr Larkin
left by the stage - Mr Le Curé is gone to
St Athanase, en route, for Montreal & St Hyacinthe.
He left after Luncheon - Henri is very much
better - he is, not at all lame, to-day - James,
lies out doors - he finds the air so pure
so good - Theodore is about, amusing himself -
the bath-water is so strong - they have stopped
the Saw Mill till to-morrow at noon -
when, they hope, to be able to renew, their sawing -
the roads awfully bad, every where - as for
the plank-road, it is impassable -

Mamma very much better - my dear
Charles - in perfect health - Henri feels
so much better - he went out this afternoon -
it is very mild & pleasant -

Messire Fitzgerald arrived, whilst we were
at dinner - he says the roads are awfully bad -
dear Willy made the Prayers of the Month Heavy -
he felt a little timid, at first -
the Mail only arrives very late at night -
we get our letters, in the morning - new regulations
from to-day -

Tuesday 2^d May - a most lovely day - quite summer
temperature - Miss Sutherland left this morning at
3 o'clock for St Athanasia - Herri continues very
much better - he goes about, once more, as usual -
he drove out yesterday & to-day - the roads are drying,
are green - the water, is very high - it is delightful
weather, so renovating - it is looking so green &
pretty - John is working in full earnest - no time
to be lost - the vegetation, is coming on, so rapidly -

Mamma went out yesterday and to-day, on the
platform, to breathe fresh air - I took a walk
after dinner, with my dear children for the first time
this season - the frogs were croaking, in
every direction -

Wednesday 3^d May - It was very warm to-day,
summer temperature - the roads are drying -
I drove down to the Falls, with Herri - I found
the roads awful - although, not, very muddy -
I have a good many ticks, on my list -
Herri continues better - he has, resumed, his
usual vocations -

4854

Thursday 4th May - a continuation of delightful weather - the roads quite dry, but very rough, a great many holes - after breakfast Willy drove his Papa down to the Falls - after luncheon, he took him out, in another direction - Mr Le Cere arrived from Montreal, a few moments before dinner - he did not go to St. Hyacinthe - having met ^{with} the Bishop, at Montreal - & the travelling, in that direction, not being very agreeable - I have been very busy to-day - I got the office stove, & the sitting-room stove, taken down, also the one in the Dairy - the revenue - menage of the store - now, is made - I summarized all day - a great many people at prayers - every thing, is very backward, this season -

Friday 5th May - fine & bright in the forenoon, showery in the afternoon - the roads, drying very fast - but very rough - one of the Engineers came to speak to Henri, about the rail-road (in contemplation) - I am not well to-day - I went out, as usual - John commenced planting a few trees, crisping, here & there -

Saturday 6th May - Quite cold to-day, it froze hard
last night - strong N.W. wind - so cold, we feel it, the
more, after having enjoyed, clear sunshine, with its
genial warmth - it was renovating after, our long
bleak winter - however, here, we are again
with cold, piercing cold weather - This morning
the passage stove was blazing in full earnest,
when the chimney took fire - it burnt for a
long time - with great intensity - we all got up,
in alarm - the chimnies are good - there
was no danger - it snowed this morning -
with a Caro returned from church - frozen -
What weather for the season! is it not disheartening
every thing so backward - it blew a perfect
hurricane, accompanied with snow this
forenoon - to-night 3 degrees cold - is it not shocking
it a gelé à glace - la nuit dernière -

Sunday 7th May - Fine & bright, but cold, this morning
4 degrees cold - a strong wind all day - a great
many people at church - This morning when I went
to church - it looked, & felt like December weather - Henri
experienced, a severe pain of gout, in his same foot -
thanks heavens! it did not last, this morning, he was

better, it was about mid-night, when he suffered
so much — he did not go out to-day —
the Public Catechism commenced to-day —
a great many people attended — after vesper,
Whilly & Law went out to exercise, with their
troops — dear children, they are in perfect health.

Monday ^{the} May. a lovely day — beautiful clear
sunshine — the temperature so much
warmer, than, these few days past —
after luncheon, James & Theodore left by
the stage, for Montreal — the roads
perfectly dry — after dinner, the children
& I went out to take a long walk, we
also went to the Saw Mill — which, is in
full operation — a glorious sun-set —
appearance of delightful weather, for
to-morrow — 7 degrees heat, to-night
them much better, out, all day — as usual
we feel lousy, without James, he is
always so good — such good company —
I had an awful head-ache, this afternoon —

Tuesday 9th May - a perfect summer's day - so warm,
I left off my sheet bonnet & wadded cloak, to go
to church, this afternoon - Henri continues well -
God! grant, he may enjoy perfect health -
after dinner I went out with Willy & Caro, we
took our usual evening walk - it is cloudy
to-night - appearance of rain - John finished
replacing, the dead trees - to-day - Mamma
is very much better - she took a little air, on
the platform - she is weak, she cannot go
far - the grass, is looking beautifully green
every where -

Wednesday 10th May - very warm all day - so the wind
rains in the evening - the grass is coming out
so beautifully every where - Mamma, not so
well to-day - pains, in her back - Willy & Caro so
gay & happy - Caro, is already so, sun-burnt -
as soon as their school hour, is over, they are out
playing - a great many people, at prayers
to-night - the Farmer commenced to sow to-day
in full earnest -

1854

Thursday 11th May - very warm all day -
a bright sun - This morning at six o'clock
Mlle Curie & Willy went down to Lawchelle's
to fish - they took a basket of provisions
returned only about 3 o'clock - with a
quantity of perch andes - delighted with
their day's excursion - Messire St Aubin
came in, whilst we were at lunch
he returned home in the afternoon -
Therri went to the grand'line, to meet the
surveyor of the contemplated rail-road -
Mamma is not well - Caro amused
herself with her Nadeau all day -
Matilde went to town this morning - Chatou
drove her to St John's, & I sent him in to
town - to get some flower seeds from
Lyzman's - my english seeds, not being
arrived - I could wait no longer - he
returned at 8 o'clock to night - I took
a long walk after dinner - such a perfect
beautiful moonlight - night! I stood gazing
at the beautiful moon - lovely weather
to night -

Friday 12th May. a perfect summer's day - very warm - I got the blinds put up, every where - it is delightful to breathe fresh air - Willy & Caro are in perfect health - Henri went to Stambidge village this afternoon - Mamma is better - a lovely evening - a glorious sunset - such fine growing weather - appearance of continuance of this weather for some time -

Saturday 13th May - very very warm, August weather - for a wonder, I took a long drive to-day - I went with Henri as far as Stambidge village - I had not been there, since nine years - I found it much improved - a number of good buildings - the roads, rough, a full of holes - had to not drive, in the Concord Waggon - I would not have enjoyed my drive - we left after lunch, & returned in time for the Prayers of the Month Mary - Henri went down to the Falls - after his long drive with me he is fatigued to-night - I went to see a pretty etagere, made by an American young Lady, in leather work, very nicely executed - to night there is 14 degrees heat - Fuller's long sticks, cannot pass over, our dam, the water

having lowered - our river, is covered with them - Maynard is still at work - to enlarge the Curé's building, to get, the Steamboat out - it looks like rain, to-night - the leaves, are just commencing, to expand - this day's heat, has brought them forward -

Sunday 14th May. it has been much cooler to-day, still, very pleasant - a little springy rain this afternoon - only for a few moments - a great many people attended church to-day - a great number, remain, for Catholicism - Wesper - the roads are good - Theris is well - he went to church this morning - Mamma is as usual - weak & frail - Willy & Caro take much exercise, playing ball - dear children, they both enjoy perfect health - how very thankful, I feel for such a boon - a few mosquitoes, have made their appearance -

Monday 15th May - It rained in the night, & again
early this morning, at 10 o'clock A.M. the weather
cleared up beautiful & bright - a pleasant temperature
not too warm - after luncheon, Mr. Le Curé left for
St. Athanasie, en route, for Montreal & Hyacinthe -
he takes the first cars in the morning -

Henri & Willy went down to the Falls, this afternoon -
Maurice is not at all well to - night -
he feels oppressed - Willy acted as vicaire, he made
the prayers of the Month Mary - he will continue to
do so, until Mr. Le Curé's return -

Tuesday 16th May - beautiful & fair all day - not
very warm - much cooler, than last week - I commenced
my spring renewal menage to - day - which is a
long affair - before every room & brock is in perfect
order - This morning at 1/2 past five o'clock, Henri
left for Montreal - Thomas drove him, & went
- in, also to get his measure taken for a suit
of new clothes - Willy seems as if he were a little
feverish - he has no appetite - looks, dull, dull -
I fear he has taken cold - Caro is well -
Maurice is better - a lovely clear sky -
appearance of a continuation of fine weather for some time.

Wednesday 17th May - very very warm - a
tremendous strong southerly wind - parching up
every thing. - Miss Fitzgerald came
from Dublin to see Mr. Curé, was much
disappointed to find him absent -
he dined with us, & returned home
immediately after - Billy is not well -
he feels languid - weak, debilitated -
he requires change of air - he did not
come to church, this afternoon - I said
the prayers of the Month of Mary, in his stead -
it is blowing a perfect hurricane, to-night -
it looks like rain - I am fatigued this evening,
I have been, so much, on my feet to-day -
commenced putting on the Linos, to keep
out, the Mosquitoes - there were a great
many of them to-night - What a drawback,
to the enjoyments, of the country, at this season -

Thursday 18th May - rain rain all day - it has done so much good - the foliage is expanded so beautifully, this warm rain, makes the grass grow abundantly - it was much needed - Henri returned from Iowa, this morning at eleven o'clock - having left at six o'clock in the morning the roads are very bad, after so much rain - he brought us the melancholy news, of the burning of the Curé's at St. Hyacinthe, also of fifteen houses in the village - how very much I feel, for our poor Bishop! who is deprived, of his own residence - Mr. le Curé was there, during the fire - we expect him, to-morrow - he will give us, the details, of this sad conflagration - Henri, is tired, he retired, early - to-night, it is pouring with rain -

Friday 19th May - a delightful bright day - fine sunshine - about one o'clock Mr. le Curé returned from Montgat - Messire Dupuis brought him from St. Athanas. Mr. le Curé tells us, the Bishop is well, he bears his loss, with his usual pious resignation - poor dear Willy, suffers from the tooth-ache - dear Boy I pity him - mamma is much better - appearance of fine weather for to-morrow - Matilde returned from Montreal to-night at 11 o'clock by the stage -

#854-

Saturday 20th May. a fine day - rather coolish -
the roads quite dry, again - I finished putting
on the linens on the blinds, today - to keep
out the Mosquitoes, if possible - there are
a great many - Fuller, has a gang, of
men, driving down, the long sticks, over
our dams - they are in the water, from
morning, till night - heaving much
difficulty - to get them over - it is quite
chilly to - night -

Sunday 21st May - very very cool for the
season - only a few moments of warm sun -
a great many people at church, both at Mass
& vespers - the river is quite clear - no logs,
or any thing else, to impede, a free navigation -
Maintenance continues better - I made up
Herrin's postmortem for us both, seriously,
intend, going to Montreal, early to-morrow
morning - Wind & weather permitting -
however, I do not think, we shall go - there
is great appearance of rain to - night -
chilly & cold, N. E. winds -

Monday 22^d - May quite cool - a perfect autumnal day -
in point temperature - last night it blew a perfect
hurricane, such a heavy shower of rain - it did
not last long, fortunately - we found it so
damp, ~~the~~ threatening this ~~day~~ morning, we
did not venture on our journey to town -
perhaps, to - tomorrow - Herri rode to
Bedford, this afternoon - he returned fatigued,
having a disagreeable saddle horse -
I took down the stove in the Servant's Hall, to day -
to-night it is quite cold - I am almost
tempted, to make fire in the passage
stove - I regret, mine, is taken down -
Herri ~~has~~ told me, as much, when I took
it down - Willy & Caro enjoy themselves very
evening, playing ball - dear Chick's
they are so gay & happy - it was quite
showery this afternoon, it hailed - Caro
ran out, to bring me a piece, before it
melted -

Tuesday 23^d May. Henri & I left for Montreal this morning at 3/4 past five - fine clear weather, bright sun. shine, but very cool for the season - we took the first train at 9 o'clock reached town, at a 1/4 past ten - I fulfilled my list - went to the Univ. de Marie at six o'clock P.M. - I was so tired to come up, in the evening - I did not go, sur la Côte, as I usually do - I retired early - packed up, in full readiness for the next morning - to leave by the first boat - no ships, yet arrived - no, new goods - I must return here again shortly -

Wednesday 24th May. Delightful weather, so bright & beautiful, still, calm - Henri & I left town this morning at 6 o'clock reached La Malabarison - at a quarter after nine o'clock A.M. - including, stoppages - we were 3 hours a quarter, in route - my dear children were so happy to see me home again - I found Francis, suffering from a foulure, in his foot - Francis much better - the country is looking so beautiful, so luxuriant - John gave the Louise a drapping - it looks quite nice - I found the house so cool,

when I arrived, I got five made in the passage stove —

Thursday 25th May ascension day — rain by torrents,
all day — notwithstanding, Mamma went to Mass —
for the first time since February — she is so very
much better — a great many people at church —
a great number received — it was quite edifying —
Willy did not go to vepers — he did not feel well —
Francis suffers very much from his foot —
the inflammation, seems to increase —
it is, cold & chilly — I regret, having taken down
my bed — room stove —

Friday 26th May — This morning, it was drizzle &
cloudy — about mid-day, it cleared up — the
weather was delightful — although — coolish —
I corresponded, with four of my friends to-day —
it was a letter writing day — for me — poor
Francis suffers excruciatingly to-night — I hope
the Dr will come to-morrow — Therie has written
for him to come up — Willy went with
Mr de Cusi in the steambot as far as Ince —
this is the second trip — I hope it will warm
to-morrow — the garden, looks clean & tidy —

since last Tuesday they saw, but, with the
single gate — it is over for the season —
the gangs are stopped —

Saturday 27th May — a lovely summer's day — fine
bright sun — Mamma went to church this
morning — early to receive — how thoughtful, I am to
see her, so very much better — Dr Wright came
up to see Francis — he lanced his foot — he
suffers less — he has prescribed, a little medicine for
Willy — who is weak & languid — he requires a
little brightening — Therri has gone down the
falls in his waggon — Thomas, exercises those fiery
mares every day — I do not like them — they are
too spirited, for me —

Sunday 28th May — a most delightful day — a very
great many people at church all day — Mamma
continues to be able to attend church — the Cab
does not fatigue her — poor Francis, suffers,
his foot is still much swollen — I continue
to put on poultices of oat meal, on the underneath

part of his foot, where the doctor lanced it —
I find it rather cool to night — Willy & Caro are
playing ball — their usual exercise after dinner
after vespers, Henri, Willy, Caro, and I went in the
steambot as far as Three Rivers — Mr le Curé always
pilots it, so nicely — I thought, it looked prettier
this year, than usual — I took my first trip
this afternoon —

Monday 29th May — Pleasant weather — warm at
midday — but cold in the morning — a white frost —
the roads dry & hard — after luncheon, Henri
went to Bedford — Mr le Curé left for the
Bay — Paris y faire Mission — Francis's foot
is mending, but slowly — he keeps his bed — cannot
get ^{it} down — it is so painful — Mamma walks
about the garden — she is quite herself, again —
My dear Willy, is not well — he coughs — he took 18 grs
jalap with 1/2 grs Calomel to night — I hope, it will
do him good — Caro is a merveille — I find it
very cool for the season — the country, is looking
beautiful —

Tuesday 30th May a piercing N.W. wind all day - quite cold & chilly - with all a fine clear sunshine - Irons's foot, is better - dear Willy is better, although, he coughs very much - Mamma has a sore eye - she has deprived of reading to-day - Mrs de Curi returned from the Bay, before luncheon - Madam is making the washing of the church linen - she commenced yesterday.

Thom went to Bedford - again, to-day - Thomas took Isaac to the job box, this morning at five o'clock, with the Phares - he brought back - my Iron Bedsteads & a roll of carpeting - I put up, the new bedsteads to-morrow - it is quite cold, to-night - although, we had a glorious sunset.

Wednesday 31st May - quite cold, last night it froze in full earnest - a la glace - we have lost, all our fine vines, which, were full of fruit - all my beautiful Chalias, upwards of a hundred of them - the potatoes were also nipped by the frost - the egg plants, the pepper plants - it is a perfect desolation, to see all the fine plants, thus destroyed - what a

climate! this morning, it was so cold, that, to go to
church, I tied a kerchief on my ears, wore my cloak
over my blanket & travel - we had a light trav
jour la cloture du mois de Marie - I had asked
for it - Henri attended - Francis is better -
although, he still keeps his bed, he found it so cold,
to day - he did not like to get up - he reaches his
sofa, with some difficulty, even on crutches -
it is really very cold to night - dear Willie eyes,
he is weak, pale, altered - dear boy - I pray a hope,
he will soon be, quite himself again -
I took down, the frayage store to day -

Thursday, 1st June not so cold, as yesterday - the
sun bright & warm, still, I cannot say it was
very warm - I felt chilly, this afternoon - thank goodness,
to the exception, of Mamma's room - the whole of the
verme menage, is made - Francis is better, still
he did not like, to venture, downstairs, to - day, he spent,
an hour, on his sofa - I hope, he will be able, to
leave his room to - morrow - Henri went to Bedford
after luncheon - this morning after breakfast,
we he had asked Mamma to go in the steamer -
she went down to the boat, in the cab - we went

as far as Quebec - we enjoyed our promenade
very much - the river was so calm - the air
so sweet and balsmy - dear Willy is better -
he does not cough so much - it is cold
to-night - water very low - stopped towing, during
the day - commence again at mid-night -

Friday 2^d June a lovely warm day - Francis
endeavored to scramble downstairs on his crutches
the best way he could - he remained belowstairs
till just eight o'clock to-night - he is weak
& attored, his ^{foot} painful, when he tried to rest on
it - Willy is not yet, as well, as I would wish
to see him - he took a little shubarlee to-night -
Messire Fitzgerald came down to see
Mr Le Curé to-day, he returned to Durham
in the afternoon - Willy & Caro went to take
a drive, as far as the Falls - I have a headache
to-night - swarms of mosquitoes this evening -

Saturday 3^d June - very very warm to-day —
the sun, so hot — a great many people at church
this morning — à la cérémonie de l'eau bénite.

Wilky is much better, although a little weak —
Francis, is better, he cannot yet, sett, on his
foot — it is so painful — every thing, is drying
up — for want of a little rain — Mamma is
well — Henri, continues to take a great deal
of exercise, he is always on the go —
to-night, at 1/2 past ten o'clock — James and
Frobisher arrived by the stage — we were
so delighted to see them — they surprised us
most agreeably, as we did not expect them —

Sunday 4th June - another, very warm day —
a great many people, at church — last night,
at mid-night, M^r le curé went to the Bay
on a sick call — it was four o'clock a.m.
when he returned — he had, ^{had,} a day of fatigue —
M^r de Aubin came to dine with M^r le curé,
after dinner, we went to Lucy in the Steamboat —
M^r de Aubin returned home after his trip —
dear Wilky is very much better, he went to church,
came up to the organ — Frobisher played so prettily,

Francis still suffers from his foot - I fear
it will ^{be} long healing - Near Law, is well -
the Mosquitoes, are by myriades -

Monday 5th June. a very pleasant day -
this afternoon the weather became rather
cooler - it looks threatening - I fear rain for
to-morrow - it will be a disappointment, to
with a Law - as, we are all packed - to leave
early, in the morning for Montreal -
Francis is better - Harri went to Bedford
this afternoon - Robinson has come to repair
the underside of the church - Mr Le Curé
will say Mass, in the vestry for the week -
it really looks ^{like} rain to-night -

1854

Went to town with the children

Monday 6th June - I left this morning for Montreal with Henri, James, John, and my own children - it was cold and cloudy - however, we reached town, at 1/2 past ten o'clock A.M. - without rain - unusually cold all day - Therese returned home this afternoon, by the five o'clock boat - I went with the children, on the Champ de Mars to hear the Band of the 25th and Serrault having had the kindness to come for me in her carriage - it was blowing such a passing wind, from the N.E. - we did not remain long - we hurried, back home - Willy & Caro were frozen - what weather, for the season! we wrap with shawls - a still, find it stilly -

Wednesday 7th June - rain by torrents - a so cold - we are perished with cold - still, I continue to fulfill my list - which is a long one, I took a cab for the day - went to Bossesours heard Monsieur Larocque's Mass - who, had just arrived from Quebec - after which, Willy & Caro made all their little purchases - I am so tired to - night - very cold - rain rain -

Thursday 8th June - again, rain by torrents -
it fell so heavily all night - cold, damp -
it cannot be told, how cold & disagreeable, it is -
I have been very busy to-day - this morning
I went to make a visitation at Bouscours -
I heard such delightful singing - the organ
is such most beautiful - such a rich tone -
I also had the pleasure of hearing a delightful sermon
from Monsieur le Supérieur - Billeaudel - he preached
so feelingly - Mr le Curé arrived by the 10 o'clock
boat - in the afternoon - we all went to visit,
that magnificent church, of the Père Oblat &
St Exile de Pierre - it is the finest church,
in all the Canada's - if, not, even, on the
Continent of America - the style, the elegance,
the stained glass - all, is perfection -
it is altogether, in the gothic style - qui n'a
pas vu St Pierre, n'a rien vu -
Mr le Curé returned to St Athanase - by the
five o'clock boat - it still rains -

Friday 9th June - Encore une pluie d'averse - is it not,
too bad! here we are, again with ^{vain} since four
days - constant, bad, a cold weather - Willy & Caro - are
now well - they feel, the effects, of this horrible weather -
notwithstanding, this rain, cold, & damp temperature
Juvor Henin, arrived early this morning, to fetch me
how kind of him - I sincerely hope & trust, he
will not feel, any bad effects, from travelling, in
such fearful weather - I went up, sur la cote,
took Luncheon with M^r Perrault - dear Henri
was 10 years old to-day - she is a dear sweet child,
so clever - so good, so kind & obedient - she is
a great favourite of mine - Duding is always
pretty & amiable, M^r de Montemarle, looking so well -

Saturday 10th June - We all left town this morning
at six precisely - James, went up, to bid us good bye -
he made us many bows with his right cap -
Henry & Theodore, came to see us on board the
boat - a disagreeable drizzling rain - all
day - the plank road fearfully bad -
we had such a shaking over it - it fairly gave
me a violent head ache - I am glad to
have got home - Willy & Caro are very tired,

so am I - I can hardly sit up -
I found Mammies quite well - Francis
so much better - it is astonishing - the
quantity rain - which, has fallen - it
will prove very beneficial to the country -
the crops are looking well - so refreshed -
after the threatening drought - they
repaired underneath the altar - this week -
I am glad they have done it -

Sunday 11th June - how cheering, to see the
Sun come out! it enlivens - the temperature
has been delightful to - day - a great many
people at Church - Mr Le Cure, went
beyond the Bay - immediately, after Mass,
on a rich call - he only returned at past
three o'clock - the people, were all waiting
for vespers - he only sang Salut - & said
the Prayers of the Sacred Heart of Jesus -
after dinner, Willy's Car went, with Mr Le Cure
in the Steamboat - there is appearance of fine
weather for to - morrow - still, it is cool
for the season -

Monday 12th June - very warm all day - it was quite
delightful - after so much cool weather - the sun
was out bright & beautiful - Henri went to Bedford
to-day - the roads are drying fast - the garden
is overgrown, with weeds, since, the rain -
Mosquitoes, by myriads - Francis, limps about -
Mamma is well - dear Caro has a head-ache
to-night - I hope she will be all right to-morrow -
they are now sawing for the Mill - which is going
under a thorough repair - in a few days -

Tuesday 13th June - a warm & sunny day,
a hot sun - Willy & Caro went to the Falls
after breakfast - Caro is not well - I gave her
Castor oil this afternoon - Henri went out with
Willy after luncheon - they went as far as
Wicks - they made quite a tournee -
Mr. Le Cure went to Henryville to-day -
he returned for dinner - Francis does not
improve very fast - it is long and tedious -
very warm to-night -

1854.

Wednesday 14th June. - lovely weather - this evening it was nice and cool - Caro is much better - I laid down a handsome new carpet, in Francis's bed-room - to-day - Francis continues better -

I have been very busy all day - I am fatigued - appearance of fine weather for some days -

Thursday 15th June - Late Dinner. - Last night it rained and thundered, that is, in the middle of the night - it was fine, this morning - a great many people, attended church - the altar was beautiful, the new set of flowers, are very handsome - this afternoon, the weather began warm & oppressive - showery, thunder, now & then - appearance of rain - Henry is suffering from a rheumatic pain, between his shoulders - I hope he will be all right again - to-morrow he has some thoughts, of going to town - early in the morning - Willy & Caro are both well - Francis, much the same - he is on the mend - Mamma continues quite well -

Friday 16th June - what a change in the temperature, quite
cold to-day - obliged to wear, winter clothing, almost,
Caro, wore her woolen dress with her potha - poor
Henri passed a most dreadful night, with most
excruciating rheumatic pains in his neck & shoulders,
& down his back - this morning, he felt, a little
relieved, but, to-night, he is again in great pain -
I have applied sinapisms of mustard at different
times - he has taken a blue pill & 35 drops colchicum.
I sincerely hope - he will be better to-morrow.
Willy, above his uncle, as far as Stoliches Lot -
he improves daily - dear Caro is not well -
she is looking pale, I fear, she has taken cold -
cold autumnal weather - to-night - N. E. wind all day.

Saturday 17th June. It has been cool & pleasant all day -
the fire in the woods, makes a constant dense fog, as
it were - it is so perfectly smoky - the sun is as red
as fire - since some days - Thomas went to town
this morning, returned early this evening - James & the
Boys are well - Henri is much better - I hope he will
be all right to-morrow - Caro, is still destitute - she
is altered, to-morrow night I will anoint her, take a little
rhubarb - I hope it will be fine, for the Procession -
this morning 48 children, made their 1st Communion -

Sunday 18th June. Procession Sunday — we had
most delightful weather for this grand Festival —
we never had such a magnificent Procession,
as this year — the order and arrangement of it
all — was perfection — the Coup Mail, was most
beautiful — I never witnessed, such a crowd
of strangers — they, of course, remained, in the
high way — as the Procession only past, on
our own private property — the whole, walk
was so nicely mowed — lined, with pretty trees,
on each side, of the road — we had no band —
it was preferable — they sang very nicely,
all the time — this evening the weather is
cool — Mr St Aubin, came in to dinner, a
few minutes before six — he returned home
immediately after — dear Caro is not well —
she has taken cold — I am tired, to night —
Mr Le Curé, ought to be done up — he has
had a fatiguing day of it —

Monday 19th June — very warm all day —
appearance of rain, this afternoon — Francis is
getting his sheep, sheared — Caro is not well —
I will give a little Whisker to night —
poor Nadeau — is tired out — she has had, so

much to do, since a number days - Henri is very
much better, from his rheumatic pains - he goes
about as usual -

Tuesday 20th June. a delightful day - by no means too
warm - Henri went to Bedford this afternoon -
This morning early - Thomas, went to town on errand,
he returned at seven P.M. - James & the boys all well -
Mamma is wonderfully well - Caro very much
better - the 10 grs of oleum & loda she took last evening
did her, much good - I put on the summer covering
in of my sitting-room to-day - it looks so cool &
fresh - Francis goes about, every where - bringing
un poco - the roads are good -

Wednesday 21st June. This morning it was very
cool - Henri left for town at 1/2 past five o'clock & he
he was buttoned, up to his throat - what singular
weather, for the season! Caro is quite right again -
with a merveille - I sent ~~in~~ Lampre to town
this morning - I fancy he will return, but, late
to-night - I have such an increase in
my poultry yard - no less than 53 little ducklings,

and still hope, for a few more, also 51 young
turkeys — I have already purchased 24 young
chickens — almost, fit, for table — it is again,
quite cool to — night — Mr Le Curé, is sitting out
smoking, his pipe — Willy & Caro are with him,
they are better wrapped, as in winter — Caro,
has her cloak on, a Willy his winter palette —
he wore, his cloth shoes, all day — how
very cool for the season, sharp, & disagreeable —

Friday 23rd June

Thursday 22nd June — Cloudy, threatening rain, all
day, a few drops, fell in the afternoon. Messire Dupuis
arrived about five o'clock P.M. he comes for the
Leath of to-morrow, Messire St Aubin, has also
come for the same purpose — Henri arrived from
town a few moments before dinner — he brought
me a handsome Palmer Lamp for the Library —
Thamer, brought my cases, with my Davenport
and all my nice affairs from London —
my Caps, Bonnet & dresses are very pretty — Caro's
Korset, is also very nice — I hope it will
be fine weather, for to-morrow —

Friday 20th June. Fête du Sacré Cœur — This morning
it was raining — obliged to go to church, in the collè-
Manonna, Milly, Caro, and I, went early to Receire —
a great many people Receire — at least a hundred
and sixty — we had a very nice Leant — a beautiful
Mass — Messire Dupuis officiated — the altar was
splendidly decorated — we dined, at four o'clock —
Henri had brought, a most delicious Salmon —
after dinner, Messire Dupuis returned to St Athanase,
and Messire St Aubin to his home — M. le Curé, is
fatigued to-night — Manonna is not well, to night,
& fear, she had taken cold — it was showery,
this afternoon — it is coolish & damp, this
evening —

Saturday 21st June. This morning we had rain — the
woods, being windy — whilst, we were at Luncheon,
M. de Montreuil M. Verrault & Daughters, Miss Cuvillier,
little Emma Bitchard, the Superior of the Providence,
a la Secur Ange Gardien (Miss Thompson) all arrived
to gray as a visit — they were returning from
Burlington — I was so happy to see them all —
such delightful visitors — La Mere Supérieure —
is a most charming person — so is la Secur
Ange Gardien — I feel so happy, to receive them —

I hope the weather, will prove fine, during their short stay — I took them all over the establishment, they were particularly, pleased, with my Church. Therese is a dear child — so full of life — so intelligent. Little Emma, is also a nice child — I rejoice to see the De Montemarchis — they are, old friends — whom I esteem very much — Mamma is so happy to see them —

Sunday 25th June. — Cloudy & threatening all day — we had a most beautiful Mass — La Sour & Orange & Gardien sang it all — at the organ — such a sweet melodious voice — I never heard before — at the Elevation, she sang — "Beau Dieu" it was divine — Dear Little Nick, how sweetly she sings! — she sang, again; at Sabat — the altar, was very nicely decorated — my friends, admired it very much — after mass, we went in the steam boat — the sun came out so bright & beautiful — our promenade — was most agreeable — it is quite cold, to — night — I almost, regret, I have no means, of making fire —

Monday 25th June This morning at $\frac{3}{4}$ past five — all
our nice party, left us for Montreal — I regretted,
to see them go, so soon — Thomas took them
in my travelling carriages as far as St John's —
they arrived in time, to take the first train —
fortunately, they reached, without rain, as it did
not commence to fall, before the afternoon —
after Luncheon — our good Curé, left, for
M. Athanasie — to meet, there, the Bishop of Hyacinthe
and accompany him, during his visitation, of
the different Parishes — which, will last, for
at least, four long weeks — how much, we miss,
M. le Curé — The children, have commenced
their vacations — from to-day — this afternoon
it has been pouring rain — and so cold a
disagreeable — this morning, to go to Mass I wore
a thick shawl & my cloak over — I was frozen —
What extraordinary weather for the season —
Caro has a pain in her back — I hope, it is a
growing pain —

Tuesday 27th June - The weather fine & clear, but,
not, too warm - flying clouds, now & then
Willy & Caro went to take a drive, to the Falls, after
breakfast - after luncheon - Ferni went to Bedford.
I am not well - a violent pain in my chest -

Wednesday 28th June - very showery all day - a great
deal of Thunder & heavy showers - very warm - at
moments, then cool again - trying weather for the
constitution - Messrs. Clement, arrived here this evening
by the stage - he comes to officiate to-morrow & Sunday
he brought us the sad intelligence, of Cholera, being in
Montreal - several cases had already, proved fatal -
L'Eschier writes me, that W-Hall died, in six hours -
God! grant, we may be spared of this dreadful Malady -
it has made me quite nervous to hear, this
awful news - it is very cool here, this evening -

Thursday 29th June, a great many people, attended
church to-day - how very much we miss our
Curé - he is at St George this afternoon - the
Bishop, is very weak and delicate - it is doubtful,
he will be well enough, to continue his visitation -
weather disagreeable, cool and cloudy -

Friday 30th June - Rain, by torrents all day - cold a
disagreeable - the roads will be so muddy after
this - I have been very busy, writing this afternoon -
I was, backward, with my correspondents -
my dear children are quite well - I have a
headache -

Saturday 1st July - a lovely day - fine, bright sunshine
this morning at ten o'clock, Henri & I left for
St George on a visit to Messire St Aubin, to the
Bishop and our Curé - we arrived there,
before service, was over - we were delighted
to find the Bishop, looking so much better -
our Curé had taken cold, he coughs - we found
Messire St Aubin's Presbytere, so pretty & comfortable -
very nicely got up - we took dinner, with all
these gentlemen - Monsieur le Grand Vicaire Crévier,
a Messire Crévier, Curé of St Charles, - a very nice
dinner, we had - all so good and well tasted -
we were enchanted with our visit - we visited
the church - which is ^a beautiful edifice - when we
returned home, we found the roads, quite dry -
Monsieur de Moore, was awaiting Henri's return - he

remained to dinner - & returned very late, immediately after - a lovely evening - all appearance, of fine weather, for to-morrow - I am feel tired, after my long drive - the Phares went beautifully -

Sunday 2^d July - Benediction of the Bell at St. Alexandre - a most lovely day - we left for St. Alexandre at 1/2 past two - bedford having been over - when we arrived the Bishop, was not yet in sight - some time after our arrival - we espied, an immense crowd, coming along - some driving, others riding - there were a great number, with flags - the camp Mail, was most beautiful, then, came the Bishop, in a very nice carriage - Capt Lottin's equipage - & all the suite following - the alighted, at a very neat cottage, all decorated, with green boughs - the concourse, was immense - it cannot be told - they all knelt, most respectfully - to receive the blessing of their first Pastor - who is so kind, so mild - so affectionate to his numerous flock - he is the beloved Father of us all - on his arrival, his Lordship prepared & the clergy came for him, to make his entry in the church - he first blessed it - & then proceeded, to the blessing of the Bell -

for which both, Willy & Caro stood sponsors - it was a long
imposing ceremony - after the Blessing - very one, were
requested, to come & ring it, and of course, offer their mite -
I hope the collection was good - those good enterprising
inhabitants of St. Alexandre - deserve great praise, they have
accomplished so much - in a short time -
after the ceremony was over - the Bishop, with
Messire Crevier, Henri, and Willy & Caro - left, in my
carriage for La Malmaison - I came on, with
Messire St. Aubin, in a most comfortable waggon -
a his beautiful horse Charley - M. le Curé came on
with Chateau - we all arrived at eight o'clock P.M. -
I was so happy, so favoured, to have the honor, of
receiving the Bishop - it was, une visite d'initiative -
which, was all very much appreciated - it was
also most delightful, to see our kind Curé - even
on a flying visit - the Bishop, is looking, so
very much better - Willy & Caro, retired, very late,
this evening - this day, had been, quite an event,
for them - they will, ever, remember, this ceremony
with delight.

1854

Monday 3^d July. very warm, flying clouds, now a
then — this morning at 1/2 past six o'clock —
the Bishop, Mr le Curé & Messire Brevier —
all left for St. Alexander — Thomas, drove them
down, in my large Carriage — I regretted, to
see them, leave us, so soon — however —
I must feel thankful, even, for the visit of
last evening — the Bishop, was looking well &
refreshed, after his fatigue, of yesterday — I feel very
lonely to-day — Willy & Caro are quite well & happy —
Henri & Willy went down to the Falls — they complained
of the heat — the roads are good —

Thammar is well — we have a beautiful
blossom of roses — at this moment — commenced cleaning
the Church to-day — grand renouveau —

Tuesday 4th July — intense heat — a little rain this
afternoon, hardly enough to lay the dust — it is
the warmest day — we have had this summer —
I sent an Express to St. Grégoire this afternoon —
with letters to the Bishop, addressed to
Henri's care — I also wrote to Mr le Curé —
it will be showery during the night — all appear-
-ance of it — I have a cough — or head-ache
at night — Mr Larkin has just come in, from

Montreal - James & the family are all well -

Wednesday 5th July - perfect lovely weather - not too
warm - a most pleasant temperature - this morning
^{when} we went to church, with Caro - I found it, cool enough
to put on my shawl - what a change, since yesterday,
when the heat was so intense - one, could hardly
breathe - a beautiful clear sun-shine all day -
Henri left immediately after breakfast, with Mr Larkin
to go to Bedford, and from there to Drummond -
they returned a few minutes before dinner time -
a perfect lovely evening - I even find it a
little coolish - I am not well, I have a severe
Influenza - I had the pleasure of receiving a note, from
our kind Curé - he is quite well -

Thursday 6th July - a continuance of delightful
weather - early this morning Mr Larkin left for
Montreal - Messrs H. Aubin came early this
morning - their daughter, Mr Lavinie - from Le
Petit Saguenay - he remained to spend the day -
we had another burial also one christening - we
returned home, in the cool of the evening -
I still suffer, from the Influenza - Henri went to the
Mary, with Bailey - they found it very warm -

Mr. Jones called to see Henri, was much
disappointed at not finding him at home —
my dear children are quite well —
Cholera, I hear, is on the increase, in
Montreal —

Friday 7th July — very warm — beautiful bright,
weather — the crops, are looking, so abundant
& luscious — how thankful, we must all be,
to Divine Providence to favour us — so —
the heat, is intense to — day — I am a little better
although, I still cough — the roads here, are beautiful
Henri got them thoroughly repaired —
a lovely evening — Henri went to the Bay yesterday

Saturday 8th July — The heat has been very intense —
a few drops rain fell, in the forenoon —
still, not enough to lay the dust — this afternoon
they came to inform us that poor Raymond
was taken with the Cholera, he crossed from town
in the morning — was weak, he could not even
walk across the bridge, to reach St. Albanase, he

was taken there, by some charitable person - a put in
an abandoned house, & died there, the Dr gave him
something, to take, but, it was too late - the malady
was incurable - the death of ^{his} poor widow
is not to be told - left penniless - with fine children
and expecting to be confined, from one day to another -
how dreadful! he is such a great loss, to us -
he was so useful, in every way - such a
capital workman - so ingenious - how deplorable,
he died, without, wishing to receive the
consolation of Religion - M^{re} Dupuis,
went to him, but, in vain - he would not
comfort himself with the word of God! poor
miserable Man! Henri was at Perford, when
I heard, of this sad event - We were
so agreeably surprised to see M^{re} Perrenoud
Pere M^{re}, arrive, he is come, to reside
with us for ten days - what a blessing -
he tells us, Cholera is proving more & more
fatal, every day - we are all, so anxious
about father & his boys - we cannot fancy,
what, keeps him, from coming to us -
I am not well - constant pains in my chest
& between my shoulders - Thomas & my
dear children, are in perfect health - so is
Henri & Francis, God! grant, we may continue so -

a lovely evening - poor Raymond had been called to Montreal - ~~at~~ to attend on the grand jury - poor man! he felt loathe, of going -

Sunday 9th July - very warm - beautiful sun - a great many people at Church - the Reverend Père - made a most beautiful sermon - he is such a clever man - he speaks beautifully, so eloquent - such a fine clear voice - his audience, heard, enraptured - after services, Henri went to see poor Raymond's widow - poor woman! her grief, is without bounds - poor little children!

Monday 10th July - a most delightful day - the temperature was pleasant - not too warm - the evening very cool - such a heavy dew - James and Theodore arrived by the stage - poor Mamma, particularly, was in such a state of anxiety, about them - fearing, they were ill - as they had put off - coming to us - James says, that Cholera, is exists, to a fearful degree, in Montreal, hundreds are

swept away, in no time - what a calamity! what a
visitation from the Almighty - may we all, profit
by the lesson - & mend our ways - God grant, we
may be spared - this morning, there was a high
Mass sang - to ask the blessings of Divine Providence,
on the fruits of the earth, also - to be spared
from the reigning Epidemic - a very great
number of people, attended - there were thirty
persons who received - it was very edifying -
I am better to - night - my sweet angels - are
in perfect health - Henri went to Bedford with
Willy -

Tuesday 11th July - lovely weather - rather dry -
for the garden - a little rain - would, do good -
Henri is well - the roads - very dirty -
The Reverend Pere - spends his days, at the
Nativity - he says - it is so cool & quiet there -
appearance of rain this evening - it is very
cloudy - Henry & Fobisher, arrived, at 1/2 past nine
o'clock P. M. - they had quite a heavy shower of rain,
at Maxell's - they say Cholera is raging -

Wednesday 12th July - a fine, cool, fresh weather -
a little rain, would be so much needed -
the plants - are suffering from the drought -
I hope & trust, this fine weather, will have
the effect, of diminishing - that, awful scourge -
(Cholera) - how thankful, I am to Divine
Providence - thus far - we are all well -
appearance of fine weather for to - morrow -
very cool to - night -

Thursday 13th July - a continuance of beautiful
bright weather - the heat, very tolerable -
such delightful, pure air - a fine blue sky -
lovely temperature - after breakfast, I went
down to the falls - after which, I went to see
the poor Raymond - she is better - all the boys
went out fishing - dear Billy, went with them -
Caro & Nadeau, went also to try their luck -
they commenced Hay-making to - day - they are
mowing in the Park -

Friday 14th July - very very warm to-day - a
continuance of very dry weather - withal, the
crops are looking most beautiful & luxuriant -
there is all appearance of an abundant harvest -
God! be praised! a lovely evening - Willy & Caro
play ball every night, they enjoy themselves
very much - Henri, had a slight gouty pain
in his finger, to-day - I hope it may not last -
to-morrow being St. Henri - Willy & Caro presented
a very fine Bouquet to their Papa - Willy addressing
him, a few appropriate words - for the occasion -
after dinner, I took the beautiful Bouquet - to
church to offer it to the Mother of God! -
a great many mosquitoes, to-night - a glorious
Sun-set -

Saturday 15th July - lovely weather - the roads very
dry - rather too dry for the garden - John
brought in a Melon to-day - from the hot-bed -
Willy & Caro went down to the Falls, after breakfast -
they enjoyed their drive very much -
a beautiful bright sun - the harvest - is most
beautiful - this morning, again, a great many
people vaccinated - my dear children are in
perfect health - Henri is better - the pain in his

150
hand - is better - he goes about, as usual -
what delightful together - a such a continuance
of it! -

Sunday 16th July. Intensely hot all day - such a day
of heat & dust - every thing in the garden, is
parched up - a little rain - would do so much good -
there was quite a crowd, at church, to-day -
the Pere gave a very severe lesson to ^{the} Mousis -
poor unfortunate tribe! - how blinded, they are -
I was quite ill, last night - I am better this
evening - it is so warm - oppressively so -
Henri is well again - I am thankful, for it -

Monday 17th July. intensely warm - but lovely
weather, a great many people at low Mass -
who received - since nine days, two hundred
& twenty four persons, have received - it is very
edifying - after breakfast - Pere Ruiz - left
for St Johns en route for St Luc - he certainly,
gave it, in great style to the Mousis -
I went down to the Falls, with Henri after dinner

W.A.

~~test~~
w
e
m
s
us,

dry,
k
- 4
has
ide -
cutte
ch -
le
-

lunchon — the fire, in the woods — continued

130
ha
we
of
Lu
of
pe
the
the
pro
y
we
the
The
we
we
x to
ea
for
ga

11 and last

Reader! within these leaves you'll find
Effusions various as the wind
From numerous prolific brains
In sorrowful and merry strains
The lover here may find a part
To suit the throbbing of his heart
The Widow too amidst her grief
A soothing balm for her relief
And the Grave Parson & the Squire
May meet with something to admire
This little book in prose or Rhyme
I meant to cheat old Father Time
And so a tedious hour beguile
With poetry in every style
Now Reader as you find delight
In scanning o'er what others write
I'd hope for ~~your~~ Gratitude alone
You'll add a Tribute of your own
And thus with our choice scrap at least
Unite this mental pie - pie feast

So be written on the last first Page
If you ledge it —
See beginning & end of the
the ~~Album~~ — Hope both will meet
Your approbation — Me —

The roads, very dusty — we were so agreeably ~~surprised~~ surprised, this evening to see our good Curé, come in — we did not expect him — before to-morrow or next day — we found him looking so well — we were all so happy to see him back home again — he had been, absent, exactly three weeks — Willy & Caro were so pleased to see him —

sées " au Collège en Chef des Travaux Publics, Québec, et endossées, " Soumissions pour le Palais de Justice. " On peut se procurer toutes autres informations en s'adressant au Bureau de MM. Ostell & Perreault, Montréal. Par ordre THOMAS A. BEGLY, Secrétaire. Département des Travaux Publics, } 29 Québec, 24 nov. 1853.



En conséquence de la détention, (imposée à éviter) du Sarah Sands, dans le St. Laurent, son départ d'ici a été remis au 24 Novembre.

COMPAGNIE CANADIENNE
DE
NAVIGATION A VAPEUR
Les vapeurs à hélice de première classe.
CLEOPATRA 1500 tonneaux

to - night — the fire, attemment, to - day was raging — the bridge — we felt anxious, God, spare us from any mind —

by beautiful weather — but, too dry, the through is great — the grass is parched up — it is quite yellow — after breakfast — Mr. Curé, took us all, in his steamboat — as far, as just Paradise on the opposite side — a most lovely spot — we enjoyed, the gentle breeze, the delicious balmy air, so much — it was perfectly delightful — we remained there an hour — it was so delicious, to inhale such pure atmosphere — we returned for luncheon — the fire, in the woods — continues

150
has
we
of
In
of
pe
the
the
pro
y
in
the
The
The
we
we
a to
can
for
ga
I must

10 sent suit

Reader! within these leaves you'll find
Opinions various as the wind
From numerous prolific brains
In sorrowful and merry strains
The lover here may find a part
To suit the throbbing of his heart
The widow too amidst her grief
A soothing balm for her relief
And the Grave Parson & the Squire
May meet with something to admire
This little book in prose or Rhyme
Is meant to cheat old Father Time
And so a tedious hour beguile
With poetry in every style
Now Reader as you find delight
In scanning o'er what others write
I'd hope for Gratitude alone
You'll add a Tribute of your own
And thus with one choice scrap at least
Smile this mental pie - pie feast

To be written on the last first Page
If you like it —
See beginning & end of the Collection —
We hope both will meet
Your approbation. —

we must do so to the Salute, with them after dinner

the roads, very dusty — we were so agreeably ~~surprised~~
surprised, this evening to see our good Curé, come
in — we did not expect him before to-morrow
or next day — we found him looking so well —
we were all so happy to see him back home
again — he had been, absent, exactly three weeks —
Willy & Caro were so pleased to see him —
it is very warm to-night — the fire,
in the Irish settlement, to-day was raging —
it even reached the bridge — we felt anxious,
at one time — God, spare us from any
accident, of the kind —

Monday 18th July beautiful weather — but, too dry,
the drought is great — the grass is parched up —
it is quite yellow — after breakfast — Mr. G.
Curé, took us all, in his steamer boat — as
far, as just Paradise on the opposite side —
a most lovely spot — we enjoyed, the gentle
breeze, the delicious balmy air, so much —
it was perfectly delightful — we remained
there an hour — it was so delicious, to inhale
such a pure atmosphere — we returned for
luncheon — the fire, in the woods — continues

150
has
we
of
Lu
of
pe
the
the
pro
y
in
the
The
The
we
a to
can
for
ga
x

10 and suit

Reader! within these leaves you'll find
Effusions various as the wind
From numerous prolific brains
In sorrowful and merry strains
The lover here may find a part
To suit the throbbing of his heart
The widow too amidst her grief
A soothing balm for her
And this Grand Person &
May meet with something
This little book in prose
Is meant to cheat the
And so a lecture here
With poetry is every
Now Reader as you find
In scanning o'er what
Is hoped for Gratitudes alone
You'll add a Tribute of your own
And thus with one choice scrap at least
Smile this mental pie - pie feast

teurs et un grand
20th Dec. 1853.
Température etc. — Les pluies froides et le beau temps se succédaient à de courts intervalles; parfois le soleil venait réchauffer l'atmosphère et disperser les nuages, et nous commencions à nous bercer de l'espoir d'un nouvel automne, lorsque, samedi dernier, dans l'après-midi, la neige commença à tomber; évidemment, l'hiver venait de prendre sa position au sérieux, car dimanche matin, le sol était caché sous un pied et demi de neige agitée par un vent impétueux qui la promena en tous sens pendant la journée entière de dimanche.
Hier matin, le froid avait fait apparition à un haut degré d'intensité; aussi les fourrures étaient-elles tout-à-fait de mise. Au moment, où nous mettons sous presse, le froid n'a rien perdu de sa rigueur.
Par suite de ce changement subit de température, la navigation est, nous pourrions dire, fermée. L'Aigle a abandonné la traverse de Longueuil et le Prince Albert doit partir ce matin pour ses quartiers d'hiver.
Hier soir, la glace abondait sur le fleuve.

To be written on the last first Page
If you like it —
See beginning of end of the
the collection — We hope both will meet
Your approbations. We —

met down to the table, with them after dinner

the roads, very dusty — we were so agreeably ~~surprised~~
surprised, this evening to see our good Curé, come
in — we did not expect him before to-morrow
or next day — we found him looking so well —
we were all so happy to see him back home
again — he had been, absent, exactly three weeks —
Willy & Caro were so pleased to see him —
it is very warm to-night — the fire,
in the Irish settlement, to-day was raging —
it even reached the bridge — we felt anxious,
at one time — God, spare us from any
accident of the kind —

Monday 18th July beautiful weather — but, too dry,
the drought is great — the grass is parched up —
it is quite yellow — after breakfast — Mr. G.
Curé, took us all, in his steamer boat — as
far, as just Paradise on the opposite side —
a most lovely spot — we enjoyed, the gentle
breeze, the delicious balmy air, so much —
it was perfectly delightful — we remained
there an hour — it was so delicious, to inhale
such a pure atmosphere — we returned for
luncheon — the fire, in the woods — continues

to rage - it looks grave, at night - the weather is pleasant & cool - to - night - the newspapers of to - night - say, that Cholera, is on the decrease - I hope - they are well informed & give a true statement -

Wednesday 19th July. Such intense heat! it is dreadful - the fire, in the woods - to an alarming degree - it took, with great force - Henry, called a great many men - to be on the watch - in the afternoon - it broke out, behind the chuckle - I was dreadfully alarmed - they tore down the fence - opposite the wood - Fortunately, with the aid of pumps & much water - they prevented, the fire - from running - the adjoining - Hay field - was much scorched, & hay, burnt much dried, at 1/2 past seven o'clock P. M. - Henry, Fisher & Theodore - made themselves very useful - they worked, like good ones - a great many people, of the bridge, have suffered severe losses - much of the grain being burnt - God! spare us from, more damages -

Thursday 20th July. The heat to that degree —
one, could hardly breathe — very fortunately
while, we were at dinner — a most, welcome,
heavy shower of rain, refreshed — the burning
hot atmosphere — it was so delightful, to breathe
freely — this rain, was a boon — the garden,
was refreshed — & the fire, in the forest, put
out — that is, enough, to remove, all anxiety, for
to-night — this morning, it was raging, behind
the church — they kept pumping, all day —
it is now quite burnt, no more substance —
Thanks God! Henry, Rob, Theodore & Willy, have
been at work, all day — Messire M. Aubin, came
to see Mr. Le Curé he took luncheon & dinner
with us, he returned home, in the evening —
how cool & pleasant, after the rain —
Therri, is tired, he had been out in the sun,
incessantly — overseeing — every where — where
there was fire — there is yet, much fire
in the bridge —

Friday 21st July - a lovely day - not too warm -
the roads beautiful - the dust, laid down, by
the rain of last evening - this morning, we
found it so delightful - to enjoy a fine cool
morning - when, we walked to church - we
~~were~~ felt, quite renovated, by the fresh breeze -
after luncheon, Mr Le Curé, the Boys - with a Car
& Madam, all went to Sarraconina Grove - to
arrange it - they enjoyed themselves, very much -
and occupied themselves - in making the place
clean & comfortable - I went to the Falls, this
morning - I also went with them, to visit
the burning of the woods - it is very much
extinguished - I hope & trust, it will not take
hold up again - there is yet, a great deal
of smoke - this evening, we could not sit
out, with any comfort - so dense, was
the smoke - it is cool & pleasant to - night.

Saturday 22nd July - very warm all day -
last night - at 1/2 past ten o'clock - Charles
arrived, with Messrs Drummond (the attorney general)
Gugy, Larkin & Mr Wells - we managed to
make them comfortable for the night -
after breakfast - they all left for Drummond -

on an electioneering tour - Mr Gage, is en route, for
the East riding of the County of Missisquoi, to offer
his suffrages - the Attorney General, has been
returned unanimously unanimously, for Shefford -
Therri Moree, all these gentlemen as far as
Stambridge village - in my carriage - Oneither
found the heat, so intense - he preferred,
remaining at home - I was so happy
to hear, my good friend Mrs Currier, was
so much better - she is gone to Roaminggate,
to take the benefit of the sea air - her
three children, are with her - we had
a delightful shower, this evening, which
had refreshed the atmosphere - we felt thankful
for it - Thunder this afternoon -

Sunday 23rd July - a great many people at church
to-day - the rain of last evening - has laid, the
dust - it makes it very pleasant - it was
scorching hot, in church to-day - whilst
we were at dinner - it rained, in full style -
thanks Providence! every one, here, are well -
Cholera, continues very severely, in Montreal -
may God spare us -

1854

Monday 24th July - this morning early, Cusillier & Mr Larkin left for Montreal - the temperature was pleasant - the heat, after breakfast became intense - I was not well all day - I retired early - Mr Le Curé, the boys & the children - went in the Steamboat, this evening - Mr Larkin's paper here, this evening en route for Durham - - it is very warm to-night

Tuesday 25th July - awfully warm - after breakfast we went to Saracouina Grove - we enjoyed, the fine cool air - remained there, till luncheon time - Henri is so well - he takes a great deal of exercise - a bright sun - but, so warm - my dear children are well - I thank divine Providence, for such a blessing - Mr Le Curé went to visit the school in the Bridge, this afternoon - it is now, kept by Jourd'homme - the children, will improve, under, his tutor -

Wednesday 26th July intensely warm - after Luncheon,
Henri went up to Bedford with Willy - for ^{the} Nomination
of a Candidate for the approaching Election -
the duet was awful - they all returned in time
for dinner - the Boys, had gone in the omnibus,
with the Maes - This afternoon, M^{rs}pire St Aubin
came to dine & remain till to-morrow, to go to
St Yvregne, with M^r Le Curé - it has been showery
in some parts - with us, the drizzle is dreadful -
the fire in the woods, is frightful -

Thursday 27th July - what a sudden transition,
quite cool, this morning - so much so - obliged
to put on warmer clothing - it has been cool
all day - I have been quite indisposed - kept my
room - a part of the day - this morning early -
M^r Le Curé & M^{rs}pire St Aubin left for St Yvregne, to
attend the Conférence Ecclésiastique - they returned
in time for dinner - the weather perfectly
delightful - the smoke from the woods is most intense -
Willy went fishing - he took, such nice fish - for
to-morrow - I went down to the Falls this morning
with Caro - Henri drove us -

Friday 28th July - very warm - choking with smoke -
most disagreeable - I have been suffering, all day -
I was deprived of going out - both my dear children
are well - the Cholera continues to make great savages -
May we, be spared, from such a fearful disease -
God! grant it - we heard of 2 cases at John's also 2 cases
at Atmanase all fatal - Misier, is cutting Hay as
fast as he can - fearing rain, at last -

Saturday 29th July - it rained in the night - and again
a little sprinkling this morning - it only laid the
dust - and stopped, the progress of the fire in the woods
I wrote to Mr Civilier to-day - Hein went down to post
my letter himself - after this week, on le Curi
& the Boys - have gone in the steamboat, after
dinner - & returned with, all the Lamps lighted -
the effect, is beautiful - we hope, for more rain
very thing in the garden - is paraded - the
grass - perfectly yellow -

Sunday 30th July - a lovely day, this morning it was so cool & pleasant - in the afternoon, it was warmer, still, the weather delightful - after bedders - we all went to Saracouinee Grove in the Steamboat - we enjoyed our trip, very much - after dinner, we Le Curé went out again, with in the Boat, with all my people, Caro and I walked down, to see them return, with all the Lamps lighted - it was a most beautiful coup d'oeil - I never saw anything more beautiful - the river, so calm, & the reverberation, of those, well lighted Lamps - was really most brilliant & radiant - I took a long walk, with my dear Caro - this evening - Mamma was not well enough to go out to-day -

Monday 31st Continuation of delightful weather, much warmer than yesterday - Misier, continues Hay-making - fire in the Forest, still to be seen - in several directions - to-night opposite the house - and at some distance behind the Church - Mamma much better - Whoera, still, proving very fatal, in Montreal - May we be spared -

1857

Tuesday, ^{11th} August - delightful weather, after
a little rain, this morning - after Luncheon
my dear children came to present me
with a Banquet & also a very rich Truffe, given
by Mr Le Curé for the Church - its being ^{the} sup, of my Fête - they expressed me, most so
much love & affection, in a dear note, addressed
me, in Carl's handwriting - I felt, quite overcome
by their kindness - they also went up to their
Grand Mamma's room, & wished her many returns
of the day - dear old Mother she felt so happy,
at this mark of affection, from Willy & Carl -
a few moments before dinner, the Attorney General
Mr Drummond, & Mr Lashin's arrived from Durham
they are so tired & done up - Mr Gugg
passed here, en route for Montreal, by the
stage - having lost his Election - he returned
immediately to town - Mr Lorne, is returned
for the East Riding of Missisquoi - Herin has
been, so busy going about, for Seymour's
Election - which, we all fear, will not be
successful - after dinner, Mr Drummond
went in the Steamboat - he enjoyed it, very
much -

Wednesday 2^d August - very warm all day -
after luncheon - Mr Drummond, went down
to visit my dear little Church & Rectory - he found
every thing very beautiful - the fire in the
woods, is to a fearful degree - Willy's handsome
Boat, has been in a Clase all day - all
hands are at work, to dry and keep, the terrible
element, down - the smoke is dreadful -
Thungerford has come down to-day - he has been making
a kind of a thatch in front of the work-shop - to save
his convenience - it looks right -

Thursday 3^d August - a continuance of most
dreadful dry, parching, weather - every thing
in the garden, is burnt up - the green plots
are perfectly yellow - there is nothing in the
garden, to be seen - not a flower - all burnt
and perished - such a drought, I have never
witnessed - the Election, commenced this morning
the poll, is at the school room, entrance of
the ground line - poor Seymour & fear, has
little chance - - Mr Whitney - will get in -
Herrin, Henry, and Jobisher, have been very
busy all day - we spent the morning, at
Yarwood's Grove - Willy, Theodore & Casp went
out fishing - in the flat - they took, such nice
fish - at five o'clock this morning, Mr Drummond

and Mr Larkin's left for M John's en route for town
they took the first Car — we very much
enjoyed Mr Drummond's visit, he is such a
very nice amiable person —

Friday 4th Aug^t The smoke is so dense, so
dreadful, we can hardly breathe freely — it is
most horrible — we are surrounded with smoke,
& fire — the atmosphere, is fairly, heavy to that degree,
there is no going out, with any comfort —

Mamma went the grove with us this morning,
she enjoyed her trip very much — the Election
is over — Mr Seymour is beat, by 180 votes —
Mr Whitney is in, with flying colours —
all the Coquesees residing in Durham, have
been taken — a hand-cuffed, brought to Montreal —
What a ridiculous for that part of the country —
such a bill set —

Saturday 5 August — This morning, the smoke was so
intense — we could not see the gate before the house —
I never saw any thing like it — such a dense, smoke,
unable, to open, the windows, the smoke coming in
so much — it is so awful, every thing lacked smoke

looks smoky - we cannot see across the road -
if, it could only rain, what good, it would do - they
have not yet finished making hay - they intended
taking in, the oats, this week, but, all hands, have
been occupied, quelling the fire as much as possible,
nothing else, could be attended to - Mr Fitzgerald
came in before Luncheon - he left before
dinner - how thankful we are to Providence,
we are all well, thus far, no sickness in this part
of the country -

Sunday 5th Augth This morning it was warm,
very warm - strong southerly wind - a great
many people at Church - we had a beautiful
Feast - La Fete de Notre Dame des Anges -
the Altar was so beautifully decorated -
I got a very fine pair Petit made -
Dear Caro, went to offer it - Henry accompa-
-nied her - she also, collected - Mr Fisher
played such a handsome collection of tunes
with his usual good taste - I fancied, my
dear little Organ, more harmonious, than
usual - the fire in the woods, was to
a most fearful degree, the whole esta -

Whisker, seemed enveloped in one dense
cloud of smoke - it was awful - obliged
to go to the rescue of our Cattle - I never
saw any thing like it - in the new road,
it was a perfect blaze - from one end,
to the other - during vepers - the atmosphere,
became, so overcast, it was almost dark
in March - it was then, the altar, looked
so magnificent, & brilliant, it was so
beautifully lighted - we had a splendid
Salut - it poured with rain, at last, it
was a god send - it had the effect of quelling
that terrific element - it is quite cool
after the rain -

Monday 4th April This morning, we were so cold,
I was frisking with colic - I wore my waxed
mantlet, a woolen shawl, & my cloak - still
not, too, much - I was only comfortable - with
all my wrappings - dear Caro, took a little cold,
she has put on her woolen stockings - this
morning, we had a beautiful Mass - sang
for the family - such as, Decease, by our
good kind Bishop, last year & the

a altar was beautiful, the same parure, as yesterday
Froisher played the organ — a good many
people, attended — how cool all day —

Tuesday 8th Augth lovely weather, such a
delicious temperature — after luncheon
we went to spend the afternoon, at
Tavaquina Grove, it was perfectly delight-
ful — Casa Madama bedecked, the whole
place, with new fougere — we all sat
around the table — Mr le Curé read,
along to us, I was working — after a
little while, we took collation, having
removed the collation — we sat down
to cards & played, untill four o'clock P.M.
when, we all returned to the boat — went a
further on, to enjoy the beautiful breeze —
& returned home, for five o'clock —
Theris preferred, coming to the grove, on foot
by the woods — he returned, the same way —
we enjoyed ourselves very much —

Wednesday 9th Augt a very heavy dew, last night.
this morning it was quite cool - the weather
truly beautiful - not too warm - the newspapers
say, Cholera, is abating in Montreal - I hope
a truce, it is the case - Henri went to the
~~Stratbridge~~^{Falls} village this morning - the roads
most beautiful - my dear children are quite
well - although, not looking very rosy -
Yesterday, they put ^{the} wheat in stacks - they
brought in all the peas - they are still
bringing in, hay - what beautiful weather
for travelling - I wish, I could go - somewhere,
with my dear children -

Thursday 10th Augt - it was cool & pleasant this
morning - Mepire St Aubin came to spend
the day with me - we had such a
delicious luncheon at Taverneville Grove -
every thing was cooked & prepared there
by Madame Caro, M. St Aubin overseeing
the whole arrangements of the fete -
it was perfectly delightful - we spent a
most charming afternoon - after luncheon
we played cards - we then left the grove -

was cruising about the river - but Mr. Aubin returned
home after dinner - I feel very old to - day -
and I am so, in reality - to - day is my
birth-day - I am forty nine - is it possible?
quite an old woman! - Dearest children I cling
more to you than ever -

Friday 11th Augth lovely weather - they have covered
the waters above the Dam - to repair the Saw-Mill -
notwithstanding - the grist-mill had been grinding
all day - a strong proof - of the goodness - of the
new wheels put in, last autumn - Jimmy
returned by the stage this morning - he will
reach town, to - night - my dear children
are in perfect health - I thank Divine
Providence for it, daily - the health of
the Township, thus far, is perfect -
may we be preserved & spared, from
the dreadful Epidemic - God, willing -

Augth 12th Saturday - very warm weather, all day -
a few drops rain, this morning - they brought
in the wheat yesterday - it is very fine -
yesterday they finished, taking in the hay -
a continuance of drought, again - the fire
broke out, for a second, in the woods on the
other side of the river - the effect was beautiful,
to see the fire, run up, to the top of the trees -
nothing, happened, or occurred, to break through,
our quite monotonous, little habits, which,
do not meet, with every one's tastes -

Sunday 13th Augth a lovely day - rather
warm - a great many people at church -
after vesper - James & the boys, went
in the Steamboat - I was deprived of going,
I had such a head-ache - it thundered
in the afternoon - a heavy shower rain -
lasted, but few moments - in the evening
it was quite cool -

Monday 14th Augt - This morning, it was very very
cool - after breakfast, I went to take a long walk,
with Trubsher - the temperature, was perfectly
delightful - we went to see Theodore, making
clearing land - he is getting on, very nicely -
he commenced this morning to work, in full
earnest - Willy & Caw were there looking on -
it has been very cool, all day - they are
cutting oats to-day - the water, is rising, by
degrees - the roads very dusty - the drought
continues - James has a sore eye - he is
always, in good spirits -

Tuesday 15 Augt a cloudy & misty day - it is
awful, to see the fire in the woods - the
whole country, around us, is enveloped, in
a mass of dense smoke - George Wherry, is
saw mill, is in danger - Herri went up, to
offer the services, of all the men, in the
establishment - it is raging to a fearful degree -
this morning, we had a beautiful Mass - in
honor of the Blessed Virgin Mary - its being
to-day the Feast of Assumption of the Blessed Virgin
Mary - Trubsher played the organ - a

good many people received - my dear children
and myself, had the supreme happiness of being
of the number - the Mass sang this morning
was asked by the whole establishment -

Henri & Francis attended - poor James
was deprived, of doing so, by indisposition -
he suffers, so much, from his sore eye,
and a discharge - he took something, this
morning - I hope, it may prove beneficial -
it is obstinate - unpleasant, I think -
this afternoon - rain by torrents - it did so
much good - in putting down, the fire, in the woods -
two small houses in the bridge, were burnt down
yesterday from the fire in the woods -
this evening it is very very cool -

Wednesday 16th Augst. very cool & pleasant -
the rain, did so much good - after luncheon,
Mr de Curi left by the stage, for St Athanasie -
this afternoon, I went with the children, to see
Theodore & his gang, clearing Land - Caro
joined, with Willy - they arranged themselves
very much - Henri went to Stambidge village,
after luncheon, to-night, they are all busy,

stopping, all the logs of gathered wood, on fire — they
are blazing beautifully — James's eye, is much
better — it is cool — the dense smoke, is fearful —

Thursday 14th Augth, cloudy, sunshy — warmer, than,
yesterday — early this morning, I do, went to
St Athanasie, to fetch, Mr Le Curi back —
after breakfast, Theodore, Willy, Carl and Nadeau,
all, went out fishing — Henry, commenced, to
clear an acre of land to-day — I am glad
of it, it will save him, from being idle —
Theodore has finished, his job — Henri
allows him two pounds for it — to encourage
him, to be industrious — this afternoon,
Mamma, Henri, James, Willy, Carl & myself
went to take a drive, round the bridge —
the roads most beautiful — the weather
warm & pleasant —

Friday 18th Augth a continuation of beautiful weather, cool in the mornings & evening - heavy dews - lovely weather, for harvest time - after breakfast, Mammy came, with us, all, to enjoy a promenade on steamboat - it was perfectly delightful - a fine warm sun - the river is low - the hydraulic ram - is not in operation, on account of the lowness of the water - this evening I received, my English Bath Chair - it is a most beautifully got up, litter Carriage -

Saturday 19th Augth very warm indeed, to-day - the roads dusty - we are, yet, annoyed, with smoke, of an evening - after breakfast, it was great fun, to get in the Bath Chair - (although, we had all, tried it, last evening, for an instant) they took me as far as the Mill house - it runs beautifully - our roads, for the present, are so even & dry - it is quite delightful - to drive about - our young men, are still, hard at work, clearing land - they expect, to finish to-day -

Sunday 29th Augt a delightful day - a great
many ^{persons} at Mass - we had a most magnificent;
Mass - the altar truly beautiful - the Præsent
was very fine, given by the people of the
establishment - Matilde, collected - the Sabat
was most beautiful - M. le Curé sang the
Memorare admirably - and this morning
to Messe Bordaloise - how beautiful it
is. - after vepers, we all went, to take
a collation - at Pointe Levi opposite Quebec -
we enjoyed our trip, very much - the
water, had risen, the steambot glided, on
most delightfully -

Monday 21st Augt This morning the fog a
smoke, both combined, ~~was~~ ^{were} so, thick, ~~that~~ ^{we}
could not distinguish, the last thing, before
us - I never saw any thing like it - there
is, yet, a great of fire, in the woods - not
yet, enough water, to grind - Mamma is
well - my dear children also - I am
thankful for it -

Tuesday 22nd Augt very windy all day - this
morning cloudy - at 1/2 past five o'clock a.m.
Henry and Tobias left for town, en route
for Verrebonne - the newspapers say, there
is no more cholera - God! grant they are
true & correct in their statement -
after breakfast, Henri, James, Theodore and
the children, went to take a long drive -
after Luncheon - I took a walk with Henri
in the new road - the fire, was raging,
on both sides of the road - I never saw
any thing so dreadful - it was perfectly
terrific - the fire is raging through-
out the Township, in to a most fearful
degree - every one, are asking for rain -
what extreme dry weather - very propitious,
for harvesting - the grain, every where
is housed, in the best state possible -

Wednesday 23rd Augt a most charming day - rather
warm - the roads very dusty - but, with all, lovely
Weather, delightful for travelling - after breakfast
we left for Durham - Henri, the children & I
in my large Carriage - Mr le Curé & James

in the waggon - we enjoyed our drive, very very
much - the roads, most beautiful, and the country,
all about Stanbridge village, so very pretty, the
more you go on, the scenery, becomes most
magnificent - the heights, the mountains, or
then again, the beautiful valley - it is a
perfect panorama - I do not know, where,
I was so delighted with a drive - Durham,
is certainly, a very beautiful country - so hilly -
the pasturage, so green & luxuriant -
as for me, I admire hills & dales, beyond
any thing - Miss Fitzgerald, was not at
home, she regretted ^{it}, very much - however, we
took Lundeson - visited, the church - & left again
at just two o'clock - the horses, went most
delightfully - up and down hill, with the greatest
safety possible - I had no idea, they would
have ^{been} so kind, so pleasant to go with -
we reached home at five o'clock - during
our absence, Francis was out riding, his horse
stumbled, and he fell, head over ears, in the
dust - fortunately, he did not hurt himself, to
the exception, of bruising his thumb - how
thankful, he must be, after, such a narrow
escape, of injuring himself, so much - he is
so heavy, he might, have met, with a broken limb -

Thursday 2nd Augst Rain in the night, and
again this morning a little sprinkling —
Dear Caro, feels a little fatigued, after her
little journey of yesterday — we drove 12
leagues — it is, rather, a long drive, I must
admit — but, we are so situated, we cannot
go, ^{at} any ~~distance~~ ^{place}, without, its being, at a
great distance — dear Caro's very little exertion,
I have observed, upsets her, she has a headache
to-day — we thought, of going to St Johns —
to-morrow, I fancy not, we shall most
probably, put off to another day — after
Lemcheon — Mr Le Curi left by the stage for
St Athanase — Henri went to Stambridge village —
to sit as a Magistrate — he returned late — we
dined at Seven o'clock — intensely hot, all
the afternoon — to-night, the fire, is
still raging in the woods — it is suffoca-
-ting hot this evening — we are all asking
for rain —

Friday 25th Augt This morning it was quite
cool & pleasant - after breakfast, Henri, James
Willy, Caro and I left for St Johns - the Thames
went most beautifully - we reached our desti-
-nation, in two hours and a half - the roads
very much better, than I expected to find
them - (that is, on the sides of the plank
road - we stopped at Messire Dupuis's
to take up Mr Le curé, & drove on to
St Johns, we called on Messire Larocque,
from there I went to a Millinery shop -
where, I was told, that, there had been
no less than seven cases of Cholera since
last Monday - my astonishment, is not
to be told, I was thunder struck - we
were all, so fully convinced, there was
no more Cholera in St Johns, it seems,
there had not been any, since three
weeks - when, a few more cases, were
heard of - I really, felt, very uneasy &
very unhappy, at the thought, of having
brought, my dear children, where, there
was yet, that awful malady - I hastened
away from St Johns, crossed over, to St Athanase,
and there, we all took Luncheon at
Messire Dupuis's - I felt, relieved, when I

was comfortably seated, with all my people
on the gallery, enjoying the beautiful
fresh breeze of the river - we all left
St Albans - arrived at 1/2 past three -
arrived here at 1/2 past five o'clock -
Mr le Curé returned with us - most
certainly, had, I had, the least idea, of
there being, even, one solitary case of
Cholera at St Johns - I would not have
gone, on any account - why leave, a
perfectly healthy home - to go and visit,
a sickly place - particularly, as it was
only, for the sake, of change of air - and a
pleasant drive - that, I had taken, my
dear children there - the fire is
raging to a degree to night - in the woods -

Saturday 26th Augth a most beneficial, rain
all day - it has, so much abated the fire -
it will also, give water in the ponds -
our grist mill, is at a stand still - not
enough water, to keep it in operation -
my dear children, are quite well - not at all
fatigued, after their little journey of yesterday -

Henri is complaining of a neurathic frain,
between his shoulders - every one, are thankful for
rain, it will do so much good - Whisker
returned from Montreal, this evening by the stage -
he reports, all is well, in town, no more Cholera -
God, be praised, for it -

Sunday 24th Augt a lovely day - a great many
people at church - a great many persons
received - the Altar, beautiful - the Salut
was very brilliant - the Feast of Sacred Heart
of the Blessed Virgin - was beautifully celebrated -
after mass, we all went, in the Steamboat,
to Pointe Levi - there, we took a collation -
some of the party eat Meat - we enjoyed
our promenade very much - it did my
head-ache good -

Monday 25th Augt a continuance of fine
weather, much too dry, on account of the
fire in the wood - it is not to be told -
we are literally, enveloped with smoke -

The fire is raging, all around us — after Lunch
we left by the stage, for the athanasie, en
route, for Montreal — this evening, Henry, arrived
from Touen, brought, a pretty little Saxton — (Pringon
a Cordeau, from Cuvilliers — then went to the
Foundry this aft. — Thie's —

Tuesday 29th Augst. — most lovely weather — Louise kind,
we, hope, for rain. — the fire, continues, to
a degree, very high — Thamma, is not
very well — she complains of her chest — I fear
very much — that all, our nice green wood,
will be burnt down — I walked down, as far
as the bridge, near the Stotcher lot, with Francis,
it was dreadful to see, the fire, raging, on the
opposite side — after dinner, I went with Henri
a the children, to see the immense fire, quite
near, his curie's dry dock — however, they
say, there is no danger, of its taking fire —
we see, large blazes of fire, in every direction
John, played very sweetly, on the cornopium
this evening, Theodore accompanied, with the
flute, and Henry with ^{the} ambrine — the effect,
was very pretty — — —

Wednesday 30th Night Most warm weather, all day,
no rain - very dry, dreadful drought - the fire
continues, to blaze, every where - it is really, to a
fearful degree - when, & where, will it, end?

I very much fear, Jaracouina grove, will burn.
What a pity! poor Mother, was quite ill, in
the night - Caro, came down, for me - it was
a little, after mid-night - I remained, with her
until a quarter after four o'clock A.M. - she was
then, better, & made her take 1/2 of Spee - and a
small dose, of Tine shubaska, before her sunshoon -

I hope she will continue to improve, poor dear
Mother - may God, spare her to me, for a long
time - my dear children are in perfect
health - it is uncommonly warm - a strong
southerly wind - thank God, a welcome shower
of rain, has just refreshed, the hot atmosphere,
if, it can only, rain all night, what good, it will
do - there is fire blazing, to night - it seems
to be quelled - for a few moments - Messire St. Aubin
& Messire Gariépy, came to pay me le curé a visit, also
to visit the establishment - he admired the church,
very much -

Thursday 31st Augt a lovely day, very pleasant
after last night's rain - a great pity, more of
it, did not fall - early this morning, Frobley
went in to town - after an early Luncheon -

Henri went to St Johns - Mr Le Curé returned
from Lower, this afternoon - he went as far
as St Hyacinthe on Tuesday evening - slept at
St Johns last night - Henri returned, five
minutes after six - just in time for dinner -

Mamma is very much better - dear Mother -
she is seventy-nine years of age to-day -
she is certainly, very well, in every respect,
for her, time of life - her judgement, a memory
so good, so clear - they have been clearing
of the stumps on the opposite side the river -
facing the church - it now looks so neat
& clean - it such an improvement - the
fire, is very much diminished - may it not
kindle up again - This evening I whistled
around by the stage with my three Nieces -
Louise, Anna, and Françoise, McTherrie - all three,
most charming girls - I am so delighted to
see them - a lovely evening, rather coolish -

Friday 1st Sept. Cloudy weather, withal, a pleasant
temperature - after breakfast, we had a nice
promenade in steamerboat - my Nieces, were quite
delighted - after Luncheon, they went out driving -
two of them with Willy, Louise & Caro with ~~them~~
it is to be hoped, we shall have more rain, as
the fire, is not yet, perfectly extinguished -
much appearance of rain -

Saturday 2^d September - It rained all night, and
again this morning, it was raining finely -
Theodore took us, to church, in the Cole - the
roads are muddy for the first time, since a
long while - after breakfast, Mr Le Cure went
to Henryville, he returned for dinner - there
is no doubt, this welcome rain, will entirely
extinguish the fire - it is not to be told, how
much damage, the fire, has caused, in some
places - such, as burning down, the fences,
& burning the pasturage - it is pitiful, to hear,
the poor people - cry out, for the want of pasturage,
for their cattle - and not a drop of water, to be
had, but at a great distance from some
of them, they come to our pond, which

is the only one - in all the Louisiana - which,
has water in it - as for our Spring, in the
vegetable garden - we had, to give it up - it
became so low, ^{it} almost ceased to run - fortunately,
I then - got another Spring, near the river, nicely
cleaned - it runs, beautifully - gives most, delicious
clear cold water - a perfect luxury -
my Nieces, are deprived of going out to drive -
the roads muddy - the weather very threatening -
it looks like rain - it is very cool -
the foliage, has already commenced, to change
it colours from a beautiful bright green to a
vivid blue, which announces, the fast
approaching Autumn - how short, the fine
warm season, is with us -

Sunday 3^d - kept very warm, rain in the night -
the roads quite muddy - less people at church,
than usual - James is not at well, he has
a branch of the Influenza - Mamma is not
very well - she did not attend church -
after dinner - the whole party - went out in the
steamboat - it was so prettily lighted up -
I did not go - it is very very warm -

Monday 4th Sept heavy showers in the night - a very bright warm sun, all day - after Luncheon, we went to take a drive, as far as Bedford - the roads had quite dried - my Nieces enjoyed their drive very much - its being the anniversary of my Niece Louisa's birth-day - we had quite, an illumination on board of the steamboat - Annie on board - it was very pleasant - Louisa, was twenty-years old to-day - she is a very nice girl - Caro is so delighted, with the agreeable society of her Cousins - Mamma is much better - James is also better -

Tuesday 5th Sept intensely hot, all day - no going out - we all remained very quietly at home - reading & conversing - we only went out to walk after dinner - then, it was delightful weather, a lovely moonlight - we took a most pleasant walk in the park - it was perfectly delightful - the heat, is dreadful - there will be, no sleeping to-night - the water is yet so low, quite impossible to put the grist mill in operation - poor habitants! obliged to go to Chumbly, to get their grain, ground -

Wednesday 6th Sept. - The weather, most oppressively hot
we had a few drops of rain this morning -
accompanying, with thunder - it is yet threatening
may it raise - so, as, to refresh the atmosphere -
what a drought! the scarcity of water, is most
dreadful - many ones, are suffering, from it, so
much - - Henry, left early this morning, for town -
Theodore killed a partridge this morning - the
first, we have seen this season - there was no
sleeping, last night - the heat was so great -
a again to-day, it ^{is} awfully warm - to-night
a heavy shower rain - the sky, was literally, in
a perfect black - the lightning, so vivid & so
much spread, in every direction - it was a
grand light - we had a round game at
Cards this evening - we did not feel disposed
to be musical -

Thursday 7th Sept. It rained very much, last
evening - the roads quite muddy - the coolness
of the atmosphere - is perfectly delicious - after
the extreme heat, of yesterday - after breakfast
Mury, Francesca, Carlo, Tobby & Billy went out
to fish, in the seow - shortly after -
Louisa, James & I went in the steamboat -

Mr le Curé, James & Theodore, having taken their
fish tackling, they took small fish, from the
Boat - we returned for Luncheon, after having
taken up, the party, from the scow, in our
Steamer - the weather is very pleasant, notwithstanding
now & then the sun darts out, very warm -
in the grand line, large pieces of hail, fell during
the heavy shower rain, we had yesterday morning -
we did not see a single hail stone, here -
we certainly, had a gay pleasant day of it -
after dinner Luncheon we returned to the Boat -
went on to Travancine Grove - there, we established
ourselves very comfortably - prepared our Collection
enjoyed it, perfectly, after partaking of a very
nice gouté - we played cards, & at 4 1/2 o'clock
P.M. we left the Grove, went on to Point Levi, there,
we remained, but a few moments - returned home,
to dress for dinner - after dinner we went
to the garden - on arriving near the Mounds,
we were struck, with the beautiful coup d'œil -
it was magnificently lighted up - with Lamps -
the red ones - were so pretty - Mamma
came out to enjoy the sight - a few moments
after we were seated there, Col Deschamps & his
Aide Camp Capt Bougemont, arrived, attired, in
their full uniform, their appearance, was the

most comical, ^{ever} ~~to be~~ witnessed - we had tea
offered to us in a most comfortable way. —
another personage, made his appearance —
it ^{was} Mr. Sam. South - I never saw, any thing better
acted, than the character, of this Farney - it was
capital - he kept up his character to perfection -
his repartees were excellent - the tone of his voice
very good - he danced admirably - he came us
on a constant roar of laughter - Capt. Thougmont,
Mustachio & imperial, was inimitable - it is
astonishing, how very much this travestissement,
of Willy's, altered, I would not have recognised him,
so much, did the Mustache, change, his expression -

I so much regretted, my dear Niece Francesca
was deprived, of enjoying all this fun - she
was ill, in bed with a violent head-ache -
we certainly had a day of it - it is coolish
to-night -

Friday 8th Sept This morning uncommonly cool, not
to say cold, at 5 o'clock A.M. there was only 3 degrees
heat - it has continued cool, all day - after breakfast,
M^r le Curé was sent for to go to Steursville - to
bury a person there - Messire St Aubin, being in
M^{ontreal} à St Hyacinthe - after Luncheon, my
Nieces, went with James, Lobby, Willy & Caro, to
the Bay - they had a little sprinkling rain - but
notwithstanding, they enjoyed their drive, very much
use, delighted, with the scenery about the Bay -
it is quite cool to - night - threatens much
rain -

Saturday 9th It rained by torrents all night
and again, this morning, it rained very
much - I regretted it, the more, as my Nieces
& Lobby left, for St Johns, in the midst of the
rain - nothing, could ~~keep~~ ^{prevent} them from
going, fortunately my travelling carriage, is all
together covered - in a full covered carriage
they will take no cold - James & Theodore
were to have gone with them, but, James being
indisposed, he put off, his return to Montreal
this afternoon, its quite cleared up, the weather

became most pleasant, a fine bright sun -
this evening very very cool - not to say cold -
James is not well -

Sunday 10th Sept. a most delightful autumnal day -
this morning quite cold - I wrapped, with a
warm shawl to go to Mass - a great many
people at church - after veppers, they all went
in the steamboat, as far as Pointe Levi -
we enjoyed our trip, very much - James continues
indisposed - he is nervous - it is very cold this
evening - M^{re} Pierre St Aubin came to dine, with
M^{re} le Curé - he returned home - after dinner -
I fear, it will freeze to-morrow morning -
I am frozen - I wish, I had a stove up -
Nadeau left this afternoon for St John's -

Monday 11th Sept. - It froze last night, a number
of the plants, are nipped - in the ground line, they
say, 'il a gelé a glace' - bless me, how soon!
I must prepare, to put up, all the stoves next
week to the latest - I am getting, ^{put up,} the winter outer door
of the Servant's Hall - it will protect, from rain

and cold - after Luncheon - Mr le Curé left for H. Athanas
en route, for town - he will take the first train, in
the morning - how sad, to think, we must, already,
make preparations for winter - how very short,
the summer season, is with us - it passed away,
so rapidly - its enjoyments, are of a short
duration - James is not well - he has partly,
given up the thought, of going to town, this week -

Tuesday 12th Left most lovely weather, warm, rather
coolish in the morning - this afternoon, most
delightful - James continues to be nervous -
although, he is a shade better - my dear children
enjoy perfect health - Herri, very foolishly, took
a nap, on one of the settees, at the door - I hope
he, will not feel any bad effects, from it -
Thus far, his health, is good - we have
three or four people, making terre neuve,
for us - Francis got his wheat, housed, in
perfect order, they brought in to-day - we shall
have delicious bread - from such fine wheat,
there is no appearance of rain, the grist
mill, is yet, at a stand still - no water -

1854

Wednesday, 13th Sept. Most beautiful weather, of course, coolish, it is now the season, to expect a cool temperature. After Breakfast Henri & Willy left for Stambridge village, to go to the agricultural show - in the omnibus, went Theodore, the Farmer, the Gardener, the Butler, and the Miller - Thomas, rode Henri's coll - the ~~same~~^{same} family - the roads, are very good - the sun so fine and bright - near Caro, commenced to make an hour of adoration, to-day - from ten o'clock to eleven - then, Willy, makes the one, of eleven till twelve - that, he has done since a long time, but, Caro, changed her bus, on account, of its being, missing vespers, she did not like it - dear child! she is so good so pious - Mamma brought in from the garden, a very large bunch of Chalices - fearing, they might be ripped by the frost - James, is rather better, I hope, he will continue, to improve - they all returned from Stambridge - ^{village,} in time for dinner - much pleased, with their day - Henri's coll got the first prize - he is such a fine horse - il a gete a place ce matin -

Thursday 14th Sept a most lovely day under a
bright sun. Rain, by torrents, all day,
this is the first steady rain, we have had
for some time - they are grinding to-day - the
people, are so glad, they bring their grist,
with joy - the roads, are already, very bad -
Theodore went to the Bay - to get a pallet made
by Roberts - he found the roads bad -
James, is on the mend - I hope & trust
he will soon be quite himself again -
I have been busy, in the garret all day -
making my autumnal arrangements -

Friday 15th Sept This morning, it still rained,
cloudy, remainder of the day - the roads, very muddy,
a little more ~~of~~ water, is required for the grist
mill - there is not yet enough, ^{rain} fallen - we still
hope for more - James is very much better,
quite autumnal weather - Mr Le Curé arrived
from St Athanasie this afternoon, he left Montreal
by the last boat - he says, the roads, are
very bad -

Saturday 16th Sept. a beautiful bright autumnal day - rather too cold - for so early in the season - at eleven o'clock A.M. - Henri left for St Johns, he returned for dinner - this afternoon - I got all my stoves put up - to the exception of the one, in the sitting-room I am so delighted, to have done, with that affair - it was soon over - when Henri returned, it was all comfortable - at a safe place they made fire, in the servants hall - it was very pleasant - it being damp & coldish - appearance of fine weather for to-morrow - cold to-night -

Sunday 17th Sept. delightful weather - a glorious sunshin - a great many people at church - after services, we went in the steambout - as far, as Ticouderoga - it was so pleasant, the temperature, delicious - dear Caro had a violent head-ache - for a couple hours, she suffered, most dreadfully - towards evening, she was quite herself again - James is well again -

Monday 18th Sept. This morning it was most lovely weather,
South wind - the roads, quite dry - this afternoon,
it was so warm, we kept the windows open -
before Luncheon. Francis went, as far as Moutte's
after Luncheon - he went as far as the Cloth
Manufactory - he returned, a few minutes before
dinner - at 10 o'clock a. m. Mr le Curé & James
went to Henryville - to take Luncheon -
on Mr le Curé's return, he left for Stambridge,
on a sick call - it was 1/2 past seven o'clock p. m.
When he returned - it was raining fast - I
believe, it will rain all night - the stove of
the Salon was put up to-day - I am glad
the stoves, are all put up - Nadeau returned
from St Johns, this afternoon - I was glad
to see her back again -

Tuesday 19th Sept. This morning it was pleasant
a sunny - after taking an early Luncheon - Mr le Curé
Theodore & Willy went down to Larochelle to fish,
they did not take many - in the afternoon -
we had rain by torrents - they got, a little of it,
coming home - so did Francis, who had gone
to Henryville, to Mr McGillivray's, to purchase,

autumnal wheat - it continued to rain, all the evening, and all night - it thundered for a short time - it blew an hurricane, for some moments - -

Wednesday 20th Sept. Cloudy - appearance of cold after all this rain - the water has risen - stones grinding wheat, this morning - we rejoice, at this, autumn - having been deprived of grinding for so long a time - the foliage is fast, changing its colours, it is becoming tinted, with different tints - which, announces, autumn - dreary autumnal weather - I am quite certain, it will freeze to-morrow, morning - in consequence, I have had all the hathies cut and brought in - we enjoy, the comfortable warmth of the stones - very well this evening - this afternoon I took a long walk - Miss Fitzgerald arrived from Dunham, just, in time for dinner -

Thursday 21st Sept. This morning it was, quite cold - there had been, such a heavy frost - every flower in the garden, blasted by the frost - after breakfast, the weather became most beautiful, a fine bright sunshine, quite warm & pleasant, the doors & windows, left open, we all, so much, enjoyed, this lovely weather, Missie & the Aubin, came to spend the day, after luncheon, we all, went, in the steamboat - it was perfectly delightful, the river so much higher, than, it had been, for some time - Mamma went to church early, she received this morning - there was ice, to the thickness of a quarter of an inch, in the ditches, this morning - Missie & the Aubin returned home, after dinner -

Friday 22nd Sept we may almost say, a summer's day - the temperature, was indeed most delightful, the sun so fine & warm - after breakfast Missie Fitzgerald returned to his home - the roads are again quite dry - after luncheon - we the Curé fanned, & Willy went down to Larocheville, to fish - they were not, very successful - it was more for the sake of the drive, I fancy, they went down - Caro was busy all the afternoon bringing in pumpkins & corn.

1854

of her own raising - dear child! she had sold me
all her crop ^{to day} $\frac{1}{2}$ to give her funds - for a very laudable
purpose - what lovely weather all day -
to-night it is so pleasant - appearance fine
weather for to-morrow - I do not think
it will freeze - this night - this morning,
there was, an hoary frost - not, so severe
as yesterday morning -

Saturday 23^d Sept August temperature - quite
warm - windows & doors thrown open -
what lovely weather - it cannot last -
Francis got the winter wheat sown to-day -
the grist mill, is doing good business, at this
moment - the water, is just good -
Thomas went to take the wool to the
Manufactory - he says, the roads - are good,
for the season - My dear children and myself -
had the happiness to receive, this morning -

Sunday 24th Sept a perfect summer's day —
it was so warm, I could not even wear a light
shawl — there was a great many people at church —
the weather was so beautiful & bright — the Curé
of St Alexandre Messire sang high Mass there, ^{to-day}
for the first time — poor people — they are so
happy to have a Curé of their own — this day,
they will, ever remember, with a grateful feeling —
after vespers, Mr le Curé & Theodore went to
pray Messire St Aubin a visit — they returned
before eight o'clock P.M. — the roads, very good,
and, the weather most delightful — so warm
& pleasant — Henri complained of a slight gouty pain
in his knee, this morning — not enough, to prevent
him from going out — on the reverse, he walked
a great deal to-day — he feels, free from
pain to-night — I hope & trust, he will not
be troubled, with, that awful malady

Monday 25th Sept This morning it was lovely
weather — this afternoon — it commenced to rain,
it looked, as if, there was going to be much
rain — I intend going to Montreal to-morrow,
if the weather ~~clears~~ clears up — I have quite

a long list, to fulfill — Therie is well again —
 the water has gone down, a little — a sure
 sign of rain — Francis, commenced, getting
 the potatoes, out of ground ^{to-day} — they are very
 small — quite a failure, in the crop — — —
 Mr le Curé has been busy packing up —
 to leave, to go, and make his Retraite — and, then,
 continue, ^{on} with the Bishop, on his Pastoral
visitation — he will be absent, several weeks —

Montreal

Tuesday 26th left — Lousy weather — this day
 at 1/2 past five o'clock a.m. — Mr le Curé,
 James, Theodore and I left for town —
 Thomas drove us, with the Chares, to St-John.
 the roads very much out of repair — the
plank road, particularly — we reached the city
 at 1/2 past ten — I immediately set to work —
 and went through, a great deal, in no
 time — it is surmised temperature —
 I am fatigued this evening —

Wednesday 27th left — a continuance of warm
 weather, to that degree, the Ladies, sugar, muslin

dresses & lace mantilla's - they are decked in ^{all} their
summer gaities & garments - the sun is so
bright & warm - I have finished my list - quite
happy, to have done so - M^r le Curé is not well,
he came, notwithstanding, to say 'good bye',
he ~~leaves~~ ^{left} this afternoon, by the Longueil
boat - en route for St. Hilaire, & from there
to St. Charles - where, he goes to make his Retraite.
& ~~there~~ and after, which, he accompanies, the
Bishop, for some weeks - how much
we shall miss him - I have a head-ache
to - night -

Home again -

Thursday 28th Left such lovely weather, as
we had to return home, to - day, it was
perfectly beautiful - the roads rather drier.
I reached, my dear home, at 1/2 past
ten o'clock - found, all that is dear to
me, in health & good spirits - my dear
children, so happy to see me back -
James and Theodore returned with me -
James, found the town, yet - too warm
to live in it - the water for the Mill
had gone down - I found the forage, very

much changed in colour - its different
lines, are pretty -

Friday 29th Sept. What a change in the
temperature - clear sunshine, but, so
much cooler than yesterday - Herri, did
a most unwise thing to-day - he did
not wrap as usual, the consequence
is, he has taken cold, complains, of a
gouty pain in his hand - I very much
fear, he will have a regular attack -
God: grant, it may not happen -
James, is so much better to-day -
He was, rather nervous in town -
I have had the woolen carpet, laid down
in my bedroom - I find it quite coolish
to-night -

Saturday

Saturday ¹⁰ Sept. Fine pleasant weather, so much cooler, than, these few days past — the Beadle went early this morning to St Albans, to bring home, a Reverend Pore, to officiate to-morrow — we were most agreeably surprised to see Reverend Pore Garin, arrive, to remain a few days — we had been told, it was another, who, had been named, to come — having, already had the pleasure of seeing here before, we very much preferred — having him — he is an old acquaintance, who, we always delight to see — the weather is so dry — the water, is lowering fast — Henri is not well — he is suffering in full earnest to-day — his hand (right, one) very much swollen & inflamed — he did not go out to-day — I am anxious — his look, announces gout — may be he is spared from a long attack —

1854

Sunday 1st of October. This morning the weather cool & threatening rain — not as many people at church as usual — ~~this~~ — the Reverend Pere, gave us a most interesting discourse — so feeling — he was heard, with extreme delight — he speaks, with such facility — I like his style, very much — it was raining fast, at beeper time, went to church, in the Cab — it did not last, it cleared up again, and was pleasant — Henri, suffers very much — his foot, is also, slightly painful — he retired, very early, this evening — a few persons, received this morning — Mamma, was not well enough, to go to Mass — her leg pains her — my sweet angels — are in perfect health —

Monday 2nd October — most charming weather — the sun quite warm — vein in the night — it is not to be told! the awful night poor Henri passed; he suffered, most excruciating pain from his hand a then again, violent pain & oppression in his chest — I was very much alarmed — he commenced to suffer very much,

with this uneasiness at 10 o'clock a.m. - never took any repose
or ease before 1/2 past five o'clock a.m. - how
long time, seemed to me - how thankful, I was
when, I heard him ^{say}, he felt, a little better - - he
is much better this morning, I have all hope
of his passing a good night - the roads, dry,
as in summer - clear sunshine - a glorious
sun-set - I went to church this aft -
I found, the temperature so delightful -
there was a marriage this morning - and a
few people received - the Reverend Pore -
has always been a doing something -
Henri, has gone back to his Quilth diet -

Tuesday 3rd October This morning it was pleasant -
about ten o'clock ^{a.m.} it became cloudy - and at
twelve o'clock - rain set in, in full earnest -
it, cool, chilly, damp, disagreeable - Henri
spent a good night, his hand so very
much better - he got up, this afternoon, laid
on the sofa - in the bonnet - he felt relieved,
to be well enough - to leave his bed - having
kept it, all day yesterday - I hope & trust - he
will soon, get, quite rid, of this attack -

Reverend Pere, kindly said Mass for him
this morning - there were again, persons -
who received - every morning, since the
Pere, is here - there have been some
one - receiving - it is very edifying -
Mamma is better - disagreeable, autumnal
weather - it is lowery this evening - one
feels, low & spirited -

Wednesday 4th October. Showery all day - not, at all
cold - Henri is better, his hand, not, so swollen -
his foot, thus far, has escaped - the envelope of
wool, did him good - he kept his bed all day -
he took Cabanel last night, takes more, again,
to - night - how thankful I feel, to see him
better - to - day, was Francis's Fete as well as
dear Willy's - dear children, they presented a
Bouquet to their Uncle, with many good wishes -
a strong South Wind - enough water, to keep
five stones grinding, all day - this evening they
put on the siath - a great deal of grain -
at the Mill - I received a kind note, from
our bon Curé, this morning - he is quite well -
commenced the Pastoral visit with the Bishop -

on the 2nd inst - what beautiful weather, for
clearing Land - a great many people around
us, are busy at that work - Francis is getting as
much Land cleared, as he can find people, to
do it for him - I long to see Henri well again -
he is a prisoner since last Friday -
it already seems to me, an age -

Thursday 5th October - very pleasant weather -
coolish, but withal, most lovely - after
Lunch - Reverend Pere Garin left by the stage
for St Athanasie, en route for Montreal - Henri, slept
last night, but, he is still very gouty, complains
of a pain, in his elbow, in his foot, a slight pain
in his shoulder, in fact, he is full of gout -
I very much fear - he will be some time
suffering, from it, more or less - ah! bless me
I do not like to think of it, however, I must
only be patient & resigned to the will of God -
Messire de Aubin came this afternoon to pay his
usual, Thursday visit - he returned before dinner -
Catherine arrived at six o'clock P.M. - she had come
to see for us, for a week or so - she is such a
nice little Milkenner - I have such an awful
headache -

Friday 6th October - strong South wind all day -
rather cloudy - coolish - Henri, much the same
as yesterday, not much improvement -
my dear children are in perfect health,
I am thankful for it - a great deal of grist
at the Mill - not much water to grind -
Henri ordered the gates to be opened - toll gate No 1
a toll gate No 2 - he is tired of waiting for Government
to repair the road, ^{as promised} all the blame, is set, at his
door - it is rather too much of a good thing -
this afternoon, Prepère Godard arrived, to spend
the time, Don Le Cure will be absent - how consoling,
that we should not be left, a day, without, having
a Priest near us - such a safe guard - for
all the Parish - Henri seems rather better to - night -
appearance of fine weather for to - morrow -

Saturday 7th October - lovely weather, quite summer
temperature - fine bright sun - the roads
beautiful, John is busy giving an autumn dropping
to his flower plots - in fact, to all, the garden -
he took in^{to} the green house, all his plants - last
week - Henri, is a little better, he took colchicum
& blue pill last night - I hope he may continue

to improve — Mrs. V. Jones came up this morning
to see Henri — what charming weather —

Sunday 8th October — It had been cloudy & threatening
rain, all day — it has been also rather coolish
we feel it the more, after the fine warm weather
of yesterday — a great many people at church
to-day — M. P. Godard made a very hand-
some discourse — Sur La Confiance, en
Marie — his language, was beautiful, so
I think — he will make, a fine eloquent
preacher, in time — immediately, after Mass
he went on a sick call — twelve persons,
received — two christenings — he had had, quite
a day of fatigue — he is delicate in health —
Henri is much better — he got up this afternoon —
I am in hopes, if, he continues, to improve, as
much as he has done, since yesterday, he will
soon, get rid of this attack — my dear
children are in perfect health — Mamma
is well — she attended church, to-day —

1854

Monday 9th rain all day - not enough, yet, to make the river rise to that sufficient height, to enable both Mills to work - as it is, there is not the quantity required, to grind all the grist, there is in the Mill - the ground hard & dry - difficult to plough it up - Herri is very much better - he wears a glove, this afternoon, instead, of his usual warm wrappings - that, is an improvement, his foot, not, painful - a little weaker - of course, after, so much suffering - I have such a head-ache; not to be told - Willy, went out with his Uncle, to shoot some Robins - this afternoon -

Tuesday 10th October - such beautiful, lovely weather, such a fine bright sun - delightful temperature, I took a long walk - I enjoyed it very much - Willy & Caro went their Uncle to shoot some Robins however, they were disappointed - they saw none - dear Caro, this morning, was busy trimming ^{up} dress of her own, with velvet ribbon, this aft. she carried the gun - what a contrast - she enjoys perfect health - I like to

see her, take a great deal of exercise - Wully is growing strong & rugged - Herri is improving in health, daily - I have every hope, he will soon be quite himself again -

Wednesday 11th October - a strong South wind, all day - a fine clear sunshine - not at all cold - Herri took Sundreau with us, at three o'clock he eat a small bit partridge - he had not taken any animal food - ten days - his diet, having been, pap & milk & bread soup - he went out for a few minutes on the platform - to look at his beautiful fowls - This evening, however, he feels his hand still painful & swollen, he has again, taken a blue pill & colchicum - I hope he will be, much better to-morrow - Mamma, made a nice bouquet from the garden - she was so delighted - Evans, left this morning for Loven on business - I have a headache to-night - I feel low spirited - Water continues low for the gristmill - What a pity - it is always full of grist -

Thursday 12th This morning it was lovely weather, the children & I enjoyed our walk to church - it was mild, so pleasant - the wind south - which indicated rain - at two o'clock P.M. it commenced to rain, in full earnest - Francis & Willy were gone out shooting, they returned drenched with rain - Fern is better, very much better, but, still, he feels, he has much grit, hurting about him - to-night, he has again wrapped up, his feet, with wadding & the little oil cloth - he had been wearing, shoes, since a couple days - it was perhaps too soon - he has again, taken a blue pill & Colchicum to-night - it is a wonder to me, he does, not feel more weakened, after taking so much medicine to-night it is raining - much needed, for the grist mill -

Friday 13th October - rain last night, cold & damp this morning - cleared up in the aft - fine & pleasant not at all cold - Fern continues to be much better - he says, he feels a daily improvement - withal he is not as well, as, I would wish to see

him - it strikes me, he is still, a little feverish - although,
he says not - I have such an awful head-ache
to-night - the roads muddy - the water, has not yet
risen -

Saturday 14th October This morning it was
cloudy & damp - about two o'clock P.M.
the rain commenced to fall in full earnest -
to that degree, it may be said, by torrents - to-night,
we hear it, pattering in the windows - Larpe,
who had just returned from Iowa - says, the
roads are awful - the ditches are full - this
a regular freshet - Herri continues to improve
heavily - his health, is certainly very much better -
my dear children are in perfect health -

Sunday 15th October - Rain by torrents - quite a freshet -
a good many people at church, notwithstanding, the bad
roads - Herri much much better - I have such
an awful headache - I cannot scribble any longer -
such, incessant rain, since last evening -
it strikes me, the vein, is set in, for some days -

Tuesday 16th October - This morning the ground
was covered with snow - it quite disappeared, in
the afternoon - the sun, came out fine &
bright - the roads awfully bad - we are
all in readiness to leave to-morrow morning
very early, for the posts, to take the first cars
for Montreal - Willy & Cass are so happy
at the thought of going to the city - for a
few days - Henri is well - although, he
does not, yet, venture to go out - after taking
so much blue pill - it would not be prudent -
God! grant him health, particularly, during,
my absence -

Montreal

Tuesday, 17th Oct. Left for town this morning at
1/2 past five o'clock, with James, Willy, Cass, &
Aldred - we had most delightful weather -
not cold - the roads bad - arrived in town, at
1/2 past ten a.m. - I set to work, immediately
after my luncheon - the sun so beautiful &
bright - I hope Henri, so very much better -
may he be quite himself again, long ere
my return - I met a good many of my
friends, to-day - the St Durs & others -

Wednesday 18th Oct a continuation of cloudy weather—
dear Caro, has had one of her awful head-aches— I
sent for Dr W. Nelson, he says, she will soon get rid
of them— I dined at Mr Perrault's, spent a pleasant
evening— Caro's friend, Susan Morrough, came
to mine & spent the ~~the~~ evening with her, she was
so happy to see her— I am rather tired, I have
been very busy all day— Willy played at Steeple
Chase, this evening— Wou, a few quince sou—
Memon, was so disappointed, at not seeing
Caro come up— Willy enjoyed himself very
well— Esther came in, ^{to-~~think~~} at the same
time, we did—

Thursday 19 Oct a beautiful bright day— how
fortunate we are— Caro is quite herself again—
John, my gardener, came in this morning,
he says, Henri continues to improve in health—
he writes me, such good accounts about himself—
how happy I am, to hear such good tidings—
Mr le Curé arrived this morning from St Hyacinthe—
we were so delighted to see— we found him
grown so stout— he left by the aft boat for St Athanasie
he will get home to-morrow in the course of the
day— James & I dined at Mr Seibel's to-day—
I had the pleasure, of meeting, there, Mrs Judah, whom

I found looking so well — I have yet, a great deal to do — I will finish my list in the morning — Je suis vraiment fatiguée —

Friday 20th Oct Loujans du beau temps — it is really delightful — the sun comes out so bright every day — M^{rs} Perrault kindly sent me her carriage to-day, dear M^{rs} Mervou, came with us, she is a dear child — I have, at last, quite finished my list — I have packed up — in full readiness, to leave, early to-morrow morning may it prove fine — I am really tired to death — my dear children are perfectly pleased & happy — Clothilde my maid, is very anxious to get home — she is lovesome — James is not very well — I fancy he will return with me to-morrow — Theodore arrived from La Marmaison to-night at 1/2 past ten o'clock — he brought me a letter from Henri — who continues to write me he is very much better —

Mahmanson —

Saturday 21st Oct. This morning when Nurse came to call us up - she said it was pouring rain - however, I did not mind - we all rose, & got ready to leave at 1/2 past five o'clock - James came on with us, when we got on board the boat - the rain, had ceased - the weather became delightful - we had quite a nice morning to get home - it was near eleven o'clock A.M. - when we reached La Chere Mahmanson - Billy a Caro so happy to get home again - I found Henri, altered, not at all, as well, as I anticipated, after his letter - he had gone as far as the Mill, during my absence - he has yet, a good deal of gout lurking about him, his right hand, is yet, swollen - I fear, it will, some time, before, he is entirely rid, of this attack - I am very tired - the roads, awfully bad - the plank road, so shaky - Mamma & Francis quite well - they had no rain, here, this morning -

Sunday 22nd Oct quite a lovely day - a great many people at church - we were so happy to hear, our bon Curé, again - he preached most delightfully, both in English & French - Henri suffers from a pain in his knee - his right-hand is still swollen - James is better - Willy is not at all fatigued after his journey - Caro feels a little tired - as for myself I am quite done up - after vesper - Mr le Curé took out his boat - James, Francis the children & Mademoiselle went as far as Spear's - the river was so calm & beautiful they enjoyed their ~~time~~ ride very much - Henri retired early this evening - M^{rs} Dupire & Aubin came to dine, with Mr le Curé - he returns only in the morning -

Monday 23rd Oct This morning it looked threatening rain, it cleared up, & the weather was pleasant - after breakfast M^{rs} Dupire & Aubin returned to his home - Henri passed rather a good night - his knee is much swollen - his hand very much so - he got up before lunch - came to take his milk soup with us - he continued to take blue pill & colchicum every night - after luncheon

Mr. Le Curi, begs to pay a visit to the Curé of
St. Alexandre Nepere — appearance of fine
weather for to-morrow — I hope so, as I intend
to send in Nadeau ^{to town} on business —

Tuesday 24th Oct. — such perfect beautiful weather — a
hot sun, so bright & delightful — September temperature —
the roads, have dried like in summer, what
a splendid month of Oct. we have had — Ferni
is better, but, still, complaining, from a pain, in his
knee — his hand is yet swollen — I fear, he will be
a long time, a great sufferer — how sad, to see
him so long deprived of his usual good health —

I took a long walk, with my dear children this
afternoon — Nadeau left early this morning, for
town, to take a poor little orphan, which I have
adopted — Joseph Raymond — he was five years
old last April — he is weak & delicate —

To-night, it is cloudy — it looks like rain
John has got through, a great deal of work,
this morn'g — the vegetable garden — has been
nicely manured & drizzled — I have had a
number of plum trees planted — I hope, they
will do well — Mamma, is quite well —

1854

Wednesday 25th Oct. This morning it looked like rain - however, it soon cleared up, the sun, came out beautiful & bright - summer temperature - the windows, open like in August - after breakfast, Mr & Mrs Curie James & Willy went down to Lawshell's, to take fish - they were not successful -

Caro had been busy this day - taking lessons, from Matilde, to make puddings & Cakes - dear child, she is so fond of making herself useful - Mamma, went round the garden, & brought in, a nice bouquet, saying, "il fait un temps d'été" - Henri is much better - his knee, not at all painful to-day -

Thursday 26th Oct. - such a continuation of lovely weather - what an extraordinary month of October - Henri is very much better, although he looks pale & languid - it is not surprising after taking, a blue pill & colicium every night, since four weeks - Adeleau returned from town this afternoon - it seems the poor little orphan, cried, & fretted very much, at being left, without her - poor

child! I hope he will soon, get accustomed to his new abode — the roads, are as dry as in summer. Willy & Caro enjoy this fine weather — they take much exercise — Matilde, left for town this morning — we had seen we witnessed such a glorious sun-set, this evening — the sky, was beautifully tinged, with red, the aspect of those golden clouds, was magnificent — appearance, of another lovely day for to-morrow, commencing, to ^{put in} use, a very pretty dinner lett. to-day — University pattern pattern —

Friday 27th Oct such warm weather, quite summer again — Henri went out, to the mills, and every where about the establishment — It is really truly delightful, to enjoy such fine weather, so unusual at this season — This afternoon, Mr Le Curé, James, Willy, Caro and myself went in the Steamboat — we never enjoyed ourselves better, we could not refrain, from exclaiming, at every instant, what a lovely temperature! — what beautiful weather — the river was beautifully calm — we visited Saracouina grove, Lionsesoga, Three-Rivers, in fact, we took

it very leisurely - & cruised ^{about} for a few hours -
the boat, had been out, in the morning -
the day, was so lovely, it was impossible to
remain in the house - poor James, is
not very well - Grandma goes out in the
garden, every day - she manages, to find a
bouquet - & bring it in - Francis is so busy
getting land cleared - & a great deal of
ploughing, done - a beautiful sunset -
fine weather again to - morrow -

Saturday 28th Oct - It is, still, more, Summer
to - day - so warm, the North windows, left
open, like in August - very extraordinary
weather for the season - we quite forget we
are so advanced, in Oct - the roads, perfectly dry
& good - grass hoppers to be seen every where -
myriads of flies - all, this so unusual, at this
time, of the year - John, took in, his, turnips
from the field, yesterday - the field carrots, were
also brought in - my vegetable garden - is all
dug and manured - so much work, has been
done during this magnificent weather -
Perrin has been out, all day - he is weak,

he requires more nourishment, I fear, he does not
take enough - Willy & Caro are in perfect health,
James, is triste - I wish he would rally, I do not
like to see him, so out of spirits -

Sunday 29th Oct - very warm this afternoon,
a very great many people at church - this
afternoon, after weppers, it commenced to
rain - Mr le Curé, ~~etc~~ went to Ferryville
to remain there till to-morrow - the weather,
is oppressive, I do not like it, it is not healthy -
James is not well - he is nervous -
Thami is better, his muscle, not so swollen
as last night - he took Colchicum & blue
pill again last evening - he had been a
few days, without taking any -
I have such a head-ache - I cannot
scribble, any longer - I have eighty
Turkeys, for my winter provision -
we commenced to eat, some, to-day -
John, gave celery to-day - for the first time.

1854

Monday 30th Oct. - oppressively warm, all day, to that degree, ~~very~~ ^{every} one, complaining of the heat - after luncheon, Francis & James went to the Cloth Manufactory, they returned by the Key - found the roads beautiful - the horses, travelled, delightfully - poor James, is not well - he passed a bad night - Henri is very much better, he went out, to walk - his hand, is still swollen and a little painful - Gramma brought in strawberries ^{plants} are blossom - what an extraordinary season! - Betty is so delighted, with a nice little dog, which he has purchased - funny, she is intelligent - good for ~~the~~ the partridge - a lovely evening - appearance of fine weather - quite such a weather,

Tuesday 31st Oct. Showery all day - very warm - disagreeably so - it rained a great deal, during the night - they are busy making Laths, for the new cottages - Henri is much better - he has not, been out to - day - James is better - his long drive, of yesterday, did him good - my dear chicks, are in perfect health - this evening rain

by torrents - it thundered - sign, of a fine open autumn -

~~Wed~~ Wednesday 1st November - This morning it was still very mild, & cloudy - a great many people at church - and a great number received - Mr. Le Cui made a most beautiful discourse on Purgatory - this afternoon, the weather became very cool, nay - more cold - a fine autumnal change - delightful, clear weather - the roads very muddy, after all the rain, of last evening - James, Willy, Lou and I received this morning - may our humble Prayers, be heard - Henri is very much better - still, he was not well enough, to go to church, to-day -

Thursday 2nd November - perfectly beautiful weather quite cool & bracing - quite a crowd at church & a very great many received - it was very edifying - what a solemn & touching ceremony is the Commemoration of the Dead - very things, speaks, to the mind to the heart - what reflections, to be made, on the futilities - of all, that surrounds us - in this miserable world - to which, we cling, so much,

the altar, covered in black - the vestments, unwashed,
the decorations all, announcing, that we are
assembled, to pray - for the deceased - mourning,
a silence - how solemn! - Mamma was depressed
of coming out to-day - she experienced, an uneasiness,
about her chest - she is better to-night - Herri
went out to-day - this evening, he complains of
a slight pain in his foot - Henry arrived in the
stage - it was blowing an hurricane - a fine
clear moonlight -

Friday 3rd November - lovely sunny day - cold,
to what, we have had, to complain of -
the roads, are good - they are busy making
laths - Mamma is much better - Herri took
Colicium & blue pill last night - he had ^{not} been
out, to-day - it was too windy - although, he is
much better - Willy's favourite little dog - has, two
pretty winnie pups -

Saturday 4th November - very cold - we have been
by surprise, as it were - it is cold cold - quite
a change - it froze very hard, last night -
The roads, have remained, frozen & hard - this
morning, at 1/2 past five o'clock, Henry returned

to town - Maside dufresne drove him to the Johns -
Mamma is not well, the field, this change of
temperature - Henri very much better, he was
out a good deal to - May - Jarner, much
better - in better spirits - What a beautiful
clear, moonlight! very cold - dear Willy
& Caro are in perfect health - always so
gay & happy - I feel thankful for it -
They commenced to Latte, the Gardener's house
this afternoon - such a glorious sun set, as we
had this afternoon - evening -

Sunday 5th November - very cold - the stones - not
up, in church - we found it very cold -
but, fine bright weather, such a beautiful
clear sky - delightful sunshine - the ground
frozen very very hard - ice in the ditches
Willy went out it - Maspire & Antoine came
to Voline with M. Le Curé - & returned home
after dinner - a beautiful moonlight -
Henri very much better - went to grand' Masse
for the first time, since five weeks - Mamma
is not well -

Monday 6th November - Disagreeable, cloudy,
dewy - damp, strong South wind - cold -
very unpleasant & Herri went down to
the Falls - he goes about as usual - Mamma
is better - Janned, is still nervous & unhappy -
it looks like snow - the Farmer, could not
plough to-day - the ground too hard -
it is blowing a perfect hurricane, to-night -
Mepine Fitzgerald arrived in time for dinner -
to-day we commenced, to make the hours of devotion
in the Vestry -

Tuesday 7th November This morning it was raining
by torrents - it cleared up in the forenoon -
After Luncheon Mepine Le Curé, left by the
stage for St Athanasie - to take the first train,
to-morrow morning for Montreal -
Janned passed a bad night - he is very
very nervous - the weather is cloudy, but
mild - they have finished bathing the houses
Thise, will be here to-morrow to plaster &
make the chaminées - We heated the stoves
this morning, in Church for the first ^{time} they
were put ^{up} yesterday afternoon - I am delighted
at it, it makes it so comfortable & pleasant -

1854-

Wednesday 8th November - This morning, it snowed -
with a strong N.W. wind - after breakfast,
Mr Fitzgerald returned to Dunham - the roads, are
frozen hard - Miss came this morning, to commence
to plaster, and make the Chimneys, of the cottage,
on the other side of the River - it has been
blowing an hurricane all day - Herri continues
very much better, in health - he intends,
leaving to-morrow morning early for Montreal -
it is not very cold, to-night - but very windy -
My Dairy Maid, is ~~the~~ still very unwell - since
eight - days - she had been incapable - of doing
her work - James continues to be very nervous -

Thursday 9th November. This morning at just five o'clock
Herri left for town - for the first time, since June -
the weather was dry & cold, 6 degrees below - a most
beautiful bright moon - making it as light as
day - the wind was rather strong from the N.W.
I fear Herri must have felt it, driving to St Johns -
he went alone, in his waggon - the roads
hard a frozen - the sun was out all day,
Willie & Caro benefitted of the fine bracing weather,
they were out playing the whole day long -

I was busy, getting my bed-room carpet up a
shaken, to make all comfortable & sweet for
winter - I got my provision of eggs put
down in the cellar - made various other
arrangements for the season - poor James,
is in a ^{most} pitiable nervous state - I wish, it
would wear away, soon - it is so sad, to
see him, so low spirited - I rejoice, there
has such fine dry weather - although, cold -
I sent [#] for fresh fish, [#] to the Bay, this afternoon -
they do not take any more with the net -
there, being ice - formed, to some distance
on the Bay - the boys - were skating -
here, among the logs, which lie, within the
Boom, the ice is thick enough, to bear
a large stick, thrown upon it - they
were busy, arranging the booms to - day -

Friday 10th November - La Riviere and pas de
la Champis - but a fait barree - this morning
the river was covered over with a pretty thick
sheet of ice - my poor Duchies, went down
to the river, as usual, to enjoy their swimming
but, no water to be found all, frozen up -

However, I do not believe, it will be of long duration, it is very much milder, a appearance of rain, to-night. Nise, took advantage, of the change of temperature, he put up one of the cheminées, this afternoon — The men, have been hard at work, arranging the rooms, a sending up the scattered logs, in one boom, the ice, was so taken, they had much work & trouble — they will not, complete their job, before to-morrow — James is rather better, to-night, if he could, only, have, one good night's rest — it would do him so much good — Caro did not go out to-day — she had a little eruption out, on her thighs & legs — I did not know, what, it might be — I fancy, she overheated herself — by running too-much — she has a slight head-ache to-night — I fully expect Henri to-morrow morning — may he, have, fair weather, to return home —

Saturday 11th November, it rained last night, by torrents, and all this morning — notwithstanding the bad weather Henri a Fawkes arrived from town, at 1/2 past ten o'clock a.m. — they were drenched with rain — Henri, is well, does not feel any bad effects, from travelling in the wet — Mr le Cuvé returned after luncheon, from

At Athawasc, having crossed over from Montreal,
last evening - James was so delighted to see
Job - it has done him good - he is better this
evening - it is very mild but very damp -
it threatens rain, again - dear Caro has again
a head-ache, this evening -

Sunday 12th November - continuation of mild weather,
cloudy and damp - few people at church -
in consequence of the badness of the roads -
after vesper - Mr le Curé, Francis, James, Job - a
Willie went in the steamboat - they enjoyed their
trip, very much - it looks very much like rain -
Herrin did not venture out, to-day - it was so
damp & cloudy - if this mild weather, continues,
the habitants, will be able, to continue their
ploughing - the water, has much risen -
the river is like in summer - the ice, has
quite disappeared -

Monday 13th November. Much rain, the greatest part
of the day - in the afternoon, it cleared up - the
weather is mild - very damp - the roads are very
bad - this morning, I ^{left} at six o'clock -
Lafreque drove ⁱⁿ, to the fields in two hours a quarter -
Therri is not very well - he took cold, coming home
on Saturday - he has a swelling again, in his
right hand - he proposes taking a little colchicum
a blue pill to - right - Miss has finished, putting
up, all the Cheminées - he is now, busy, plastering
the houses - he hopes to complete them, this
week - it is getting rather colder, this evening -
they are now sawing, in full earnest - the water,
is high -

Tuesday 14th November. a mild pleasant day, the roads
very bad - appearance of mild weather, for some
time - John has planted, a handsome, hedge of
Balsam - he will quite complete it to - morrow -
Therri is not well, his hand, much swollen, his elbow
rather painful - Caro is well again - she took a
blue pill, last night - it has done her, so much
good - James is very much better - almost quite
himself again - Willy went out with Uncle, with
his favourite dog - Larry, she is capital for the partridge -

1854

Wednesday 15th November - Cloudy & damp - very mild - Henri kept his bad all day - he suffers from his hand - his foot, is also a little painful - he continues, to take Colchicum or blue pill - poor Caro, very much better - Misier, brought down the remainder of his logs - this afternoon - water is high ^{but} not exceedingly so, for this, time, of the season - James continues to improve daily, in spirits & health - appearance of rain to - night - Mr le Curé got the tabernacle of the Antel d'Liver, nicely arranged - Billy is quite well -

Thursday 16th November - Mild weather - very fine for the season - rather damp - the roads very bad - the farmer, finished ploughing, the large field, next to the stable - it is beautifully done - Henri is a little better - although his hand & wrist much swollen - his feet very tender - Mr le Curé went to Hairville, after Luncheon - returned, for dinner - Caro is weak & languid - I hope she will soon rally, & be quite herself again -

Friday 14th November - This morning it was fair -
the sun came out - in the afternoon the weather
became most disagreeable, damp - sleety - snow,
the platform was covered with snow -
Therri continues better - Caro is improving,
she is not so weak as yesterday - she went
out this morning to breathe fresh air -
old Mother Gallipot - was buried this morning -
she had a very solemn service sang for
her - they had, asked for the organ - a great
many attended - they gave tapers, to those present -
the roads are awful - - what horrible weather
this weather, although it is not cold -

Saturday 15th In the morning it was raining, sleety
disagreeable - in the afternoon it cleared up for
a short time - & then rained again - Messire Moresse,
Secretary of the Society St. Hyacinthe, arrived after
Lunch - he slept the evening at St. Athanasie -
he brought a letter, from our very much
esteemed Bishop - asking me, to be Mairaine
of the Well - for his Church - M^r Lafranchise, is
also, Mairaine - Therri is better this morning, after
having, spent, such an awful night, I never

saw him - in such continued pain - for so many consecutive hours together - the pain, was in his foot - he was so worn out, from suffering - that towards morning, he took $3/4$ grain of Morphine - it made him feel very easy, all day - to - night is better, I hope, he will have a good night's rest - Whisker arrived to - night at just nine a dark night, awful roads - he is quite fatigued - Basils, had gone for him in the morning -

Sunday 19th November - notwithstanding the rain and bad roads - there were a great many people at church - Messire Moreau - sang grand Messe - M. le Curé read the Bishop's Pastoral Letter, in English - he had translated it very nicely - he had most brilliant, responses - M. le Curé sang, all the time - at Salut - he sang the Memoire most beautifully - he sings, with so much taste - Messire d'Aubin came to dine with us, he remains, until to - morrow - the roads are too bad, to travel at night - Henri is much better, although, he did not, leave his

bed. to day — his foot, is very much better, quite on
the mend — Mamma is well, she went to church,
to-day — Caro is well again —

Monday 20th November — quite cold & dry weather — the
ground frozen — this morning, Trobisher left for
town at five o'clock — as usual, Basile, drove him
in to St John's — after breakfast, Messire St Aubin
returned home — and after luncheon, M^r le Curé
& Messire Moreau left for St Athanase en route,
for Montreal — they will take the first train in the
morning — Henri is much better, he got up, for
lunch — if he continue, to improve as, he has done
since two days — he will soon, be, quite well again —
James is always very nervous — I hope the fine
cold bracing weather, will restore him, to his usual
good health — the logs, are dreadful to-day —
M^r le Curé drove himself, in his waggon —
Willy & Caro are well —

Tuesday 21st November — lovely weather, a fine
bright sun — not too cold — just pleasant — the roads
are shocking — Willy drove James as far as the ground line,
they had such a shaking — for this time of the season,

the weather is certainly very pleasant —

Henri is very much better — I hope & trust, in a few days he will quite himself again — to-night it is cloudy — I took a long walk, with dear Caro — she complains of a pain in her house — I hope, it is only a growing pain —

Wednesday 22nd November, eight inches of snow — has fallen to-day — the weather very mild — to-night the snow is melting, it is very mild — indeed — Mrs le Curé returned, from town, this afternoon — he crossed, this morning, at eight o'clock — my Dairy Maid, returned from her Father's, this evening, she came in a slight — Henri is much better — James has been very nervous, the whole day — he is rather better to-night — John butchered, six pigs, this morning — they weighed 1343 lbs — the largest of them, 361 — they have given — a great deal of Lard — Madame is busy making Sauces & black-pudding — dear Caro had an awful nervous head-ache to-day — obliged to go to bed — dear Child! she is much better to-night —

Thursday 23rd November - quite a winter's day - good sleighing - Francis & James went to the Clotte Factory - Francis drove himself, with the two Canadian horses - they found the roads very good - Mr. Le Curé went after luncheon, to St. George, returned for dinner - during his absence, Messire Desrocy, Curé of St. Alexandre, came to pay him a visit - he is a nice person - Dupuis, put up, the double sashes to-day - & the outside doors - we are now, comfortable for winter - Therie continues better - Willy's cold, is on the mend - Caro is quite herself again - I hope James will derive benefit from his long drive, that he will have a good night's rest - the trees, are loaded with snow - a fine moon - light - appearance of a bright day for to-morrow - three degrees of cold, only.

Friday 24th Nov^r no more snow - it had all melted away - since the morning - after breakfast, Therie & James drove down to the Falls - they found the roads, bare, in some places - & the snow melting fast this afternoon - Carts & Waggons, passed, as usual - the sleighs, are again just away - Mr. Le Curé, went on a sick call, Monte, came for him - Therie went to the Mill this afternoon - it was raining when he returned - James is rather better this ^{evening} ~~evening~~ - Willy coughs less - Near Caro is well - the weather very mild - raining

4254

Saturday 25th November - not a particle of snow, to be seen any where - it is like Spring - so mild - during luncheon, a heavy shower of rain fell, with vehemence, strong South wind, the roads, awfully muddy - the Saw mill stopped yesterday - from a sufficient quantity of water for both mills - however, it has risen to-day - very probably, it will again, be operation next week - - Herri continued better - was out to-day, poor James, is in a pitiable state - so nervous - Willy is cold very much better - even more mild weather for the season -

Sunday 26th Nov^r It rained all night - again this morning by torrents - I went to Church, in the cab - it was raining so much - the roads, of course, very bad - few people at Mass - Herri only went out this afternoon, the weather cleared up - the Sun came out - James is rather better - these, unfortunate, nervous sensations - are off, & on - they make him very miserable - a strong South wind, to - night -

Monday 27th Nov. This morning very windy & disagreeable
snow & the river very high - the Saw mill is again
in operation. If this open season, continues, a
fortnight more - all the logs, will be sawed up -
in the afternoon - the weather cleared up - the sun,
was fine & bright, rather colder - Mr. Young
Professor of Music, ~~at~~ ^{of} St. Johns, came this afternoon
to tune my Piano - we sent him back to St. Johns
immediately after ~~his~~ ^{done,} his work - the roads,
are awful - appearance of frost to - night - James
is not, as well, as yesterday -

Tuesday 28th Nov. a most pleasant day - not
cold - the sun came out frequently - & thawed
the frost of last evening - the roads, very muddy
I have packed up - to go to Montreal to - morrow
morning - Maria I must rise very early, as she
must leave at five o'clock - the first train
leaves St. Johns, at 3/4 past seven A. M. -
I hope we shall have fine weather to go a
return - it is mild & pleasant this evening
appearance of fine weather -

Montreal

Wednesday 29th November - This morning Henri & I, left for town, at 1/2 past four - the roads, very bad - we had a fine clear starry sky, to light us on, on our early journey - we reached St John's at seven o'clock a.m. - then left St John's at 3/4 past seven for by the first train - arrived in town - at 1/2 past nine - the weather truly beautiful - the sun out, so fine & bright - not at all cold - I wore my shawl - I am fatigued this evening - having risen, so early this morning -

Thursday 30th Nov. The weather very disagreeable, quite cold, a piercing wind - it looks winter in full earnest - we dined at Mr Perrault's - very cold, returning home, this evening - Henri is not well - I fear, he will have an attack of the gout in his foot - he has taken cold - having, forgotten to bring a warmer overcoat - I am in dread, he will again, be a martyr - poor Henri! how sad - I received a letter from my dear Willy - they are all well at home - I was rejoiced to hear from my dear Lou - cold cold to - night -

Friday, 1st December - home again, thanks
 Providence! - we left Montreal this morning
 at eight o'clock - it was bitter cold - no doubt
 this is winter - no mistake - des hardages -
 we reached La Maltrieux at 1/2 past twelve
 having been detained at the foris, for half an hour.
 I found, all my people, in perfect health,
 that is, to the exception - of poor James, who
 continues very nervous & out of spirit -
 Willy & Caro so happy & delighted to see me
 back - I have brought a magnificent ornament
made à la Providence - destined, as Henri &
 my Cadeau, for the Bell of the Cathedral of St. Hyacinthe.
 Henri is suffering very much from the gout in his
foot - it is not too bad - poor Henri, he passed a bad night.
Winter set in to-day in full earnest

Saturday 2^d December - a perfect winter's day - so
 cold - every thing frozen up - the Saw Mill
 stopped this morning for the season - the Voies
 quite frozen - the Sun bright & cold - to night
 11 degrees - to night Henri had the gout in his
two feet, his knee & his right hand - can any
 thing be more painful - it is really disheartening.
 que la volonté de Dieu soit faite! - bonne nuit
 de Dieu pour nous! - - - I am very tired -

1854

Sunday 3rd December. Notwithstanding, there are no winter roads yet, there were a great many people at Church — Mamma went to Church, in the Cab — Herri is much the same — he pined rather a better night than I anticipated — Last night — the Church Bell rang 1/2 an hour, to announce to the Parish — that, to-day, the jubilee — was commenced — it will last three months — so, as to facilitate every body — to make it — & profit of such abundant graces — it is cold & cloudy, appearance of snow — Willy skated before & after vespers — enjoyed himself very much — the ground, is so well prepared for snow — it is much needed — I hope Herri will rest well to-night —
Lara complains of a slight head-ach — dear child, I hope she will soon be rid of it altogether —

Monday 4th Dec. This morning every here & there there were banks of snow — a great pity, the roads are yet, very rough — we went to church in the sleigh — quite a powdree — and a freezing

cold wind - Henry is better, although, he has the gout
in both feet, both knives and his right hand -
he has no fever - and has had no paroxysms since
last Saturday - God! grant, he may soon - & get
rid, of this dreadful malady - My dear Willy
is fourteen years old to-day - dear Boy! -
may he continue to improve, as he has done
thus far - both in mind & appearance - he is
good & pious - May he always, retain those
sublime sentiments - is my daily prayer -
it is snowing very fast, not so cold, as this
morning - Messire St Aubin, has come to dine
with M^r le Curé - remains till to-morrow -
dear Caro is quite well - she & Willy amused themselves
shovelling snow -

Tuesday 5th Dec. - most bitter cold weather - again a
snow storm - Last night at seven o'clock, Henry
Fotherby & Theodore arrived by the stage on
wheels - in such a depth of snow - they had
left Montreal at 12 o'clock & had been kept in the
ice five hours - at last they reached, St Lambert -
the snow drifts along the road - was dreadful -
they made a voyage de misere - Henry is better -
I hope he will get up to-morrow - James,

Much about the same - appearance of a heavy
fall of snow - Messire de Aubin, returned home
after breakfast - very cold & windy -

Wednesday 6th Dec. a snow storm all day -
if winter, continues to be as severe as it has been,
since, it is set, in - it will indeed be a very
bitter one - so much snow, has already fallen -
as to make us fancy ourselves in Liberia -
Henri is much the same - his truce, painful -
Francis James went to the cloth factory -
quite a long drive - Willy has been driving
about a good deal to-day - he likes his
Capot de convertes so much - it is a
cadeau from his nurse - Caso took a
drive with Loth - this afternoon, they took out
the Lobagan - James is very nervous - I hope
his long drives, will do him good - & give him
a good night's rest -

Thursday 7th Dec. a heavy fall of snow again, to-day -
What a severe winter, we seem, to have in store -
The depth of snow, is already very great - and this is,
only, the seventh day of winter - poor Thuri suffered
during the night from a pain in his back -
he is better to-day - he still, keeps his feet a banes,
wrapped up, ⁱⁿ oil clotte - he still keeps his bed -
how sad, to see him, so often, taken with this awful
gout - James went to Bedford after luncheon,
Henry drove him, in Thuri's cutter - he is better
this evening - Mamma is suffering from her
leg - it is snowing fast to-night - such
heavy roads in some places, so accumulated,
as to make it, almost impossible -

Friday 8th Dec. a most awful bitter morning -
the snow heaped up to that degree, to prevent
people from coming out - very few attended
church - in consequence - we had a most
beautiful Mass - the Procession after Mass, was so
glorious a impresive - the Madona, the Cure carried
round, the aidse, is very handsome - it is a Cadeau
from Willy a Caro - an offering, which, they will
never forget, on such a memorable day -
Whisker played the organ, most delightfully - the

roads, even, from here to church, are hardly beaten
This morning early, my dear children & myself went
to Receiv - there was no track - the snow very
deep - This afternoon - the sun came out
fine & bright, but very cold - 14 degrees, to - night.
Mamma's leg was so painful - she did not
come down stairs all day - poor Henri is
still a martyr to that awful gout - his kn
very painful - he did not sleep last night -
he is much altered - I feel so out of spirits,
to see him, in such a state - James is
a shade better -

Saturday 9th Dec. This morning at 1/2 past four
Henry & Tobias left for St Johns en route
for Montreal - Basile shows them - we are all
anxiety to know, them, safe over the St Lawrence
they have had a most beautiful bright day -
~~not~~ but intensely cold this morning - when they
left, there was no less, than 21 degrees, cold -
it diminished, the weather became very
fine & pleasant - after breakfast Mr Le Sueur
went to St George - returned in the afternoon - he
says the roads are beautiful - James
drove to Bedford - he went for some axes

he also found the roads very good - appearance of
more snow to - right - Henri is better, still, suffering
from his neck - he took Morphine last night -
he is pale, weak, & languid - what I give to see
him well: James is much the same - Luc
has again a head ache this evening -

Sunday 10th Dec. It f blew a perfect hurricane, all
night - this morning it was mild, the snow
much accumulated in many places - a
great many people at church - Mr le Curé
announced the commencement of the Exercises
of the jubilee, to-morrow at 2 o'clock P. M. -
he expects three or four Priests, to come
to help him, during these few busy days -
This afternoon, the weather was boisterous, snow
again - the water, had much risen, on the
ice - after vespers, the singers, practised
practised for Christmas - Mamma's leg - is
very painful - Henri, not much better, his
neck, still very stiff - continues to keep his bed -
Oh! bless me! how long a tedious - to see him
in this constant state of pain - James received
a note from Lolo - they reached town in safety -
after such bad roads and the crossing very difficult -

Lundi 11th Dec. - lovely weather - fine & bright - after all
the snow of these few days past - the roads are full
this afternoon at 2 o'clock - M^r le Curé opened the
Exercises of the jubilee by the Salut - & commenced
the Confessions - at 4 o'clock, M^r Dupin
arrived to tender his services, a few moments
after, M^r Dupin, & M^r Desrocy came for
the same purpose - a little later, M^r Crévier
(Curé de St Charles) arrived - he is to preach during
the three days - I feel so happy & delighted, to see
them all - Thérèse still keeps his bed - his knee
very stiff & painful by times - Mamma's leg is
better - James much the same.

Tuesday 12th Dec - a most beautiful day, the sun
out, so brilliant - it is quite enlivening - the
roads, very good - a great many people
at church - Karkady, a great number received
this morning - Thérèse better, he got up - passed
the day in my parlour - his knee is still painful
leg is much altered - weak & pallid - I hope & trust,
he will soon rally - & be quite himself again -
Mamma's leg much better, yet, she is deprived of
going to church - James move to M^r Moinou's, this
afternoon - I sincerely hope this fine weather may continue

so as to enable, all our good Parishioners to attend church regularly - a profit, of this time grace - may we all feel its importance & mend our ways - Mespine Crevier's Preaches most beautifully - I have never heard, any thing better - Mespine Fitzgerald left for St John's this morning -

Wednesday 13th Dec - It has been boisterous all day - but not, at all cold - a strong south wind, since last night notwithstanding a great many people at church - & so many received it is quite edifying -

Stani continues to leave his room - he comes in the Parlor - to-day he went about, the other apartments - he is weak - to-night, his knee pained him - James is better - Mespine Crevier's discourse to-day, was sublime - he is so, impressive in his expressions - his delivery excellent - his deportment, so distinguished - he is certainly, an admirable Preacher - I feel so proud, to think, that, he is a Canadian - he is one of the Stars of the Canadian Clergy - we have Sabbath every day at 2 o'clock - during the French Sermon -

M^r le Curé gives an excellent Instruction to the Little in the Men's Hall - My dear children & myself intending making our jubilee to-morrow - poor Stani, is deprived for the present, of participating to all these graces - very kind - appearance of fine weather for to-morrow -

1854

Thursday, 14th Dec - very mild & pleasant, although cloudy -
it is not to be told the number of people, who
received to-day - there was quite a crowd at
church - the roads are good, in some places,
rather full - but, upon the whole, the weather
has been favorable, during these days of Salvation
& Prayer - may we all reap, such an abundance
of grace, as, to make us live, as good Christians -
& profit of the salutary Instructions, which have
been given to us, with so much feeling and eloquence
this morning, Francis, James, Willy, Caro & myself made
our jubilee - we received at Messire St Aubin's Mass -
heard Messire Crevier's - en action de graces -
I never felt, more happy - how much I regretted
poor Henri, could not be ^{one} of the numbers -
poor Thamma - has also been deprived of attending -
this aft., a magnificent Salut at 4 o'clock - at the
Closure of the Exercises - I feel a regret - it should, so
soon be over - I never saw the Altar so brilliant
and beautiful - it was a most magnificent Salut,
Messire Crevier, assisted by Messires St Aubin &
Desorey - officiated - a great many people attended
the dein jour - so much added - to render the
ceremony - still more impressive - upwards of
five hundred a fifty persons, have received
during - these few days -

Friday 15th Dec - Most beautiful mild weather, quite
a thaw - a fine, bright sun - this morning
after Messire Crevier, a Messire Dupuis, Messire Levoisy
had said their Mass - they left, for their respective
houses - Messire St Aubin only left, after taking an
early dinner - Mr Le Curé & James took him home.
Henri is better to-day - after suffering last night
from his hoarse - he eat, a little partridge yesterday,
and to-day - he had been eleven days, on milk &
broth diet - he is looking pale & weak - Thamsma
much better - my dear children at nurseille -
it is astonishing, how much ^{of} the snow, had melted
away - in the garden, some parts of it are bare -

Saturday 16th Dec. Mild & beautiful - if it continue so
the snow will all go - however, this afternoon, it
was rather colder - a fine bright day - Henri
continues to improve slowly - James not so
well to-day - very nervous - he has not been out
driving, since a couple days - I have a head-ache
a little fatigued - the roads are beautiful -

Sunday 19th Dec. Intensely cold, what a sudden
change of temperature since yesterday — the
roads, most beautiful — ^avery great many
people at church — this afternoon, it looks
cloudy — appearance of snow — after vesper,
Mr. Le Cure, left, for Henri-ville, to remain
there, untill next Friday — he goes, to tender his
services, to Messire St. Aubin, during the jubilee,
which, commences there, to-morrow —
still very cold — in frigid air —

Tuesday 20th Dec. — continuation of cold weather —
Mamma has not been well to-day — complained
of being oppressed — her leg very painful — Henri is
better, still not well enough to venture out —
after luncheon, James went to Thrice's journey.
The roads, very good — he did not enjoy his
drive — he found it so cold — this morning
a little snow — in the afternoon the sun came
out — it is cold, very cold — —

Tuesday 19th Dec. This morning, 23 degrees cold - a beautiful bright sun - the roads very good, to the exception, of the grand line, where, they are very bad - from the immense accumulation of snow drift - so much, for the shutting ^{up} of the toll gates in Autumn, by the request, of the habitants - poor fools! Now will they draw immense loads of wood, to John's? it is now, they perceive, their ignorance a mistake -

Thammas is better - Henri says, he still feels the gout, harking about his system - James spent a bad night - it is intensely cold to - day - Caro has not dared, to go out - she is so subject, to get frost bitten - - butchered a piggy to-day weighing 332 lbs - very fat -

Wednesday 20th Dec - Very cold 29 degrees this morning - a beautiful fine clear sky - bright sun - the roads about the Township very good - the water good - the grist mill, well occupied - Henri much better, I hope he will go out to - morrow - with a Caro à merveille - Nadeau made lots of blush powder, sauces, a collared head - all very delicious - James, still very nervous - not near so cold as it was this morning -

1854

Thursday 21st Dec. This morning the weather, was pleasant - not very cold - after luncheon Henri & James drove down to the Falls - Henri had not been out, since three weeks - it was snowing fast, when, he did go out, on his return, it blew a perfect hurricane, from the South, accompanied, with a heavy fall of snow - quite a pondrée - Caro had been occupied this aft, making Beignes with Matilde - they are delicious - James is rather better to-day - with a Caro were skating, all the morning, opposite the house - fine glare ice -

Friday 22^d Dec. a beautiful bright day, but very very cold. Henri walked to the Mill - I fear he will feel bad effects, from going out, in such intense cold - M^r le Curé returned from St George, this afternoon - rather fatigued, from his occupations, of the week - the Bishop, who sojourned a couple days, at Messire St Aubin, returned to-day to his home - the roads are very good - I have a cold - I hope it will not last -

Saturday 23rd Dec. such intense cold, all day - notwithstanding, Fleming, went down to the Halls - the consequence is, that he is, not well to - night - I really fear he is going to have another attack of gout -
Madam, is busy preparing, for the great Feast of to - morrow night - James, continues to be nervous - dear Caro has had a most awful head-ache, all day, & even, this evening, she still suffers - dear Child! she is quite altered - and in such pain! - I sincerely hope, she will all right to - morrow -

Sunday 24th Dec. quite mild, now - poor Fleming just a bad night - he had the gout in both feet - I fear it will be a severe attack - Caro's head-ache very much better - a great many people at Mass - to - night at 10 o'clock, we heard the first bell ringing, to announce the approaching Feast - At a few moments before Mid - night, the church door, was opened, to the dense crowd, who came, to witness, the imposing Solemn Mid - night Mass - the church was beautifully lighted - the altar, most brilliant, the Chib was dazzling with gorgeous beauty,

the corp Noél - was magnificent - a great many
persons received - it was a most fine
impressive ceremony - altogether - a great
number of strangers - all so well behaved - so
respectful - when I returned I found poor
still suffering very much, he continued to be
in great pain the remainder of the night -
he experienced a mal-aise, which made me
anxious - I had recourse to mustard sinapisms -
it was five o'clock A. M. - when he felt some
relief - I am worse - fatigued playing the
organ, so much - James is better -

Monday 25th Dec - It rained all the morning
the snow melting away fast - a great
crowd at Mass this morning - M. le Curé
spoke both in English & French - he preached
delightfully in both languages - this afternoon
vespers were at 7^{1/2} past four - I cannot
describe the magnificence of the Altar, it was
most brilliantly lighted - the sidels so beautifully
decorated with additional lights - it was
perfectly dazzling - the parure - was truly
beautiful - I never saw it, so splendidly
decorated - M. le Curé sang S'Angelus very

Sweetly - I forgot to mention that the Antiques both
at midnight - Mass & Morning Mass - were very
nicely sung - considering the Small Choir - Madame
came to Grand' Mass - Mesire Litgerard - just
arrived in time for dinner - I wrote to Dr Wright
to-day to come up to see Henri - I hope he
will not fail to come - poor Henri! he continues
to suffer very much - I am anxious -

Tuesday 26th Dec - very mild - quite a thaw - Henri
suffered most exasperatingly all night - at the
greatest part of the forenoon - he took more
Colchicum to try alleviate the parosyisms - which
were abundant - about 2 o'clock ^{or 2^{1/2}} he felt a little relieved
I was so glad to see Dr Wright - he presented
also for James - Henri is better to night -
he took Milk with lime water - he likes it -
Colchicum in Soda water, that, he also fancy,
very well - Mr le Curi left this morning for
St Charles - Basile, drives ^{there} & back again -
he is gone there for the jubilé - Francis
Theodore & Willy went to Kraentz's Cloth Manufactory
Willy drove ^{the horses} great - very nicely - he was delighted
with his drive, having never been in that direction
before - the roads passably good - much grain
in the Mill to-night - they are grinding
in great style - water, not plentiful -

Wednesday 27th Dec. It rained all night, and has continued to do so, all day - it is quite a thaw - Henri slept last night - he is better - James very nervous - we are told, that the cropping opposite Montreal - is still done, in canoe - this soft weather, & rain, will put off the ice from taking - my dear children are in perfect health - I feel very thankful, for it - this continued rain - will give much water to the Mill -

Thursday 28th Dec. uncommon mild weather - a perfect thaw - the snow so soft & watery - Willy went out with the Mares - they had not been tackled for some time - Henri did not sleep much - he took too much Colchicum yesterday, with Lodas - it moved him to that degree, to weaken him - he had been rather better, to day - I hope he will get up to -morrow - James is a shade better - dear Caro threatens, having a head-ache this evening - I hope it may dispel - Caro drove to the Falls, with her brother - it looks like snow, to -night - much water, in the woods -

Friday 29th Dec. The weather was mild this morning —
after mid-day — it became cold & froze, hard. — rather
a pleasant change, after the thaw — Last night at
1/2 past nine o'clock, Mr Larkins & Mr. Hincellette,
arrived here, to transact business, with James —
Harris is better, he got up to-day — went about
house — his feet, were, very much swollen, when
he retired to-night — I fear he has yet, a great
deal of gout lurking about him — My dear
Willy is not well — he complains of an oppression
since last evening — he bathed his feet to-night —
I hope he will be, all right again, to-morrow.

Saturday 30th Dec. Fine & bright, but very cold — the
roads a perfect glare of ice — Harris continues on the
mend — Willy still continues to suffer from an
oppression — however, he is better to-night —
Dear Caro had a violent pain in her knee —
I fancy it is a growing pain — James is rather
better — Mr. Le Cure complains of a rheumatic
pain in his back — Mamma's coughs — she
took this to-night — such a lovely prospect!
I am how spirited — God, grant, we may
commence the New Year — all, in better
health & spirits — This will be done!

Sunday 31st Dec. - a most perfect lovely day -
delightful temperature - fine bright sun
the roads, beautiful, a glare of ice, all over -
in some parts, not enough snow - a
great many people at church - There is
better, still, not yet well enough to venture
out - to-day he complained, of a gouty pain
in his heel - he is pale, requires, something,
to strengthen him - dear Caro is again troubled
with a headache - I feel quite sick about it -
dear Willy is all right again - he ~~is~~ has enjoyed
himself this afternoon - skating - the ice
is so beautiful a clear - our habitués -
have a fine road on the ice - where they
exercise their horses - among the numbers, there
are some very nice trotters - farms
much the same - this is the finis of this
year - I feel thankful - for all graces & favours
obtained from Divine Providence - may I be
rejoiced in all a merry thing - that is in
store for me - Que la volonté de Dieu
soit faite -

4107894

